

Quelques flocons tôt en matinée puis généralement ensoleillé, max. moins 10. Vendredi: beau.

PHARM-ÉCONOMISTES
JEAN GOUTU
on trouve de tout... même un ami
188, PRINCIPALE - GRANBY 372-6666



M. Massie fait une mise au point

L'assemblée des cols bleus remise... à plus tard

BUR. DEP. LEGAL DEPT
DES SOCIOLOGUES BIBL.
NAT. QUÉBEC
1700 ST DENIS
MONTREAL K2X 3K6

par Ginette LAURIN

GRANBY — L'assemblée des cols bleus qui devait avoir lieu hier soir, afin de permettre aux membres du Syndicat national des employés municipaux de Granby de prendre position sur les dernières offres de la ville, a été remise à plus tard.

"Nous aurons une assemblée dans les prochains jours, mais je ne sais pas exactement quand elle aura lieu" a fait savoir M. Claude Massie, président du syndicat.

Entre-temps, les employés municipaux continuent de travailler normalement et ce, dans tous les dé-

partements où se trouvent des cols bleus.

M. Massie n'a pas été plus loquace sur le sujet, respectant, semble-t-il, une entente qui avait été convenue entre la municipalité et son syndicat quant au déroulement des négociations.

Il a, d'ailleurs, tenu à faire une mise au point qui est ni plus ni moins qu'un avertissement à l'endroit des autorités municipales qui n'hésitent pas à commenter la situation, depuis le début des pourparlers entre les parties.

"Pourquoi monter la population contre les cols bleus, en lui faisant savoir qu'ils pourraient boycotter le Tournoi bantam. On a dit que les cols bleus voulaient prendre les jeunes en otage pour régler leur conflit. Est-ce que l'on pourrait dire que la partie patronale s'abrite, elle, derrière ces mêmes jeunes pour ne pas en venir à une entente positive?" a mentionné M. Massie. On se rappelle que c'est le



Même si la situation n'est pas encore réglée et normalisée dans les négociations entre la ville de Granby et ses cols bleus, et aussi dans l'attente d'une assemblée pour déterminer s'ils acceptent ou non les offres patronales, les cols bleus de Granby

poursuivent leur travail dans tous les services, notamment à la voirie où souffleuse et camions étaient dans les rues hier pour le déblaiement de la neige. (Photo Alain Dion)

maire Paul-O. Trépanier qui a signalé avoir été déçu par l'arrêt de travail des cols bleus, juste au moment où se tenait au Palais des sports l'important Tournoi national bantam. "Les cols bleus ont pris les jeunes en otage" avait alors indiqué le premier magistrat. N'appréciant guère cette répli-

que, M. Massie n'a pas manqué de faire savoir que la partie syndicale a démontré beaucoup de compréhension depuis le début du Tournoi bantam en retournant au travail. "On ne peut pas en dire autant de la partie patronale" a-t-il avoué. "J'espère que la population com-

prendra la situation dans laquelle se trouvent les cols bleus et leur laissera le temps de prendre une décision si importante pour eux et leur apportera son appui" a finalement confié M. Massie qui, en dépit de toutes les questions posées, a continué, pour sa part, à respecter la consigne du silence!

Au Canada

Augmentation du taux de natalité

OTTAWA (PC) — Un rapport préliminaire publié par Statistique Canada, mercredi, indique qu'en 1979, les taux de natalité au pays ont légèrement augmenté, les taux de mortalité ont diminué un peu alors que les taux de mariage demeureraient inchangés.

Le taux national de natalité est

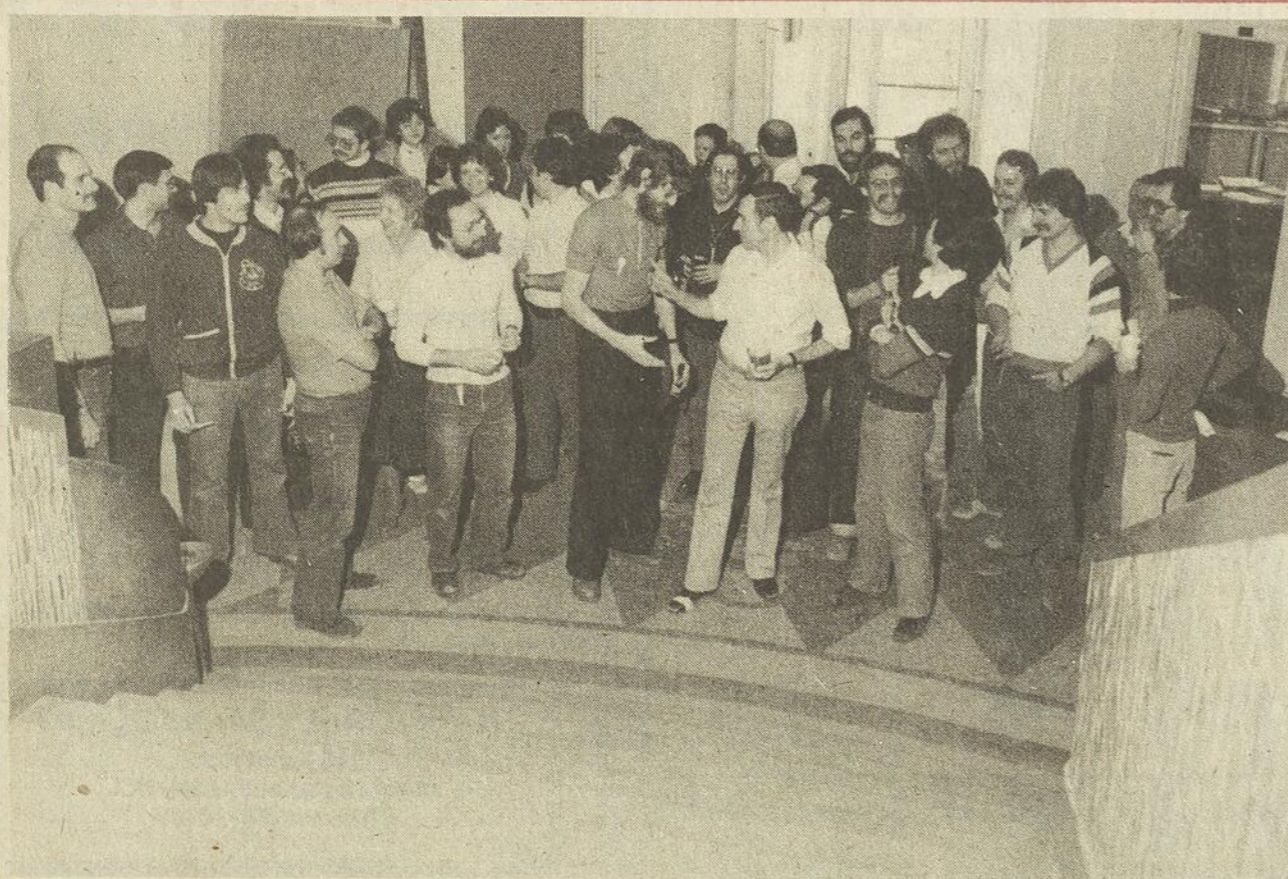
passé à 15,5 par 1,000 personnes par rapport à 15,3 pour cent l'année précédente. L'Alberta avait le taux le plus élevé, avec 18,4, et l'Ontario le plus bas, avec 14,3.

Le taux national de mortalité est passé de 1978 à 1979 de 7,1 à 7,2 par millier de personnes. Terre-Neuve

avait le taux le plus bas (5,5) et l'Île-du-Prince-Édouard le plus élevé (8,3).

Les taux de mariage sont demeurés inchangés à 7,9 pour 1,000 personnes. On a noté une augmentation en Alberta, où le taux est de 9,4. Terre-Neuve avait le taux le plus bas: 6,5

Pause-café paralysante



L'action était inhabituelle... Etant eux aussi en négociation avec la ville, les cols blancs de la ville de Granby ont quand même créé le précédent en tenant, hier, une pause-café en groupe! Selon le président du syndicat, M. Réal Vallière, "c'est une façon bien à nous de contester les dernières offres patronales de 9% et 8%".

Les cols blancs réclament 15% par année pour les deux prochaines années. Ainsi, ils ont décidé de prendre la pause café en "famille" plutôt que de rester chacun à leur place. Toutefois, une personne est demeurée à son poste afin de maintenir les services à la population. Cette action présage-t-elle de l'avenir? (Photo Serges Ruel)

BROMONT
Que se passe-t-il?

— Germain Désourdy:
"Un budget ridicule"
— Jean Moyen:
"Mais responsable"

— Page 2

Infraction à la loi référendaire

La Presse admet sa culpabilité

MONTREAL (PC) — Le quotidien montréalais La Presse a admis hier avoir enfreint la loi référendaire en publiant une annonce fédéraliste au cours de la campagne du mois de mai dernier.

Publiée dans le quotidien par une imprimerie plusieurs jours avant le vote du 20 mai, l'annonce portait pour titre: "Une idée, une seule".

Elle soutenait que les Québécois risquaient désormais la division en donnant leur appui au projet de souveraineté-association du Parti Québécois.

La loi référendaire précisait que toute publicité entreprise au cours d'une campagne devait être autorisée par l'agent officiel du OUI ou du NON et faire partie des dépenses strictement limitées allouées aux groupes.

Les accusations avaient été portées par M. Pierre-Olivier Boucher, directeur québécois du financement des partis politiques.

Le juge Cyrille Morand, de la Cour des sessions de la paix a accepté la suggestion de Me Jean-Pierre Lussier, avocat de M. Boucher, d'imposer à La Presse l'amende minimum de \$100 et les frais pour chacun des deux chefs d'accusation.

Macarons

Le bureau de M. Boucher a porté une série d'accusations contre divers individus ou organismes, dans le sillage de la campagne référendaire.

Ainsi, l'agent officiel des forces du NON, M. Jean-Pierre Roy a été accusé d'avoir autorisé la distribution de macarons portant l'inscription "Non Merci", sans que ceux-ci ne soient identifiés par son nom et par celui de l'imprimeur.

Hier, M. Roy était absent de la cour, mais Me Lussier a réussi à rejoindre son avocat pour apprendre que ce dernier avait oublié la date de comparution.

M. Roy devra se présenter devant le tribunal le 9 mars pour répondre de ses actes.

L'entreprise qui avait commandité l'annonce litigieuse publiée par La Presse a également comparu hier pour protester de son innocence. Le tribunal abordera ce dossier le 28 octobre.

Cette compagnie est la société ABF Formules d'affaires Ltée, de Saint-Hyacinthe.

La société montréalaise Mediacom a de son côté été accusée d'avoir gardé des affiches publicitaires fédéralistes sur ses panneaux après l'entrée en vigueur des règlements limitant les dépenses publicitaires.

Les panneaux publicitaires avaient été commandités par la Fondation pro-Canada qui avait lancé une campagne publicitaire massive peu avant le début de la course référendaire.

Mediacom a soutenu ne pas avoir été en mesure d'enlever les affiches à temps à cause d'une grève de ses employés.

Le bureau de M. Boucher affirme cependant que les affiches n'ont pas été retirées immédiatement, même après la grève.

Mediacom devra comparaître de nouveau le 29 octobre.

Le propriétaire d'une boutique de vêtements pour dame a été accusé d'avoir placé dans sa vitrine une affiche fédéraliste non autorisée. Selon l'acte d'accusation, l'affiche clamait: "Non aux prix plus élevés, votez non et payez moins".

IMMEUBLES

Beaudry INC.

REALTIES

REAL ESTATE BROKERS - COURTIERS D'IMMEUBLE

25 RUE PRINCIPALE, GRANBY

TRANSIGEZ AVEC
UN MEMBRE DE LA
CHAMBRE D'IMMEUBLES



SERVICE MLS



10 REPRESENTANTS POUR MIEUX VOUS SERVIR — 372-4014

"Un budget ridicule"

Par Jacqueline de BRUYCKER

BROMONT — "Les folies ont assez duré!", ce n'est, ni plus ni moins, qu'un ultimatum que l'ancien maire de Bromont, M. Germain Désourdy a servi, lundi soir, aux membres du conseil ainsi qu'à toute la population en général.

Sermonnant vertement "ceux qui depuis quatre ans se sont assis en avant", le père de Bromont ne s'est pas gêné pour dire que depuis qu'il avait quitté l'hôtel de ville, tout allait, selon lui, de mal en pis. A commencer par les taxes qui n'ont cessé de grimper depuis 1976 et de citer des chiffres susceptibles de mieux cerner l'ampleur de la débâcle qu'il dénonce et dont il attribue, sans l'ombre d'une hésitation, toute la paternité à ceux qui lui ont succédé: 97,2%, 155,5%, 169,3% d'augmentation que des propriétaires de résidences ont eu à absorber en quatre ans.

Au conseil actuel, il reproche ces chicanes "intestinales", ses folies, auxquelles les journalistes ont participé en y faisant largement écho. "Je me suis mis à genoux devant eux tous, pointant du doigt la table du conseil, quand on bâtit une ville de peine et de misère, on n'est pas pour la laisser s'effondrer sans rien faire."

Mais si ces "niaiseries" ont nu à Bromont, que dire alors du budget "ridicule, sans allure" déposé par le conseiller Moyen. Un budget qui, d'affirmer M. Germain Désourdy, fera souffrir les petits tout en risquant de tuer, une fois de plus, toute possibilité

de développement pour la municipalité.

Un luxe que les Bromontois ne peuvent se permettre, fait-il remarquer en rappelant que les industries que possède Bromont concourent actuellement à fournir 35% des taxes, pourcentage qui pourrait grimper à 55% dans deux ans, avec la venue de Générale Electrique.

Dans un premier temps, il dénonce vigoureusement la levée d'une taxe d'affaires de 5% contribue pour 3% au budget, c'est peu, mais c'est assez pour tuer tout développement, comme directeur du développement industriel, commercial et touristique, je ne peux pas vous laisser faire."

Opposition tout aussi ferme de M. Germain Désourdy à la surtaxe sur les lots vacants desservis, "on pourra bien dire que c'est parce que Désourdy possède beaucoup de terrains, mais c'est le petit propriétaire qui va payer, celui qui a un ou deux terrains et qui est déjà noyé sous les taxes,

c'est peut-être lui rendre justice que de le retaxer une fois de plus."

M. Yves Maurais, commissaire industriel à l'emploi de la Tripartite devant, lui aussi, par la suite tenir le même langage, ne craignant pas, non plus, de s'immiscer dans les affaires du conseil, et condamnant le budget au triple nom de la promotion, de la prospérité et de la compétition.

Et terminant, M. Germain Désourdy a souligné qu'il ne s'était pas levé bien souvent pour faire des problèmes, "je respecte l'autorité, j'essaie de comprendre, mais si je n'étais pas venu vous dire tout ça, j'aurais été un lâche."

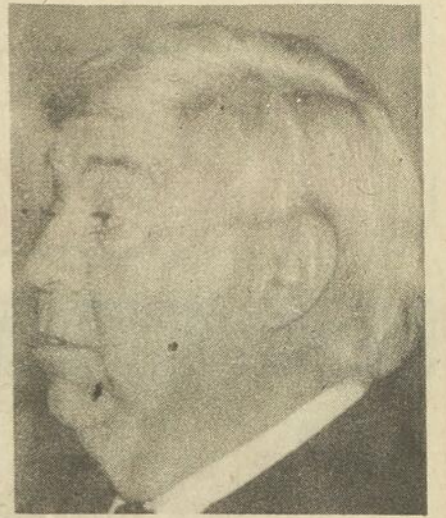
Ce ne fut d'ailleurs pas la seule intervention à son actif, un peu plus tard en effet, il devait s'en prendre violemment à un citoyen, M. Denis Gravel, en l'accusant d'être un négatif, un fauteur de troubles et l'encourageant à faire ses paquets et à quitter Bromont sans délai, se disant même prêt à acheter sa propriété,

— M. Germain Désourdy

"un homme aussi malin que vous, à votre âge, je me demande comment ma compagnie ne vous a pas encore engagé, je vais lui recommander de le faire."

Poursuivant sur sa lancée, M. Germain Désourdy s'est défendu de vouloir faire de la politique, ou d'essayer de protéger le maire Jacob, dont il a pourtant parrainé l'entrée à l'hôtel de ville, "s'il y a quelqu'un qui lui a fait de gros reproches, c'est bien moi, non si je suis ici, c'est pour aller au fond des choses".

Interrogé à savoir s'il avait des solutions pratiques à proposer, M. Désourdy suggère de retarder le budget de plusieurs semaines, de décrocher des octrois de Québec, "Bromont n'en a eu qu'une petite part à comparer aux \$20 millions que Sherbrooke a reçus pour son parc industriel", de refinancer la dette, "ça se fait en affaires privées et ça nous permettra de passer à travers des troubles".



M. Germain DÉSOURDY

M. Germain Désourdy s'est ensuite retiré, en affirmant qu'il était temps que quelqu'un vienne mettre les points sur les "i", "je n'ai peut-être pas été parfait pendant les 13 ans que j'ai été là, mais au moins, je ne vous ai jamais trompés, alors je vous le demande, qu'est-ce qu'on fait? Est-ce qu'on continue nos niaiseries?"

"Mais responsable"

— M. Jean Moyen

Par Jacqueline de BRUYCKER

BROMONT — "C'est peut-être ridicule ce qu'on fait à la table du conseil, mais au moins c'est responsable".

Dans un silence tendu, chargé d'électricité, le conseiller Jean Moyen s'est chargé de donner la réplique à l'ancien maire de Bromont. Il l'a fait lentement, pesant chacun de ses mots et non sans une certaine émotion dans la voix.

Remerciant M. Germain Désourdy de la

collaboration qu'il avait apportée à l'édification de la ville de Bromont, "une collaboration dont nous aurons certainement encore besoin", il l'a assuré qu'il avait l'intention de continuer à prendre ses responsabilités.

Tout en invitant implicitement M. Germain Désourdy à reconnaître les siennes, il n'a pas manqué de faire remarquer que "depuis 1977, les taxes grimpent, c'est vrai, mais autre que le refinancement des emprunts, on n'a pas dépensé plus d'un millions de dollars en immobilisations. Autre que les intérêts sur les emprunts à court et à long terme, les dépenses de la ville n'ont cessé de décroître".

Assuré de pouvoir continuer à marcher la tête haute, parce que respectant l'ensemble des

citoyens bromontois, comme en fait foi le projet de budget qu'il a déposé, M. Jean Moyen affirme se refuser à faire de la basse politique.

"J'ai accepté de siéger à la table du conseil à la demande même de M. Germain Désourdy et je n'ai d'autre ambition politique que de mener mon mandat à bonne fin jusqu'à 1982, mais je n'accepterai jamais qu'on me traite de malhonnête, qu'on m'accuse de travailler contre les Bromontois, j'ai fini d'endurer que dans les hôtels, les tavernes, on dise que je suis persona non grata à Bromont, qu'on vienne d'abord me le prouver. Enfin qu'on sache bien que je me refuse à travailler à cette table sous l'influence induite de qui que ce soit."

Et si cette surtaxe est la proposition la plus controversée parmi celles qui articulent le budget déposé par la commission des finances, elle apparaît aux yeux du conseiller Moyen comme une stricte mesure de justice. Et ce n'est pas la majorité

vacants desservis et qui disparaît dès que le lot est "occupé". M. Jean Moyen précise que la rentrée de \$30.500 qu'elle générera peut paraître sans beaucoup d'influence sur le dossier financier de la ville, "mais c'est considérable en regard du fardeau fiscal global imposé aux contribuables bromontois".

Cette surtaxe, qui faisait déjà partie intégrante du budget '80, figure au nombre des engagements pris publiquement par les conseillers Moyen, Tarte et Lacombe dans la déclaration conjointe qu'ils ont adressée à la population, à la veille de l'élection partielle du 18 janvier dernier.

En terminant, M.

des contribuables bromontois qui le lui reprochera, il n'y avait qu'à juger des réactions de l'assistance, lundi soir dernier.

Pour ce qui est de la taxe d'amélioration de \$1,53, qui aurait treiné le développement économique de Bromont, M. Moyen mentionne qu'il a travaillé l'été dernier sur les possibilités qui existeraient quant à sa disparition, "et le dossier n'est pas fermé que je sache".

Enfin, il établit très clairement que l'objectif premier qu'il poursuit n'est pas de réduire la dette à zéro en imposant de nouvelles taxes, "depuis cinq ans et pour les cinq prochaines années, il n'est absolument pas question d'amortir la dette, comment cela pourrait-il être quand on ne réussit même pas à couvrir les frais qu'occasionnent les intérêts de la dette".

Jean Moyen réitère que ce budget dont il a saisi la population et le conseil, il n'a aucune garantie quant à son adoption par Québec, "mais je me battrais, au mieux de mes connaissances, pour maintenir le taux de la taxe à \$3,82 du cent dollars d'évaluation". Et si M. Moyen ne dispose pas de l'appui unanime des membres du conseil, si certains contribuables le boude et sont prêts à le frapper d'ostracisme, au moins ira-t-il négocier à Québec, soutenu par l'ensemble de la population qui, il y a quelques jours à peine a plébiscité l'action qu'il avait entreprise à la table du conseil, et jouissant d'une crédibilité qui ne porte la trace d'aucune égratignure.

"J'assume mes responsabilités, conclut-il et tout le monde ne peut pas en dire autant".

C'est un rendez-vous... la nouvelle BRASSERIE HAUTE-VILLE

- Repas complets à \$3.25
- Spécial chaque jour à \$3.25
- Cuisine sous la direction de Yvette
- Bière et vins
- Bière en fût Molson



Venez rencontrer le personnel de la Brasserie Haute-Ville: Yvette, préposée à la cuisine, Danielle, Denyse et le gérant Julien Caron, absent sur la photo, Dino.

Jean-Paul Chaput, prop.

102, rue Principale, Granby

(stationnement et entrée rue St-Jacques ou rue Principale).

(03282)

Hier, au Motel Suez à Miami Beach, la température maximale a atteint

76° F.

Pour réservations: 305-947-6748

N197

A L'OCCASION DU 125^e ANNIVERSAIRE de L'ANGE-GARDIEN



L'Hôtel Beaumont présente sa nouvelle salle

"LA MEZZANINE"

AVEC MUSIQUE RETRO (Tous les vendredis et samedis).

Tous les coeurs jeunes de 18 à 88 ans sont invités

Concours de danse: \$20.00 au gagnant.
FELICITATION pour cette magnifique salle de danser DE

A & Y. LANGEVIN

194 PRINCIPALE ANGE-GARDIEN TEL.: 293-6433 293-3332



HOTEL Beau-mont

Ange-Gardien-De-Rouville

1933

Durant cette

vente
de JANVIER et FEVRIER
PAS DE TAXE

NOUS PAYONS LA TAXE DE 8% POUR VOUS



Tel qu'illustré

Création Laflamme Granby

Elise...

vous suggère un superbe manteau de lynx canadien du grand nord. Fourrure très luxueuse et soyeuse. Grandeurs 6 à 16 ans ou sur mesures. Pleine longueur.

\$3995.

taxe incluse

Pour aussi peu que:

Nous acceptons les cartes American Express Master Charge Visa

La fourrure c'est notre affaire
Laflamme
FOURRURE INC
Manufacturier
328, Principale Granby

8775



Année internationale des années handicapées

Carrière et professions

Nous sommes à la recherche d'un

SUPERVISEUR

pour notre département de teinture à notre usine de bas-culotte

Expérience antérieure dans les opérations de teinture est essentielle.

Toutes applications seront tenues confidentielles.

S'adresser au Directeur du Personnel

Kayser-Roth Canada Ltée

245 Frontenac

Sherbrooke-sud, J1H-1K1

TEL: 819-567-4861

(8615)

REPRESENTANT

avec expérience demandé dans la vente automobiles

chez un important dépositaire Chrysler de Granby.

- Auto fournie
- Salaire & commissions
- Avantages sociaux.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

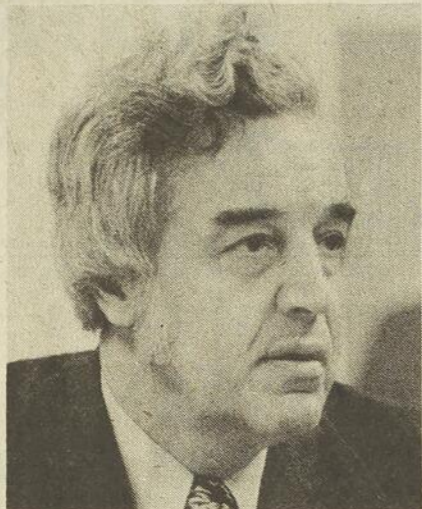
Casier: 4042
La Voix de l'Est
136 Principale,
Granby, Qué. J2G-2V2

8631

L'or à New-York: \$US 507
 Le dollar canadien: \$0.8338 (-.0045)
 Bourse de Montréal: 348.92 (+2.04)
 Bourse de Toronto: 2215.54 (+1.34)

La Caisse pop de Granby reste la plus grosse du Québec L'actif augmente de 11% mais les trop-perçus baissent radicalement

GRANBY (GT) — Pour le président de la Caisse populaire de Granby, M. René Authier, la 40^e année d'existence de cette caisse n'aura pas été de tout repos. "Autant, dit-il dans son message aux sociétaires, lors de l'assemblée annuelle de l'organisme, mercredi soir, a pu être difficile la première année d'opération, en 1940, autant la dernière année a connu une période presque unique en son genre, à cause principalement de la hausse hors contrôle des taux d'intérêt durant quelques mois."



M. René AUTHIER

Cette situation difficile n'a pourtant pas empêché une hausse de l'actif de l'ordre de 11%, alors qu'il est passé de \$82,993,333 l'année précédente à \$92,181,104 au 31 octobre 1980. Ce que ne manque pas de souligner M. Authier, en répétant que "notre Caisse

populaire demeure la plus importante au Québec."

A cause justement de la variation des taux d'intérêts, les sociétaires ont accentué la tendance à placer leurs épargnes dans les catégories à rendement élevé, soit l'épargne à terme et l'épargne stable. La première conséquence de cet état de choses fut de faire baisser de 4.71 à 4.12%. L'écart net entre les revenus en intérêt de la Caisse et ses dépenses en intérêt.

Trop-perçu à la baisse

Une diminution qui s'est fait ressentir directement sur le trop-perçu, qui s'est chiffré à \$968,434 en 1979-80, comparativement à \$1,408,193 l'année précédente. Et les sociétaires sont le plus directement touchés, puisque la part du trop-perçu qu'ils se partageront baisse de plus de 70% comparati-

vement à 1979-80, alors que le virement à la réserve générale grimpe de 3.6%, passant de \$429,211 à \$444,841.

Le supplément d'intérêt sera de 10% sur le capital social et l'épargne avec opération, comparativement à 15% l'an dernier. Aucun supplément n'est accordé à l'épargne stable et à l'épargne à terme, contre 5% et 2% respectivement en 1979-80.

Quant aux emprunteurs, leur part du trop-perçu diminue aussi. Les prêts sur reconnaissance de dette recevront une ristourne de 5% de l'intérêt payé (9% l'année précédente), et les prêts hypothécaires bénéficieront de 2% (8% en 1979-80).

Tout ceci pour un grand total de \$202,876 qui retourneront aux sociétaires, soit 20.9% du total des trop-perçus.



Le MAHG devra faire l'acquisition d'un second véhicule, en vue de la mise sur pied du nouveau service régional.

Photo Alain Dion

OK pour le transport des handicapés mais la ville n'est pas informée

Par Gérard TREMBLAY

GRANBY — Le Mouvement action handicapés Granby (MAHG) pourra bénéficier d'une subvention de \$81,900 pour la mise en place de son Plan de développement du transport adapté aux handicapés. Selon une lettre lue lors de la dernière réunion du conseil municipal de Granby, le ministère des Transports du Québec versera cette somme en quatre tranches, au cours de la prochaine année.

Rappelons que ce plan, mis de l'avant l'automne dernier, vise à mettre sur pied un mode de transport favorisant les déplacements des handicapés dans la région. Huit municipalités sont comprises dans le projet. La ville et le Canton de Granby, St-Alphonse, Bromont, Roxton Pond, village et paroisse, Ste-Cécile et St-Paul. Selon les estimés produits par le ministère, le programme coûtera \$109,099 pour une période de 12 mois. Selon les informations fournies, c'est la ville de Granby qui se verra attribuer la responsabilité d'administrer le programme, en collaboration avec le MAHG.

La copie qui vient d'être lue, a-t-il précisé, est celle... du Canton de Granby!"

UN FILM DE STANLEY KUBRICK 18 ANS Adultes

SHINING

L'ENFANT-LUMIÈRE
 Excepté Mercredi soir
 Assemblée Caisse Populaire 2^e FILM

Palace
 CENTRE-VILLE, GRANBY 372-4466

7 HOMMES à l'AUBE

Le sourire matinal

Un père à son fils: "A 20 ans je ne pensais qu'à aimer; maintenant, je n'aime qu'à penser..."

X PHARMAPRIX
 Guy L. BUSSIÈRE - Galeries de Granby

VENEZ VOIR NOS SPECIAUX DE JANVIER

Eddy Young

CHOIX QUALITE BAS PRIX

VENTE ET POSE PAR DES EXPERTS

LES TAPIS EDDY (79) Ltée
 110 ROBINSON SUD - GRANBY - 378-5985

Présent à la réunion, M. Bernard Decelles, président du MAHG, a tenté de savoir si le nouveau service pourrait être mis sur pied à compter du 1^{er} février.

Il a cependant reçu une réponse conditionnelle à sa question, puisqu'officiellement, la ville de Granby n'a pas reçu les informations pertinentes quant au projet. Il semble que des contrats doivent d'abord être signés entre les municipalités concernées et le MAHG. Bien plus, M. Robert Duval a indiqué au cours de la discussion

Les fonctionnaires des Institutions financières suivent cela de près Le ministre n'est pas inquiet des déficits de 243 caisses

GRANBY (JB) — Les Québécois peuvent s'attendre à une élection générale plutôt au printemps plutôt, estime Pierre-Marc Johnson, ministre des Consommateurs, Coopératives et Institutions financières.

M. Johnson, qui a abordé la question en s'entretenant avec quelques Granbyens après l'assemblée annuelle d'Agropur, apportait ainsi un peu plus de poids aux estimations fixant au cours des prochains mois le scrutin

général. "Je ne dirai cependant pas la date", a-t-il dit en souriant, sans préciser de toute façon s'il y en avait une de retenue.

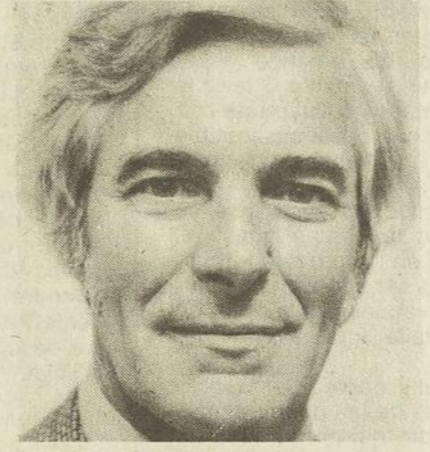
Le ministre péquiste était l'invité d'honneur de l'assemblée annuelle des sociétaires de la coopérative agricole. Le court message qu'il leur a livré consistait essentiellement en un hommage au progrès de leur entreprise, louant le "dynamisme" et "l'agressivité" des administrateurs et des sociétaires, tout ceci en s'appuyant sur les statistiques du dernier rapport annuel d'Agropur.

Rappelant la "sensibilité de la conjoncture économique", il a dit: "nous suivons tout cela de très très près, mais ce n'est pas dramatique. Il y en a parmi les déficataires qui n'affichent qu'un déficit de \$12.42 sur un actif de plusieurs millions de dollars." Et, rassurant, M. Johnson a rappelé qu'une des responsabilités de son ministère est de protéger les intérêts du public.

CP St-Eugène: hausse de 21.2%

GRANBY — La Caisse populaire St-Eugène aura vu son actif croître de 21.26% au cours de son dernier exercice financier, pour atteindre aujourd'hui \$25,148,645.

valent à \$271,695, représentant 1.29% du total dû aux membres moyens, comparativement à \$252,759, ou 1.44% l'an dernier. Après répartition, la réserve de la caisse devrait afficher \$802,833. La Caisse populaire St-Eugène compte maintenant 7,639 membres, une augmentation de 1,281 ou 7.8%.



Ernest AUTHIER

Compte tenu de ces chiffres, le président de la Caisse, M. Ernest Authier, s'est dit heureux des résultats. "Ceux-ci ont été obtenus, de préciser M. Authier dans son rapport aux sociétaires, en dépit des fluctuations fréquentes des taux d'intérêts et des circonstances économiques difficilement prévisibles."

Notons finalement que quatre membres élus de la direction ont été reconfirmés dans leurs fonctions par l'assemblée générale. Il s'agit de Gérard Richard, au conseil de surveillance, Armand Talbot, à la commission de crédit, Jean-Pantal, à la vice-présidence et Jean Lussier, comme administrateur.

L'assemblée annuelle de cette institution a donné aux sociétaires l'occasion de constater, qu'en plus de cette augmentation de \$4,408,546 de leur actif, le trop-perçu avant répartition s'élevait à \$342,375, à la fin de l'exercice financier, le 31 octobre dernier.

Une fois soustrait le boni payé d'avance sur le capital social (\$70,680.), il reste un trop-perçu à répartir équi-

Côté prêts, le rapport annuel met particulièrement en lumière l'importante hausse des reconnaissances de dettes et des prêts commerciaux. Au nombre de 1,193, leur valeur se monte \$5,376,796., pour une augmentation de près de \$2,450,000 (83%). Quant aux hypothèques, elles ont connu un taux de croissance de 10.20% pour s'élever à \$14,320,000.

Deux mineurs de 13 et 14 ans avouent huit vols à la police

GRANBY (GV) — Malgré le nombre croissant des vols par effraction, la police ne lâche pas prise. C'est ainsi que depuis lundi matin, pas moins de dix-sept cambriolages perpétrés, pour la plupart, dans des résidences privées, au cours de la fin de semaine, ont été éclaircis suite à l'arrestation de cinq suspects.

Dans un premier temps, deux mineurs âgés de 13 et 14 ans bien connus de la police, ont avoué au détective Omer Quintal, du bureau des enquêtes criminelles de la Sûreté municipale, qu'ils avaient, entre vendredi soir et dimanche, pénétré illicitement dans des immeubles du Boulevard Fortin (4), de la rue St-Vincent (1), de la rue Fernand (2) et de Place Youville (1) pour faire main basse ou tenter de voler de l'argent. Les sommes volées totaliseraient \$300 environ.

la paix pour faire face à huit chefs d'accusation. On procédera dans son cas par voie de sommation.

Quant à l'autre individu intercepté par les agents Messier et Auger à la suite d'une introduction par effraction à l'entrepôt Newey Brothers, rue Cabana, il devra se présenter devant le Directeur de la protection de la jeu-

nesse, vu qu'il n'a que de 16 ans, pour répondre de son geste. Malgré son jeune âge, il a plusieurs autres vols par son effraction à son "actif" et est bien connu des policiers locaux.

A signaler que les policiers ont dû déployer leurs talents de coureurs pour réussir à lui mettre la main au collet.

En montant la principale

S'il n'en tient qu'à Jean-Marie Messier, les activités culturelles ne manqueront pas à Granby au cours des prochaines semaines... dans le cadre de son travail aux loisirs de Granby, il organise présentement trois spectacles qui auront lieu en février et mars... il entend répéter le grand spectacle "musichandance" en juin, un spectacle qui permet à environ 250 artistes de Granby de se produire en même temps...

Mimi Duhamel, directrice du Centre de bénévolat, a pris "toute" une résolution en 1981...pour la connaître (cette résolution), il suffit simplement de lui demander de quoi il s'agit...elle répondra peut-être...

M. et Mme Lionel Roy, des résidents de la rue Hébert, ont assisté avec beaucoup d'intérêt à l'assemblée générale annuelle de la Caisse populaire St-Eugène et ils sont satisfaits de la performance de leur institution...ce sont des sociétaires assidus à l'assemblée annuelle...

\$ 6.95 PREMIERE JOURNÉE

Nous louons des automobiles et camions FORD

200 KM GRATUITS PAR JOUR
 N'IMPORTE QUELLE VOITURE

CHACQUE JOURNÉE ADDITIONNELLE AU PRIX REGULIER
 VALABLE SEULEMENT POUR FIN DE SEMAINE
 DU JEUDI AU VENDREDI SOIR : MINIMUM TROIS JOURS

Budget

LOCATION D'AUTOS
 Réservez Maintenant!

LOCATION AUTORAMA Ltée
 960 Principale, Granby - 378-0366 - 378-4636

DES MAINTENANT
GRANBY AUTORAMA
 en collaboration avec
FORD du Canada

accorde à ses clients pour certains modèles, soit Thundebird, Granada et Mustang neufs 1981 l'obtention de crédit, des possibilités plus avantageuses. Ce taux de

13 1/2 %

n'est pas offert pour toujours.

HATEZ-VOUS!
 Le temps est limité!

GRANBY **AUTORAMA** FORD

GRANBY - TEL. 378-4636

960 Principale Granby

LA VOIX DE L'EST — JEUDI 29 JANVIER 1981 — PAGE 3

L'éditorial

Agropur: de succès en succès

Agropur, coopérative agro-alimentaire qui fait l'orgueil des Granbyens, ne cesse de marquer des progrès. Mardi, sa direction annonçait l'acquisition de la réputée Fromagerie d'Oka en même temps qu'elle dévoilait les résultats du dernier exercice financier.

Nouveau maillon à la chaîne, le prestigieux nom d'Oka, un produit créé par les Trappistes, ajoutera à la gamme des fromages fins qu'Agropur s'affaire à développer. Cette acquisition, que la direction négociait depuis un an, permettra de consolider et rentabiliser le réseau de distribution des fromages fins.

Nul doute que ces nouvelles installations, de même que les autres du genre, compteront bientôt pour beaucoup dans les opérations d'Agropur, la demande des fromages fins étant en constante progression. Notons ici, que la direction de la coopérative suit l'évolution de ce marché depuis plusieurs années, ne négligeant aucune bonne occasion de s'en accaparer.

C'est d'ailleurs ainsi, c'est-à-dire en affirmant continuellement son dynamisme et sa clairvoyance, qu'Agropur est devenue la puissante coopérative agro-alimentaire qu'elle est aujourd'hui, que l'entreprise, dans un contexte économique pour le moins difficile, vient de faire tout un pied de nez à bien d'autres sociétés.

Le dernier bilan révèle des ventes de \$453 millions, soit une augmentation de 22% par rapport à celles de l'année précédente, alors qu'elles avaient été de \$371 millions. Il y a cinq ans, les ventes n'atteignaient que \$287 millions.

Quelle performance! D'autant plus remarquable qu'à un moment où l'inflation est souvent le facteur dominant de la progression des ventes, il ne compte dans le cas d'Agropur que pour 40%, de l'avis de la direction, une donnée qu'il y a tout lieu de croire vu qu'Agropur a reçu et transformé plus de lait qu'au cours des années précédentes.

La restructuration de l'entreprise y est aussi pour quelque chose de même que la mise en opération de la nouvelle fromagerie érigée au coût de \$25 millions dans le parc industriel de Granby, la première mesure permettant de prendre des décisions plus rapidement, la deuxième dotant l'entreprise d'équipements de transformation ultra-modernes et versatiles, donc des plus efficaces.

Abordant l'avenir de cette façon, c'est-à-dire avec agressivité, Agropur connaît d'autres succès encore au cours des années qui viennent. Car la demande en produits alimentaires, comme l'explique M. Raynald Giroux, directeur général, sera de plus en plus forte.

Qu'il suffise de mentionner les besoins du Tiers-Monde et ceux de grands pays comme la Chine et le Japon pour comprendre que ce ne sont pas les consommateurs qui manqueront, mais plutôt les producteurs efficaces, compétitifs et audacieux.

Agropur devrait être du groupe, du moins le croyons-nous, à en juger par l'attitude de ses dirigeants. Et ce, évidemment, à l'avantage de ses sociétés.

Que dire de plus, à son sujet, que les Québécois, les Granbyens plus particulièrement, ne sachent pas déjà, si ce n'est que l'entreprise, en plus de faire l'acquisition de la Fromagerie d'Oka, a fusionné avec sa filiale Québec-Lait, dont le nom disparaît, acheté les Produits laitiers Sutton ainsi qu'une compagnie de Sabrevois qui faisait la cueillette de même que le transport du lait.

Valère Audy

La pollution due aux pluies acides

Le changement de président nourrit la crainte des négociateurs canadiens

NDLR — Deuxième d'une série de trois documentaires préparés par La Presse Canadienne sur les pluies acides.

par Marlene ORTON

OTTAWA (PC) — Les spécialistes de l'environnement ont confiance que les États-Unis vont continuer à travailler de concert avec le Canada pour résoudre la crise de la pluie acide, en dépit de la réputation anti-environnementaliste du président Ronald Reagan.

Ils disent que M. Reagan ne pourra pas se permettre d'ignorer les dimensions accablantes du problème et la nécessité d'agir rapidement, deux choses qui sont appuyées par les détails horribles dévoilés par les chercheurs à l'emploi des gouvernements américain et canadien.

Les équipes de scientifiques, qui préparent en ce moment une série de rapports

Contre la conservation

M. Watt, dont la fonction est similaire à celle de ministre de l'Environnement, a livré des batailles juridiques contre les programmes fédéraux de conservation et de lutte antipollution, alors qu'il était chef de la Mountain States Legal Foundation.

La coopération des États-Unis avec le Canada est cruciale pour la lutte contre la pollution industrielle qui est la cause première de la pluie acide. Les deux pays devront travailler conjointement parce que les sources de pollution responsables de la pluie acide ne sont pas situées dans les régions directement touchées par leur sale besogne.

Les contaminants qui causent la pluie acide, principalement le dioxyde de soufre et les oxydes de nitrogène, peuvent parcourir des milliers de kilomètres avant de retomber sur la terre.

Dans l'intervalle, les progrès continuent en vue de conclure un traité anti-pollution de l'air avec les États-Unis. Il est possible que le nouveau gouvernement américain remplace certains membres des cinq équipes scientifiques canado-américaines, mais on ne prévoit pas beaucoup de changements dans l'orientation de leurs travaux.

Diminuer la pollution

Les cinq équipes ont été créées par les deux gouvernements au mois d'août, en vertu d'un accord qui engage les deux pays à réduire la pollution de l'air par-delà les frontières.

La pluie acide est produite par suite de la conversion chimique de polluants dans l'air, combinés à l'oxygène et à la vapeur d'eau dans l'atmosphère. Il en résulte une acidité bénigne qui retombe en pluie, en neige ou autre forme de précipitation.

On ne prévoit pas, dit M. Roberts, que les Américains s'intéressent moins à la question de la pluie acide sous la nouvelle administration, dit M. Roberts. "Les faits parlent par eux-mêmes." Les poissons, dans des milliers de lacs de l'est de l'Amérique du Nord, se meurent lentement.

Les recherches préliminaires indiquent que les récoltes et les forêts dans les régions de l'est, où le sol est pauvre, sont susceptibles d'être endommagées.

La corrosion des tuyaux de métal et le suintement d'oxydes de métal à partir de formations rocheuses naturelles et du sol pourraient augmenter sérieusement les concentrations de métaux toxiques dans les sources d'eau potable, dans les régions de l'est où l'acidité est élevée.

Critiques sévères

M. Ray Robinson, sous-ministre adjoint de l'Environnement et agent fédéral qui travaille de concert avec les États-Unis sur le problème de la pluie acide, dit que les critiques sont peut-être trop sévères pour MM. Reagan et Watt. "L'image très répandue de M. Reagan comme étant de mauvais augure pour le Canada constitue un jugement trop hâtif. On exagère beaucoup l'importance de la personnalité et des préférences personnelles quant à l'orientation des lignes de conduite qui seront adoptées à l'avenir."

Ce qui est plus important, ajoute M. Robinson, c'est que M. Reagan a dit qu'il veut avoir des rapports plus étroits avec le Canada et avec le Mexique. "S'il est sincère,

il voudra vraiment prouver qu'il s'entend bien avec les voisins... et quand il viendra ici pour la première fois, la première chose à laquelle il devra faire face, en termes très directs, c'est la pluie acide."

En attendant, les deux pays s'en tiennent aux termes de l'accord préliminaire sur la pollution de l'air. Parmi les stipulations il y avait une résolution visant à "mettre au point des politiques et des stratégies locales de contrôle de la pollution, et — en autant que cela sera nécessaire et approprié — à tenter d'obtenir des lois ou d'autres appuis pour les appliquer".

Une nouvelle loi

C'est ainsi que le Parlement, en décembre dernier, a accordé une approbation hâtive à la loi conçue pour hâter les ententes entre Washington et Ottawa sur la pluie acide. Cette loi, qui amende la Loi sur la propreté de l'air, donnait à Ottawa le pouvoir de réglementer la pollution de l'air au Canada lorsque celle-ci est susceptible de poser un risque à la santé de personnes habitant un autre pays.

Le gouvernement fédéral avait déjà ce pouvoir en vertu de la Loi en question, bien que la pollution de l'air soit de juridiction provinciale, mais les stipulations n'auraient pu en être invoquées qu'au cas où les clauses d'un traité international auraient été violées.

La loi, maintenant, répète à peu près toutes les stipulations de la Loi américaine sur la propreté de l'air, qui permet à Washington de contrôler la pollution de l'air lorsque celle-ci est susceptible d'affecter les personnes vivant dans d'autres pays où les lois pour la protection contre la pollution sont similaires.

Cependant M. Michael Perley, directeur général de la Fondation canadienne de recherches sur la Loi environnementale, dit que le gouvernement fédéral n'a pas encore assez fait. Plutôt que de hâter la tenue des pourparlers, dit-il, les Américains vont demander au Canada de revenir une fois qu'il aura réglé ses propres problèmes.

Suite aux accords conclus en août les cinq équipes chargées d'effectuer des recherches encore plus fouillées sur la pluie acide et sur les problèmes qui s'y rattachent, ont été créées.

Leur tâche est énorme, dit M. Robinson. "Mais notre principale préoccupation, c'est de nous assurer que tout ce que nous dirons (quand commenceront les négociations) sera scientifiquement défendable."

Voici ce sur quoi les équipes auront à travailler:

— une évaluation complète des conséquences de la pollution de l'air et de la pluie acide.

— un document détaillé indiquant les sources de pollution, les niveaux d'émission et les réductions nécessaires pour protéger les régions vulnérables.

— un plan élaboré sur la manière dont le gouvernement et l'industrie peuvent efficacement réduire la pollution et la surveiller dans chacun des deux pays.

— des propositions sur le contrôle de la pollution, y compris l'identification du coût et du développement des technologies présentes et futures.

— les aspects légaux d'un accord international sur la pollution de l'air, y compris les questions de compensation et de responsabilité.

On prévoit que les rapports définitifs seront publiés au cours de l'été, avant que ne commencent les négociations finales sur le traité.



Les otages américains

La division rendait les diplomates impuissants

NDLR — Il y avait un an, hier, l'ex-ambassadeur du Canada à Téhéran faisait fuir six Américains d'Iran, grâce à des passeports canadiens, fermait son ambassade et quittait également ce pays. Malgré le temps passé, le jour au cours duquel 98 Américains étaient pris en otages, le 4 novembre 1979, demeure frais à sa mémoire. La présente histoire portant sur plusieurs interviews réalisées avec Ken Taylor, entre son retour au Canada et la libération des otages, permet d'illustrer la véritable paralysie diplomatique qui atteignait Téhéran et même le monde entier, au début de cette période de crise de 14 mois et demi.

Par AL COLLETTI

NEW YORK (PC) — Ken Taylor conserve un vif souvenir du dimanche lors duquel un bulletin de nouvelles radiophoniques en langue farsi lui apprenait que l'ambassade des États-Unis à Téhéran était assiégée.

Taylor était ambassadeur du Canada à Téhéran en ce 4 novembre 1979. Moins de trois mois plus tard, il quitta ce pays en compagnie de six Américains qu'il aida à fuir grâce à des passeports canadiens.

"En ce jour fatidique, notre pensée, à tous, était qu'il ne s'agissait-là que d'une reprise de la Saint-Valentin 1979, quand l'ambassade fut capturée par la foule puis reprise par les Gardiens de la révolution, dans l'après-midi, qui remirent alors les clefs des lieux à l'ambassadeur William Sullivan", d'affirmer Taylor lors d'une interview dans son bureau du consulat général canadien à New York.

Le 4 novembre 1979, personne ne put se rendre près de l'ambassade pour évaluer la situation. Des barricades en interdisaient toutes les approches et l'ambassadeur Sullivan lui-même était aux États-Unis.

Le lendemain, les journaux de Téhéran publiaient des photos des diplomates américains, mains liés et yeux bandés.

"Nous commençons alors à réviser notre opinion mais nous demeurions persuadés que l'affaire se tasserait bientôt et que les Iraniens — en l'absence de toute autorité pouvant reprendre l'ambassade de force pour la remettre aux mains des Américains — ne désiraient que se livrer à un coup d'éclat."

Les Soviétiques

Le mercredi 6 novembre, l'ambassade russe à Téhéran organisait une réception pour commémorer le 73^e anniversaire de la Révolution bolchévique. Les diplomates y assistèrent nombreux, ainsi que de nombreux représentants du gouvernement iranien, y compris des ministres.

À Téhéran même, des rumeurs circulaient voulant que l'ex-ambassadeur général Ramsay Clark serait dépêché sur les lieux en qualité de représentant de l'administration Carter.

"En raison du bon accueil que lui avait préalablement réservé l'ayatollah Khomeiny et son entourage, nous croyions que son arrivée susciterait le dénouement de l'affaire", de dire Taylor.

On refusa à Clark le territoire iranien. Cela permit aux diplomates en place de constater, pour la première fois que ceux qui détenaient les otages ne se plieraient à aucune injonction gouvernementale et n'obéiraient qu'aux directives de Khomeiny.

"On tenta de créer un front commun du corps diplomatique à Téhéran pour exprimer notre inquiétude — dans la majorité des cas, nous estimions le geste outrageant — pour protester contre le refus servi à Clark", d'ajouter Taylor.

Tous les ambassadeurs furent convoqués au ministère iranien des Affaires étrangères.

Colère iranienne

Le ministre des Affaires étrangères Abolhassan Banisadr demanda plutôt aux diplomates présents de faire part à leur gouvernement respectif la col-

ère des Iraniens face à l'ingérence des Américains dans les affaires de son pays, particulièrement depuis 1953, quand l'ex-chah Reza Pahlavi fut mis en place suite au renversement du premier ministre nationaliste Mohammed Mossadegh.

La suite logique de cette réunion aurait consisté à convoquer une réunion de tout le corps diplomatique pour faire part aux Iraniens "de façon péremptoire, notre point de vue".

Le doyen du corps diplomatique, l'ambassadeur tchécoslovaque, n'était toutefois pas disposé à convoquer une telle réunion. Il rencontra plutôt M. Banisadr pour lui exprimer, oralement et par lettre, le mécontentement des diplomates.

Un petit groupe de diplomates tenterent de rédiger une protestation plus forte. Il devint toutefois bientôt évident qu'une protestation uniforme ne serait pas possible.

Il y eut enfin une dernière réunion de tous les ambassadeurs, à l'exception de ceux de l'Europe de l'Est qui refusèrent l'invitation. L'objectif de ce meeting était la rédaction d'une missive exprimant les vues de la majorité.

"Nous n'avons pu nous entendre sur le texte, ainsi que sur la date à laquelle la note devait être remise au gouvernement iranien", d'expliquer Taylor.

Le corps diplomatique se scinda alors en divers groupes.

Les pays du Marché Commun européen se réunirent entre eux. Les pays arabes formèrent bloc et les pays de l'Extrême-Orient et de l'Afrique noire formèrent deux autres groupes.

Quant au Canada, il fit cause commune avec des pays de stature identique sur le plan international: l'Australie, la Nouvelle-Zélande, la Suède, la Norvège, la Finlande, l'Autriche, la Suisse, le Portugal, l'Espagne et la Grèce.

Rencontres

"Nous nous sommes fréquemment rencontrés à partir de ce moment, souvent deux fois par semaine, préparant des lettres à l'intention du ministère iranien des Affaires étrangères, réclamant des rencontres avec Banisadr et, au début, étudiant les possibilités de solution au problème", ajoute Taylor.

"Nos objectifs semblaient impossibles à atteindre à cette époque, malgré nos efforts, nous nous sommes également fixés des buts plus modestes: par exemple obtenir de meilleures tenues vestimentaires pour les Américains, en tenant compte de l'approche de l'hiver."

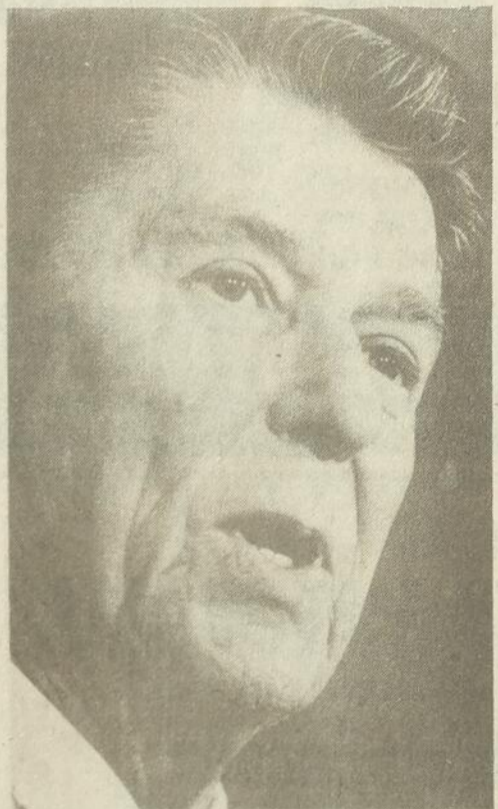
"Nous avons redoublé d'efforts pour obtenir que des observateurs impartiaux et indépendants puissent rencontrer les otages afin de s'assurer qu'ils étaient bien traités ou s'ils avaient besoin d'une aide médicale quelconque."

"Déjà, à cette époque, six Américains étaient cachés à l'ambassade canadienne, mais cela n'a pas influencé nos efforts collectifs."

Au début de décembre, Banisadr devait rencontrer l'ayatollah au sujet des otages.

Peu avant la rencontre, toutefois, Banisadr fut remplacé par Sadeq Gotzadeh.

Des mois plus tard, Banisadr était élu président et, en septembre dernier, il prenait le commandement en chef de l'armée dans la guerre contre l'Irak.



Bien que Ronald Reagan, le nouveau maître de la Maison-Blanche, passe pour un anti-environnementaliste, de hauts fonctionnaires américains doutent que, face à la gravité du problème, celui-ci fasse obstacle à la lutte aux pluies acides.

en vue des négociations qui doivent avoir lieu au cours de l'été sur un traité bilatéral sur la pollution de l'air, doivent respecter la date-limite, avec ou sans l'accord de M. Reagan.

La pluie acide est un problème bilatéral de première importance que M. Reagan ne peut pas ignorer s'il désire sincèrement conserver de bons rapports avec le Canada, a déclaré un porte-parole officiel.

Le ministre de l'Environnement, M. John Roberts, a répété à plusieurs reprises qu'il est injuste de juger prématurément le nouveau président. Les déclarations de M. Reagan sur le contrôle excessif de la pollution, de même que le fait qu'il ait choisi M. James Watt comme secrétaire de l'Intérieur, ont soulevé de graves préoccupations quant à l'engagement du gouvernement américain en matière d'écologie.

Sel et poivre...

S'il y a un manque à gagner de \$1 million à Bromont, on pourrait acheter des billets de loterie au lieu de garnir le bar du maire...

En voyant les choses du bon côté, on peut dire qu'il n'en coûte rien aux citoyens de Farnham pour se laver...

Le Fleur de Lys de Granby, qui a désespérément besoin de renfort,

pourrait racheter le contrat de Marc Tardif...

Les femmes deviennent de plus en plus égales aux hommes: une dizaine ont en effet été expédiées au "trou" à la suite d'une émeute à la prison Tanguay...

Les prix de toutes les choses ont au moins un point en commun: ils sont trop élevés...

Pourquoi la foule doit-elle garder silence quand un golfeur se prépare à frapper une balle immobile et pourquoi peut-elle hurler quand un joueur de baseball tente de frapper une balle qui voyage 90 milles à l'heure...

Si Rodney Scott déployait autant d'efforts à frapper qu'il en met à négocier son salaire, les Expos seraient champions...

Alain Guilbert

La Voix de l'Est

Journal du matin publié par La Voix de l'Est Ltée
136, Principale Granby J2G 2V4 372-5433
et imprimé par La Tribune Ltée 1950 rue Roy Sherbrooke

Président et éditeur: Alain GUILBERT
Sec.-trés. et dir. du personnel: Claudette GOSELIN
Chef éditorialiste: Valère AUDY
Directeur de la rédaction: Alain DIONNE
Directeur du tirage: Jean-Nil LAPLANTE
Directeur de la publicité: Gilles GAGNON



Journal fondé en 1935

Quotidien depuis 1945

La Presse canadienne est seule autorisée à utiliser et diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de la deuxième classe. Enregistrement no 0679.

La région

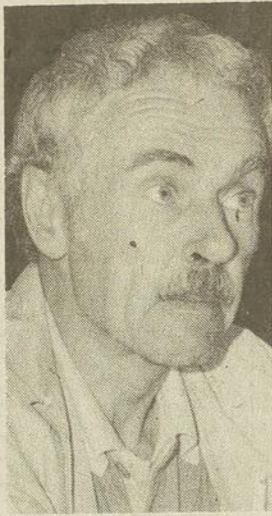
Ca "brasse" encore à Stukely sud

Le promoteur Hébert poursuit le conseiller Fortin pour \$250,000

STUKELY SUD(FB) — La nouvelle année n'est à peine vieille de quelques semaines que déjà, le promoteur Claude Hébert est à nouveau à couteaux tirés avec les dirigeants municipaux du canton de Stukely sud.

gligé ou refusé de le faire.

En effet, M. Hébert vient d'intenter une action en dommages-intérêts de \$250,000 contre un conseiller municipal, M. Guy Fortin, à la suite de propos tenus par ce dernier en juin 1980 au sujet du développement domiciliaire fait par M. Hébert dans cette municipalité, propos qui ont été rapportés dans le quotidien La Tribune de Sherbrooke dans son édition du 11 juin 1980.



M. Guy FORTIN

songères, diffamatoires et libelleuses de M. Fortin causent et causeront des dommages incalculables à sa compagnie et à lui-même.

M. Hébert soutient en outre que M. Fortin s'est servi de son poste de conseiller pour étaler sa hargne contre les demandeurs.

Il rappelle enfin que M. Fortin a été avisé de rétablir les faits et de cesser ses propos malicieux mais a né-

Rappelons qu'à ce moment-là, une controverse faisait dans cette municipalité alors que des citoyens avaient contesté la procédure utilisée par le conseil municipal pour modifier le zonage de certains secteurs. M. Hébert était alors au nombre des promoteurs qui demandaient que certains terrains voient leur zonage passer d'agricole à résidentiel de façon à pouvoir faire du développement domiciliaire.

Hébert fait valoir que les déclarations men-

HÔTEL Beau-mont
Ange-Garden

A LA SALLE DE L'HÔTEL BEAUMONT
La fameuse orchestre rock BOOTLEG
VENDREDI et SAMEDI
Bienvenue à tous!

HÔTEL Beau-mont
Un divertissement assuré...

Dans sa requête, M.



Une annonce classée... et l'horloge s'envole.
Son vieux tic-tac me tombait sur les nerfs. Une annonce classée eut un effet bienfaisant sur mon système nerveux puisque j'ai vendu l'objet de ma nervosité en un temps record. Découvrez l'efficacité de ces petites annonces réclames. Faites-en l'essai pour quelques sous seulement.
Tél: 372-5433



Cinemas LES GALERIES DE GRANBY
40-74 EVANGELINE 378-4623

LE COUP DU PARAPLUIE CINEMA 1	AUSSI	L'ENFANT FUGITIF Programme complet 6.55
ORDINARY PEOPLE CINEMA 2	AUSSI	Complete show 8.00
LES AVENTURES EROTIQUES DE JULIETTE CINEMA 3	AUSSI	DUO D'AMOUR d'Estelle et Flora Programme complet: 6.35

BAMBOO BAR
CHEMIN ST-PAUL

MERCREDI AU DIMANCHE
ALAIN DELAGE & PIERRE ROC
MUSIQUE DE DANSE

Bienvenue à tous.

DU NOUVEAU A La Rotisserie de l'Estrie

nous vous offrons maintenant en plus de tous nos délicieux mets

10 NOUVELLES VARIETES DE SOUS MARINS

B.B.Q. Poutine Galvaude
Pizza Salades Spaghetti

Livraison gratuite par toute la ville
537 Principale Granby

378-0141 378-0142

LA POISSONNERIE
TOUJOURS du poisson frais

OUVERT du MARDI au SAMEDI

63 RUE EVANGELINE 378-7642
Face Aux Galeries de Granby

SPECIALS

FILET DE GOBERGE (congelé) Rég. 7.00 SPEC. \$5.50 bte de 5 lb	SAUMON Entier ou demi (2 à 5 lb) Rég. lb 2.50 SPEC. \$1.79 lb
FILET DE SOLE frais Rég. 3.90 lb SPEC. \$2.90 lb	STEAK DE MORUE Rég. 1.30 lb SPEC. 95¢ lb

Cependant nous nous réservons le droit de limiter les quantités
Spéciaux disponibles jusqu'à épuisement des stocks.

Le #1 des bas prix et du service après-vente

Plan budgétaire-entreposage gratuit — livraison gratuite
plan mise de côté-service impeccable — service d'ébénisterie

SPECIAL "FUTURS MARIÉS"
Livraison et entreposage gratuits

Collection Séville \$679.00 WHITE-WESTINGHOUSE ou ADMIRAL laveuse / sècheuse	SPECIAL 4 morceaux LAVEUSE, SECHEUSE, CUISINIÈRE ET REFRIGÉRATEUR pour seulement \$1,599.00	SPECIAL DE LA SEMAINE Jenn Air 20% de réduction La cuisinière unique
Collection Séville \$399.00 wt 437 c CUISINIÈRE WHITE-WESTINGHOUSE ou ADMIRAL	Collection Séville \$599.00 wt 167 c 16.4 pi cu. REFRIGÉRATEUR WHITE-WESTINGHOUSE ou ADMIRAL	Mobilier de chambre 7 morceaux, en merisier, aux lignes harmonieuses, très belle qualité. \$1,199.00
PLUSIEURS AUTRES MOBILIERS DISPONIBLES A TRES BON PRIX.	Mobilier de cuisine 7 morceaux en merisier, 1 table 4 chaises, vaisselier et huche. \$1,199.00	Mobilier de salon 5 morceaux, en merisier massif, qui rehausse votre intérieur. \$1,199.00

3 étages de meubles en exposition

BRIEN Ameublement

169 est. Principale, Farnham — 293-4196 Mtl.: 658-7400
Livraison gratuite - Financement sur place - Plan mise de côté

Le #1 des bas prix et du service après-vente

KARIBOU

en vedette au Plateau

Le groupe "Karibou" en vedette au Plateau à compter de ce soir, et ce pour les 30, 31 janvier et 1er février.

GRANBY — Tout ce que trouve son spectacle du groupe amateur de musique compte dans un Karibou car, dit-

t-on, c'est une expérience inoubliable pour les yeux et les oreilles.

Ce groupe, qui sera au Plateau

durant la fin de semaine, est né il y a sept ans d'un projet qui a germé dans la tête du bassiste-chanteur-com-

positeur Luc Poirier. Après cinq ans d'engagements réguliers et soutenus et de divers changements de membres, le groupe prit son essor pour devenir ce qu'il est aujourd'hui.

John Bouvette: batterie, tymbales, gongs, percussions diverses et voix, Michel Labadie: technicien du son, et Jean-Marc Lafontaine: technicien à l'éclairage.

La musique du groupe Karibou est indéniablement à caractère "rock", mais en même temps, on est attiré par un sens du commercial unique, résultant, sans l'ombre d'un doute, des goûts musicaux très variés des membres. Le tout sert de toile de fond pour ce qui est convenu d'appeler le "son-Karibou".

Il y a maintenant cinq ans que le groupe joue à travers la province devant des salles enthousiastes, brisant très souvent records d'assistance sur records d'assistance et ce, grâce entre autres à l'addition, à intervalles réguliers, de leurs propres chansons à leur répertoire déjà varié de pièces connues. Ce répertoire est, d'ailleurs, fort intéressant: du Led Zeppelin, Foreigner, Beatles, Kansas, Supertramp, Gary Newman, Pink Floyd, etc.

Si un membre arrive avec une nouvelle idée pour une pièce, tous les autres s'impliquent immédiatement dans les arrangements vocaux ou instrumentaux.

C'est un travail d'équipe qui confère véritablement le titre de groupe à Karibou.

Un groupe que tous pourront voir et entendre en fin de semaine...

"Un voleur dans la nuit"

SAINT-PIE — La version anglaise du film "Un voleur dans la nuit" sera présentée au Centre communautaire (ancien couvent) de Saint-Pie, 141, rue La Présentation, le samedi 31 janvier, à 20 heures. D'une durée de 70 minutes, ce film, qui a aussi pour sous-titre "Jésus revient", sera commenté en français. Entrée gratuite!

Des musiciens de Granby

COWANSVILLE — Des musiciens de Granby feront partie de l'orchestre de la Compagnie théâtrale des Cantons de l'Est qui est à préparer une comédie musicale intitulée "Un violon sur le toit". Ces musiciens sont Mme J. Simard, MM. Paul Dubois, P.-E. Guertin, Yvon Guertin, Normand Roberge. Notons que lorsque sera venu le temps des représentations, 160 personnes bénévoles auront donné leur maximum et ce, pendant huit mois de répétition.

"Coeur atout"

MONTREAL — "Coeur atout", tel est le titre d'un document télévisé à Radio-Québec, ce soir, à 21 heures 30, et qui fait le point sur le sport amateur pour ceux et celles qui ont du coeur au ventre. De la mère de famille aux vedettes des grandes compétitions, tous ces gens ont en commun la détermination et le désir du dépassement. C'est du moins l'avis du réalisateur Richard Lalumière qui présente les différentes facettes de ce mode d'expression de plus en plus populaire: le sport d'élite, celui de la compétition et finalement le sport du loisir. Des vedettes comme la patineuse de vitesse Sylvie Daigle, tous ces gens ont en commun la détermination et le désir du dépassement. C'est du moins l'avis du réalisateur Richard Lalumière qui présente les différentes facettes de ce mode d'expression de plus en plus populaire: le sport d'élite, celui de la compétition et finalement le sport du loisir. Des vedettes comme la patineuse de vitesse Sylvie Daigle, le boxeur Marc Fabi, le fondateur Daniel Auclair confient chaleureusement leurs espoirs. Des travailleurs, des mères de familles, des enfants expliquent leur motivation. "Coeur atout", une production de Radio-Québec Estrie.



Des films...

MONTREAL — Selon les statistiques établies par l'Office des communications sociales, les films de long métrage produits aux Etats-Unis ont été d'embellie les plus nombreux (191 parmi tous ceux qui ont été présentés à Montréal en 1980, sur un total de 428. Après les Etats-Unis, viennent la France (111), l'Italie (48), le Canada (34 dont 26 produits au Québec), l'Angleterre (22). La valeur artistique des films de l'année, suivant l'appréciation de l'Office, se présente comme suit: remarquables 7 films, très bons 36, bons 107, moyens 133, médiocres 91, minables 88. Les films retenus comme remarquables sont: "Le Christ s'est arrêté à Eboli" de Francesco Rosi, "Le coup de grâce" de Volker Schlöndorff, "Les demoiselles" de Wilko d'Andrzej Wajda, "Kagemusha" d'Alira Kurosawa, "Mon oncle d'Amérique" d'Alain Resnais, "Perceval le Gallois" d'Eric Rohmer, et "Le tambour" de Volker Schlöndorff.



Karibou se compose de quatre musiciens, utilisant les instruments musicaux les plus perfectionnés qu'on puisse trouver de nos jours, semble-t-il. Bien sûr, il ne faut pas oublier d'ajouter à ces atouts, un technicien de son renommé et un chef-éclairagiste aguerri.

Qui sont ces gars? D'abord Luc Poirier: guitare basse et voix, Claude Allard: orgue, synthétiseur, piano acoustique et voix, Pierre Bordeleau: guitares, diverses pédales d'effets électroniques, flûte traversière et voix.

Le groupe "Karibou" ou Luc Poirier, Claude Allard, Pierre Bordeleau et John Bouvette, en vedette au Plateau à compter de ce soir et ce, pour toute la fin de semaine.

RESIDENCE

pour personnes âgées

Si vous recherchez le confort, la paix, les services religieux sur les lieux, les services médicaux avec infirmière auxiliaire et médecins.

Entretien des vêtements, services ménagers, loisirs organisés, ambiance familiale.

Bonne table, de très grandes chambres bien éclairées.

Pour inf. ou rendez-vous, APPELEZ à 263-6235

MANOIR BEAUMONT
430 rue Beaumont - Cowansville

Encouragez nos annonceurs

IGA GAGNON

CORRECTION

Dans l'annonce parue hier, le prix des liqueurs Allen aurait dû être

6 / 1.89

au lieu de 6 / .89

Nous nous excusons de cette erreur indépendante de notre contrôle.

Nous l'appelons

LA "MISER"

Dodge Omni L'Economie

Une traction avant pour

\$5993

transport en sus

MAHEU

AUTO INC.

997 Principale - Granby - 378-7474

Animation par le film

Les personnes intéressées à suivre un cours d'animation par le film (cours qui est déjà commencé) peuvent s'inscrire, puisqu'il y a encore quelques places de disponible. Ces personnes n'ont qu'à se rendre au Centre de bénévolat de Granby, 110, rue Dufferin, le vendredi 30 janvier, à compter de 18 heures 30. Ce cours a été organisé par le Cégep de Granby et Parlimage. L'animatrice est France Capistran

LE THEATRE DES CUISINES

présente

As-tu vu les maisons s'emportent

SAMEDI LE 31 JANVIER à 20.00 heures
A L'AUDITORIUM DU CEGEP DE GRANBY

Organisé par le collectif des femmes de Granby et les environs.

Prix d'entrée: \$3.00

Billets en vente: Lucie Casavant,
Librairie Jean Yves
Librairie Waterloo

La culture

Concours d'art oratoire optimiste

Une très bonne expérience pour la jeune Diane Huppé

par Ginette LAURIN

GRANBY — A 13 ans seulement, Diane Huppé, une jeune demoiselle de Roxton Pond, étudiante en secondaire I à La Présentation de Marie, connaît déjà une très bonne expérience dans les compétitions, puisqu'elle vient tout juste de remporter le concours des Optimistes de Granby.

Pour ce faire, elle a dû parler, durant au moins cinq minutes, devant un auditoire se composant d'une centaine de personnes, "d'un engagement à partager",

thème (plutôt difficile à développer) qui a été choisi par le club Optimiste international, cette année.

Diane Huppé a d'abord composé elle-même le texte qu'elle

a présenté de mémoire, tout en étant fortement encouragée par son professeur, soeur Marie-Thérèse, qui l'a un peu poussée, même, à s'inscrire à ce concours

d'art oratoire. "C'était étonnant au début" a mentionné cette jeune fille courageuse et déterminée. Finalement, elle devait, sans contredit, surmonter cette excitation, bien légitime, puisqu'elle a remporté la première place.

Cet exploit lui a valu deux plaques souvenirs et un certificat, ainsi que tous les honneurs qui accompagnent un tel événement.

Mais, ce premier prix au concours d'art oratoire des Optimistes de Granby lui donne un autre avantage, le plus important, certes: celui de participer maintenant au concours qui aura lieu au niveau de la zone, le samedi 7 février, à la polyvalente Sacré-Coeur.

Ayant bon espoir de l'emporter encore une fois sur des candidates qui viendront de cinq ou six municipalités voisines (toutes des gagnantes comme elle), Diane Huppé pourra, après avoir relevé ce défi, se rendre à la finale régionale qui se tiendra à Sherbrooke, le 22 février prochain. Puis, si elle en sort victorieuse, elle pourra aussi participer à la grande finale Québec-Maritimes. A ce niveau, un prix de \$600 attend le ou la gagnante!

Diane Huppé espère...

Organisation

M. Jean-Marie Racine, de Granby, avait la responsabilité d'organiser ce concours annuel. Selon lui, deux écoles seulement ont vraiment embarqué, encourageant leurs élèves à participer.

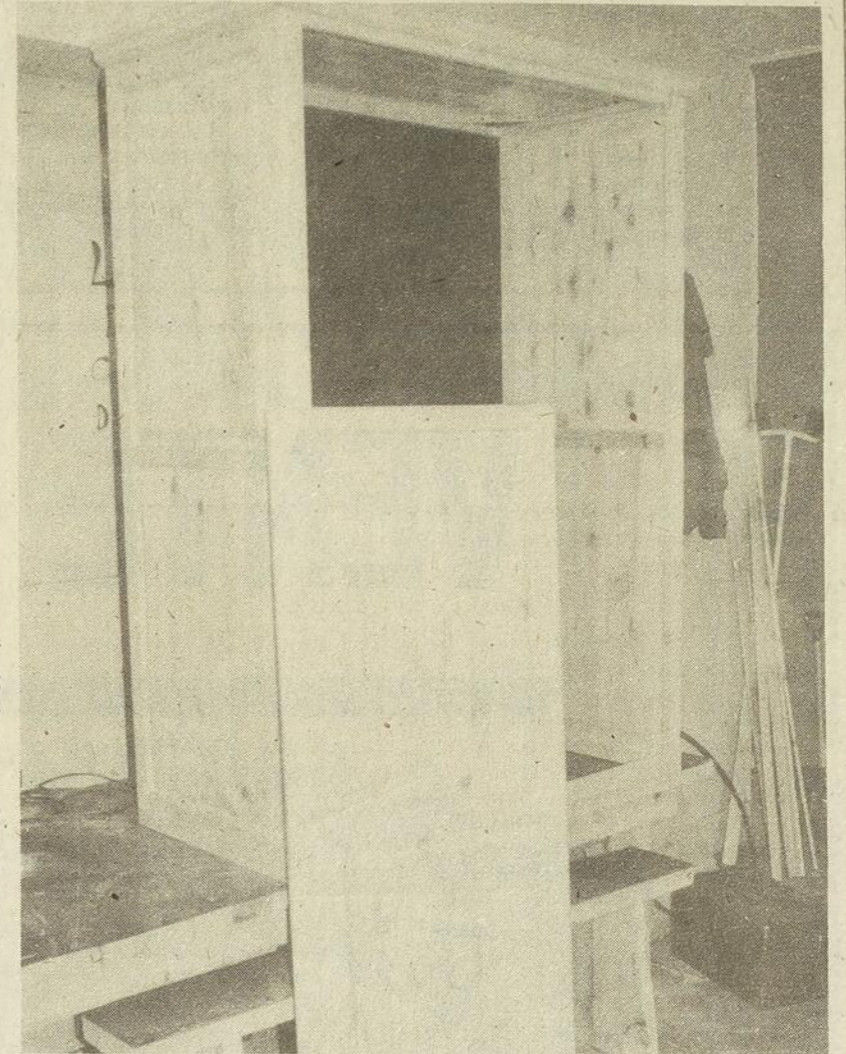
Il s'agit en l'occurrence de La Présentation de Marie et de la polyvalente Sacré-Coeur.

A cette dernière école, un jeune garçon, un seul, a aussi remporté les honneurs de ce concours: Patrick Simard. Toutefois, la concurrence ne fut pas aussi forte pour lui, étant le seul garçon de Granby à se présenter. "C'est mon professeur de français, M. Jean-Claude Bergeron, qui m'a proposé de me présenter" a précisé Patrick.

Ce concours d'art oratoire des Optimistes permet ainsi à une jeune fille et un jeune garçon, de moins de 16 ans, de se classer premiers. M. Racine a avoué que les deux catégories s'imposaient presque pour donner la chance aux garçons. "Sinon, ce sont les jeunes filles qui seraient toujours gagnantes, parce qu'elles semblent y mettre plus de sérieux, plus d'intérêt" a-t-il dit.

Entre-temps, comme à l'habitude, Granby fournira deux candidats en la personne de Diane Huppé et Patrick Simard, "deux candidats qui ont beaucoup de talent", selon le président du concours, M. Racine. Les prochaines épreuves les prouveront!

Ouvert en soirée



Les ateliers "A bois ouvert" seront désormais ouverts tous les jeudis soirs, jusqu'à 21 heures 30. Le grand public, hommes, femmes et enfants sont cordialement invités à venir mettre la main à la pâte en façonnant diverses pièces d'ameublement comme cette armoire, une des premières réalisations à être effectuées aux ateliers cowansvillois, ou encore en bricolant au gré de leur fantaisie ou de leurs besoins. A moins que de s'initier, sous la direction de François Lévesque, à la sculpture sur bois. "A bois ouvert", c'est la possibilité offerte à tous, y compris aux personnes âgées et handicapées de faire quelque chose de beau, d'utile de leurs propres mains. Qui d'entre nous n'a pas nourri ce rêve? Les ateliers sont situés à l'arrière de la mercerie Bilodeau, rue Principale, à Cowansville.



Diane Huppé, la gagnante du concours d'art oratoire, en compagnie du président du club Optimiste de Granby, M. André Bessette.

Programme de stimulation et d'aide aux artisans

MONTREAL (PC) — Le ministère des Affaires culturelles et la Société de développement des industries culturelles (SODIC) offrent depuis quelques semaines, un nouveau programme de stimulation à la production, qui s'adresse surtout aux artisans québécois.

Ce programme d'aide "pourra permettre aux artisans d'avoir des ateliers collectifs ou individuels plus conformes à une vaste production et équipés en conséquence", souligne un communiqué du ministère.

En vertu du programme, la SODIC prêtera à un taux préférentiel aux artisans qui ont besoin d'argent pour agrandir leur atelier ou y apporter des rénovations. De plus, les conditions de remboursement seront spécialement adaptées aux emprunteurs. S'il remporte un grand succès, ce programme d'aide sera prolongé.

"Nous voulons compenser l'indifférence et l'incompréhension que les banquiers traditionnels peuvent avoir à l'endroit de certains métiers d'art", a déclaré le ministre des Affaires culturelles, M. Denis Vaugeois, qui croit que ce programme "répond à des besoins et qu'il tient compte de la conjoncture économique".

\$2 millions

"La SODIC prévoit prêter entre \$1 millions et \$2 millions d'ici l'expiration du programme, le 31 mars 1981. Avec une moyenne de \$100,000 par projet, on devrait pouvoir venir en aide à une vingtaine d'artisans", a indiqué en entrevue M. Guy Morin, président de la SODIC.

Les conditions de remboursement sont particulièrement intéressantes et elles pourront s'échelonner sur une période de temps supérieure à la normale, allant même jusqu'à 10 ans dans certains cas. Si ces conditions sont approuvées par le gouver-

nement, les artisans auront réellement un traitement de faveur par comparaison au cas particulier ou à l'entreprise privée.

Ainsi, on tiendra compte de la situation de caisse de l'emprunteur et les remboursements seront adaptés à chaque cas particulier. On prévoit même que les premiers versements ne se feront, dans certains

cas, qu'un an après l'octroi du prêt, après que l'on ait commencé à rentabiliser l'atelier ou le nouvel appareil.

"Le premier remboursement pourrait avoir lieu après la première ou la deuxième année d'un prêt de cinq ans, à des taux d'intérêt que consentent les banques à leurs meilleurs clients", a précisé M. Morin.

De plus, on songe pouvoir offrir aux emprunteurs de renégocier à la baisse, à tous les six mois, le taux d'intérêt des prêts. Les garanties seront adaptées à la situation financière de l'entreprise et elles seront "reliées à la nature des opérations de l'artisan, plutôt qu'à des garanties personnelles".

Ainsi, un artisan qui obtient un prêt pour acheter un four, qu'il paiera \$50,000, n'aura qu'à fournir cette nouvelle acquisition en garantie. Une seule contrainte: l'exécution du projet devra se faire dans les 12 mois suivant son approbation.

La cécité ça regarde tout le monde

Pour offrir votre aide bénévole à l'INCA, téléphonez au 931-7221



L'Institut national canadien pour les aveugles



Pour s'acheter un piccolo, Réginald a vendu son bateau. En peu de temps, il a réalisé du comptant pour acheter l'instrument. Les annonces classées lui ont procuré l'article convoité. Vous pouvez compter sur leur efficacité. Quelqu'un vous conseillera à 372-5433.

La Voix de l'Est



Ford MERCURY

VENEZ FAIRE UN TOUR A BEDFORD
C'est pas loin
Achetez directement du propriétaire
Automobile Merrill Boucher

- SERVICE
- PIÈCES
- REPARATION DE CARROSSERIE
- LOCATION A LONG TERME
- PLAN DE CREDIT FORD SUR LES LIEUX

TAUX DE FINANCEMENT A 13% sur Cougar, Cougar XR7 et Capri 1981 en vigueur jusqu'au 14 mars 1981

Boucher Inc. M.B.A. MERCURY
BEDFORD, QUÉ. 248-3388

Authier et Frère rend hommage à quelques membres de son personnel à l'occasion de leurs nombreuses années de service.



Les membres de la direction de La Papeterie Authier et Frère ont tenu à souligner d'une manière concrète les nombreuses années de service de quelques membres de son personnel. Sur cette photo, M. Charles-Edouard Faucher reçoit les félicitations de M. Fock Audette, co-propriétaire de l'établissement.



M. Maurice Marquis, co-propriétaire de la Maison Authier et Frère, est heureux de présenter un cadeau souvenir à M. Jacques Duriez pour ses vingt ans de loyaux services.



Pour avoir fidèlement servi la clientèle de la Maison Authier et Frère durant trente ans, Mme Denise Massé est félicitée par M. Maurice Marquis, co-propriétaire qui fait la présentation d'un cadeau souvenir.

Le Soleil prédit des élections tôt en avril

QUEBEC (PC) — Selon le quotidien québécois Le Soleil, les prochaines élections générales au Québec pourraient avoir lieu le 6 ou le 13 avril prochain.

Le journal rapporte dans sa livraison de mercredi avoir appris de diverses sources dignes de foi que le ministre des Finances, M. Jacques Parizeau, travaille déjà "d'arrache-pied" à la préparation de son budget qui pourrait être déposé à l'Assemblée nationale dès le mercredi, 3 mars.

Pour ce faire, la reprise de la session serait avancée d'une semaine, soit du 10 au 3 mars.

Suivant l'hypothèse du quotidien québécois, les porte-parole des partis d'opposition donneraient la réplique au ministre des Finances, le 5 mars, et le premier ministre René Lévesque serait en mesure d'annoncer l'émission des brefs dès le vendredi 6 mars ou encore au début de la semaine suivante.

Le journal affirme également avoir appris de bonne source que les stratèges du Parti libéral du Québec se préparent fébrilement en vue de l'annonce du déclenchement du scrutin le 12 mars prochain.

Québec prend en pitié les mauvais payeurs

QUEBEC (PC) — Le gouvernement du Québec n'a pas l'intention d'exiger le remboursement des sommes dues par des milliers de divorcés québécois qui ont omis de payer leur pension alimentaire au cours des dernières années, forçant ainsi l'aide sociale à subvenir aux besoins de leur ex-conjoint.

C'est ce qu'a révélé le ministre des Affaires sociales, M. Denis Lazure.

En vertu de la loi 183 visant à favoriser la perception des pensions alimentaires, entrée en vigueur le 1er janvier dernier, le MAS aurait pu utiliser les services de perception pour obtenir le remboursement d'un montant évalué à quelque \$25 millions qu'il a dû verser en aide sociale à ce chapitre depuis trois ans.

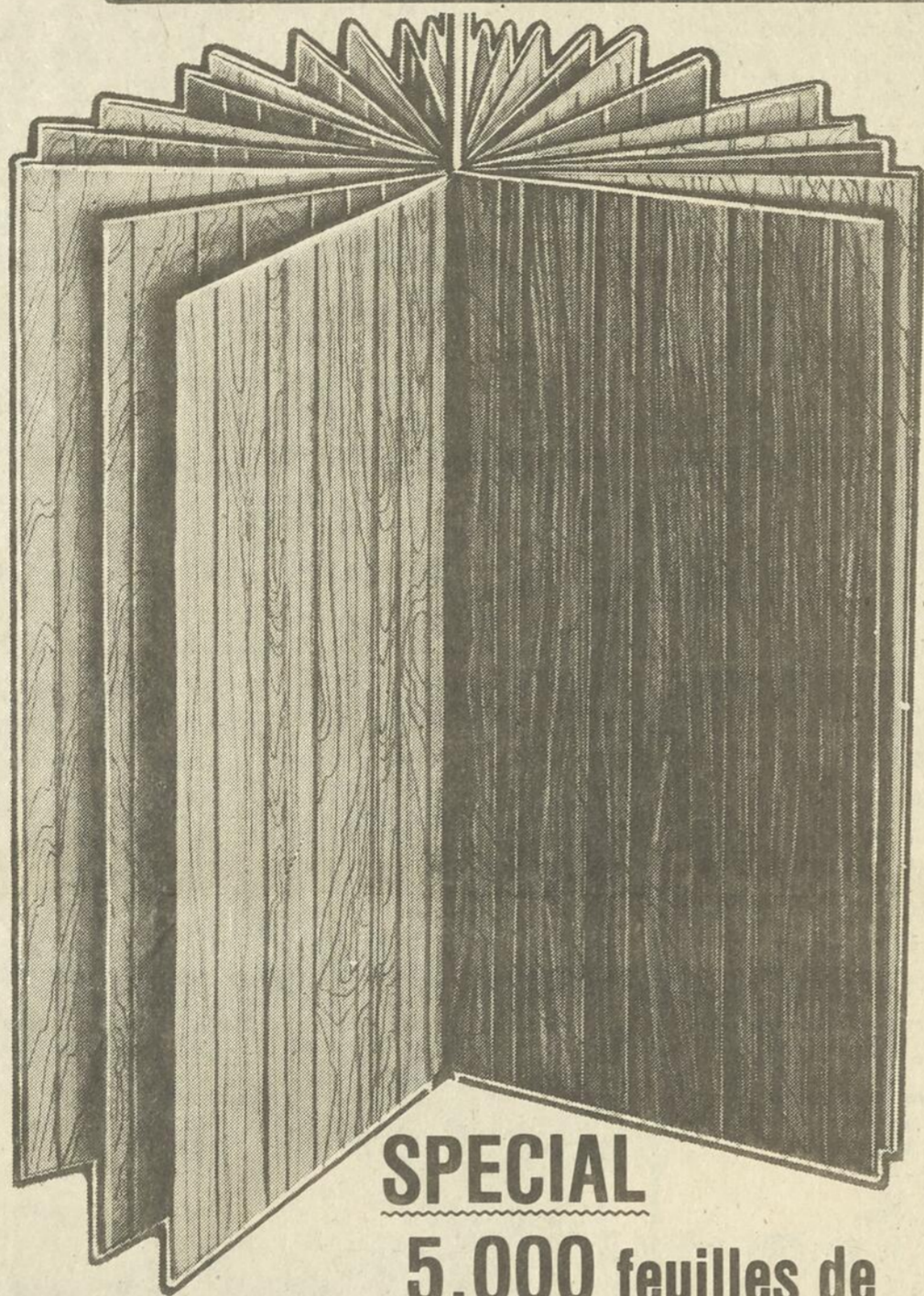
Le ministre a expliqué que le gouvernement préférerait ne pas

se prévaloir des dispositions de cette loi en ce qui concerne la rétroactivité parce qu'il s'agirait d'une opération complexe et difficile qui risquerait de pénaliser fortement des gens parmi les moins fortunés de la société.

Si le gouvernement a décidé de passer l'éponge sur les dettes passées, il n'entend cependant pas oublier les mauvais débiteurs dans l'avenir.

La loi permet de faire procéder à la saisie des salaires ou des biens des divorcés qui ont fait l'objet d'un jugement de cour et qui omettent de payer la pension alimentaire fixée par ce jugement. Les créancières, tout comme le gouvernement (par le biais de la subrogation) peuvent s'en prévaloir.

VENTE D'AGRANDISSEMENT



SPECIAL
5,000 feuilles de préfini sur "lauan" à partir de
\$745
et plus

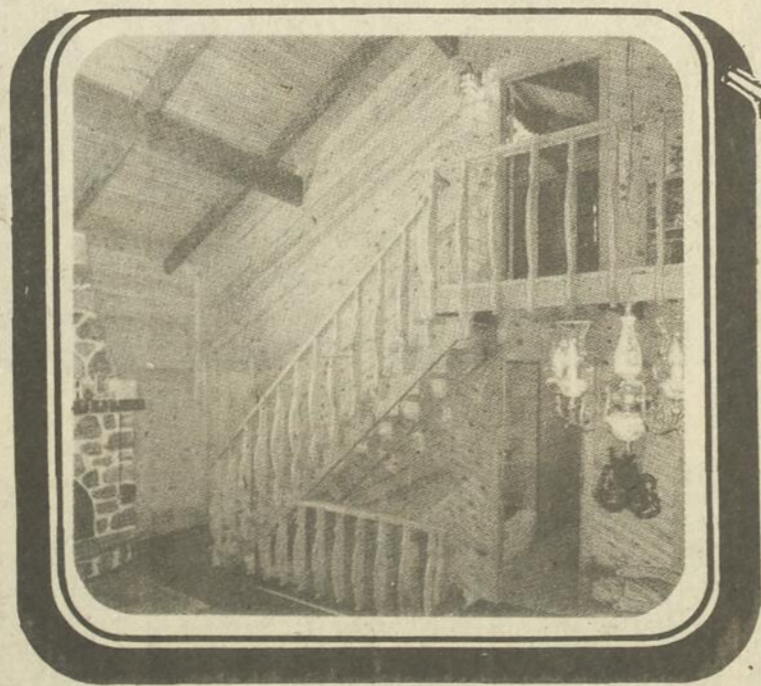
SUPER SPECIAL
PORTES
EN ACAJOU

28" en spécial **\$9⁹⁵** ch.
QUANTITE LIMITEE

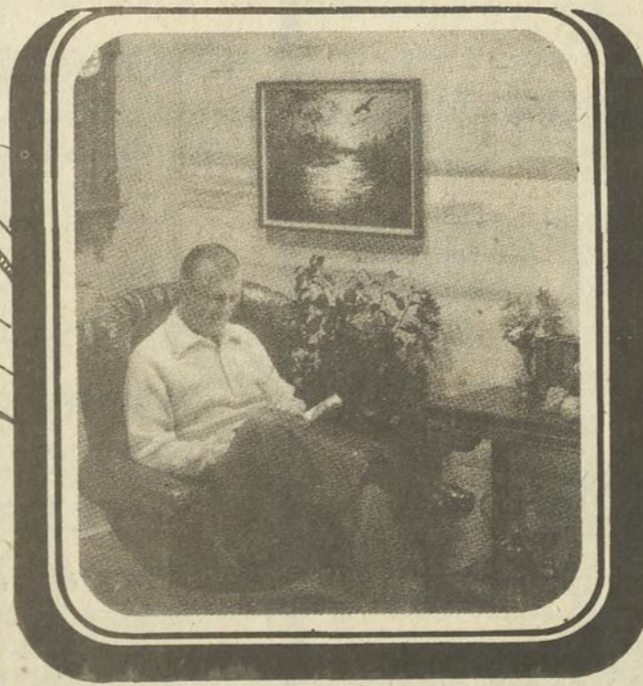
PORTES
EN "LAUAN"

30" en spécial **\$9⁹⁵** ch.
QUANTITE LIMITEE

PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN



Planches 1"x8" **PIN NOUEUX**
SPECIAL \$395⁰⁰ mille p.c.
(classe d) (quantité limitée)



PIN Cariboo

en spécial à **\$17⁹⁵** le paquet
(quantité limitée)

VIENS FAIRE UN TOUR ON EST PAS LOIN

Tous ces item sont en vente au comptant.

194 PRINCIPALE ANGE-GARDIEN TEL: 263-6433

A & Y LANGGEMIN Inc.





11e Tournoi bantam de Granby

Waterloo ne veut pas perdre espoir...

Par André CYR

GRANBY — Ce n'est pas l'année chanceuse des Maroons bantams de Waterloo.

Dans la Ligue Inter-Cités CC des Cantons de l'Est, les troupiers de Rolland Morrisseau Jr font figures d'enfants pauvres avec une maigre récolte de 13 points en 23 matches (six victoires, une nulle) et il campent évidemment en septième et dernière place du circuit.

Les Maroons sont devancés au classement par des équipes puisant leurs joueurs dans un bassin de population supérieur au leur, c'est le cas pour Coaticook, Cowansville, Farnham et Rock Forest, et par d'autres ayant sensiblement le même, soit Acton Vale et East Angus.

Mais en inscrivant sa troupe au Tournoi national Cenpro de hockey bantam de Granby, en classe rota-

de Farnham... le club de dernière place dans notre Ligue! Cette année, on s'est dit que ça pourrait bien être le contraire, que ça pourrait être à notre tour d'être l'équipe de dernière place à remporter un tournoi.

La finale de la classe rotation CC réunira les deux meilleures équipes au classement parmi les six inscrites. (As de Magog, Maple Leafs d'Asbestos, Plymouth de Boston, Récollets de Trois-Rivières, Dynamiques de Cowansville et Maroons de Waterloo). Elle sera présentée dimanche à 14 heures sur la grande glace du Palais des sports.

Avant le match d'hier entre les Maple Leafs d'Asbestos et les As de Magog, les fiches victoires-défaites étaient les suivantes: Cowansville (3-0), Magog (2-0), Waterloo (1-2), Trois-Rivières (1-3), Asbestos (0-2) et Boston (0-0).

Si les Maroons comptent être les vedettes de la finale, ils devront assurément vaincre leurs deux derniers adversaires, les Maple Leafs d'Asbestos et le Plymouth de Boston, aujourd'hui à 15 heures et 20 heures 45, et espérer une défaillance des Dynamiques de Cowansville et des As de Magog.

Toute une commande, mais pas une mission impossible selon Rolland Morrisseau Jr: "Nous ne sommes pas inquiets, confesse-t-il. Nous n'avons pas lancé la serviette et nous irons jusqu'au bout. Avec deux victoires et un peu de succès des clubs moins forts contre les meneurs, nous pourrions participer à la finale. Et tant que nous ne serons pas éliminés, nous resterons optimistes".

• Stéphane Desautels

Le travail sera ardu pour les Maroons jusqu'à la fin du Tournoi, et la bougie d'allumage pourrait bien être Stéphane Desautels, qui vient de fêter ses 14 ans le 4 janvier.

Les amateurs de tournois ont bien en mémoire les exploits de Desautels au Tournoi national pee-wee de Waterloo, ces dernières années.

Un très rapide patineur, possédant un lancer lourd et précis, étant bon fabricant de jeux, en vieillissant Stéphane Desautels a aussi grandi; il n'est plus le tout petit joueur qui faisait frémir les foules de Waterloo en se moquant des plus grands.

Mais en faisant le saut du pee-wee au bantam, le #16 des Maroons a aussi fait connaissance avec les contacts physiques. Il est évidemment un joueur marqué, étroitement surveillé de ses adversaires.

Aussi, même si c'est toujours lui que l'amateur remarque le plus sur la patinoire, sa production de points a considérablement baissé.

Mais il refuse de s'en faire pour autant.

"J'en suis à ma première année chez les bantams, et même si je ne compte pas autant qu'avant, je suis satisfait de ma production. L'an prochain, je serai meilleur", dit-il tout simplement. "Au début, j'ai trouvé ça dur. Le contact, des joueurs plus vieux; tout ça, c'était du nouveau. Mais je me suis adapté assez rapidement et ça va assez bien malgré tout".

Au Tournoi bantam de Granby, Desautels évolue sur un trio en com-

pagnie de deux Sylvain, Gaudet et Rouillard. Cette ligne d'attaque a eu une foule d'opportunités de s'inscrire au pointage, mais n'a pas produit beaucoup à cause d'un manque de finition dans les jeux.

"Nous sommes habitués à jouer sur des patinoires plus longues ou plus larges, alors qu'à Granby, nous jouons nos matches sur la petite patinoire; on ne peut pas profiter de notre vitesse ou de notre jeu de passe. En ce qui me concerne, je n'aime pas du tout jouer ici", concède-t-il.

• En reconstruction

Adviennent que pourra, à Waterloo, on ne s'en fera pas trop.

Les jeunes auront accompli de l'excellent boulot cette année même si le succès n'a pas été souvent la tête d'affiche.

"Nous sommes en pleine reconstruction, souligne Rolland Morris-



Les Maroons bantams: "à surveiller l'an prochain" selon l'instructeur Rolland Morrisseau Jr.

(Photo Serges Ruel)



Stéphane Desautels a vieilli, mais il demeure toujours aussi spectaculaire.

(Photo Serges Ruel)

tion CC, Rolland Morrisseau Jr avait mis de côté les déboires des siens. Les Maroons partaient pour une nouvelle saison. Très courte, évidemment, 11 jours... mais qui aurait pu être toute autre que celle-là dans laquelle ils sont plongés dans l'Inter-Cités CC des Cantons de l'Est.

Tout n'a malheureusement pas été comme souhaité pour les Maroons. Ils ont mis le pied au Tournoi national bantam, samedi, avec un échec (2-3) devant les Maple Leafs d'Asbestos, avant de rebondir quelques heures plus tard avec une victoire (4-3) aux dépens des Récollets de Trois-Rivières.

Et mardi soir, les As de Magog leur plaçaient une autre épine dans le pied avec une victoire de 5 à 2...

"Je croyais vraiment que nous avions de bonnes chances de remporter les honneurs de la classe rotation CC, confiait Rolland Morrisseau Jr à l'issue de ce second revers, en faisant allusion à une situation survenue l'an dernier. Nous avions tout fracassé dans notre Ligue durant la saison, mais nous nous étions fait battre en finale du Tournoi national de Bedford par les Jets

Huit escrimeurs de Granby aux Jeux du Québec

GRANBY (André CYR) — "Je ne m'attendais pas à une aussi bonne performance de la part des escrimeurs de la région Richelieu-Yamaska, mais je persiste à croire que si un athlète se rend en deuxième

ronde préliminaire aux compétitions provinciales des Jeux du Québec de Victoriaville, ce sera tout un exploit, parce que tous manquent d'expérience".

Ces paroles, c'est M. Normand Choquette, instructeur du Club d'escrime 'Les Légionnaires' de Granby et responsable de la présentation des finales régionales d'escrime, qui les a tenues, suite aux compétitions présentées lundi en soirée à la polyvalente J.-H. Leclerc.

M. Choquette ajoutait du même coup foi à ses propres commentaires, lui qui déclarait la semaine dernière que tant qu'il manquerait un maître-d'arme pour enseigner l'escrime aux athlètes de Granby et de Richelieu-Yamaska, les escrimeurs ne pourraient figurer sur le plan provincial.

Les huit représentants de Richelieu-Yamaska participants aux Jeux du Québec de Victoriaville (du 27 février au 8 mars) ont été choisis lors des finales régionales et fait à noter, ce sont tous des escrimeurs en provenance de Granby, soit Paryse Germain et Manon Courtemanche (fleuret junior), Yannick Gosselin

(fleuret et épée cadet), William Sabatier (fleuret cadet), Guy Lussier (épée et sabre junior), Marc Tardif (fleuret et sabre junior), Guy Raymond (épée et fleuret junior) et Alain Tousignant (fleuret et épée junior).

• Finales régionales

Bien que seulement huit athlètes aient été choisis pour représenter la région aux Jeux du Québec provinciaux, plusieurs se sont signalés aux finales régionales.

Le classement des meilleurs athlètes a du même coup été établi suite aux épreuves de lundi.

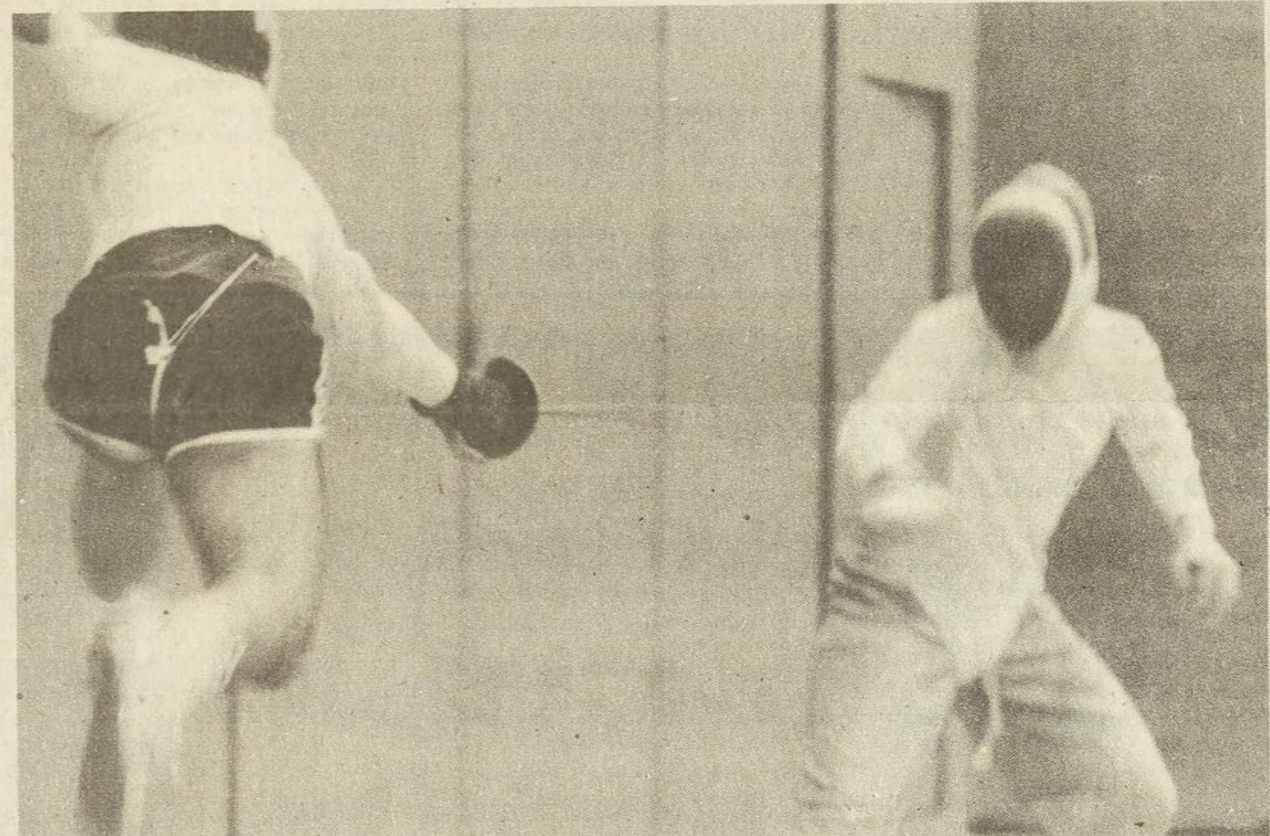
Voici les résultats. Au fleuret masculin cadet, 15 ans et moins, les trois premières places sont allées à William Sabatier, Yannick Gosselin et Pierre Imbeault. À l'épée cadet, Yannick Gosselin et Pierre Imbeault ont récidivé.

Au sabre junior, 15 ans et plus, Marc Tardif, Guy Lussier et Alain Tousignant ont amassé les positions de commande alors qu'au sabre senior, Sylvain Galipeau et Jean-Guy Roy terminaient les épreuves en première et deuxième place respectivement.

Paryse Germain, Manon Courtemanche et Diane Roy, cette dernière étant la seule membre senior féminin à s'être inscrite aux compétitions régionales, ont capté les trois premières places au fleuret féminin junior.

À l'épée junior, Guy Raymond, Guy Lussier et Alain Tousignant y sont allés des trois premières places alors qu'à l'épée senior, Sylvain Galipeau et Michael Desroches s'illustraient le plus.

Finalement, à l'épreuve du fleuret masculin junior, les trois premières places allaient à Marc Tardif, Alain Tousignant et Guy Raymond.



Paryse Germain, Manon Courtemanche, Yannick Gosselin, aux finales provinciales d'escrime des Jeux du Québec, suite William Sabatier, Guy Lussier, Marc Tardif, Guy Raymond et aux épreuves régionales... Alain Tousignant seront les délégués de Richelieu-Yamaska

(Photo Serges Ruel)

En mini-basket

Cinq équipes masculines de Granby aux finales

GRANBY (André CYR) — Treize équipes de garçons, six de Saint-Hyacinthe, cinq de Granby et deux de Beloeil, se feront la lutte samedi à la polyvalente J.-H. Leclerc de Granby, dans le cadre des finales régionales de mini-basket (pour les jeunes nés avant le 30 septembre 1968), que les organisateurs ont appelées 'Festival Frimousse' et qui détermineront de la formation représentant Richelieu-Yamaska aux Jeux du Québec de Victoriaville, du 27 février au 8 mars.

Le tournoi en sera un à caractère élimination et chaque joute comprendra quatre périodes de six minutes; à noter également, au mini-basket, le panier n'est placé qu'à 8'6" de hauteur.

De Granby, les équipes participantes seront celles des écoles primaires Saint-Jean, Sainte-Famille, Saint-André, Ave Maria et Assomption. De Saint-Hyacinthe, les délégués seront les jeunes des écoles

Boisjoli (deux équipes), Quatre-Vents, Roméo Forbes, Douville et Sainte-Rosalie. Les deux formations de Beloeil seront le Christ-Roi et Hertel.

Selon M. Gilles Roy, organisateur de l'événement, la région sera bien représentée aux finales provinciales puisque le mini-basket est assez développé dans la région Richelieu-Yamaska.

"J'ai bien l'impression que l'équipe qui va remporter les finales régionales pourra se classer dans la première moitié du classement, parmi les 18 équipes, aux Jeux du Québec de Victoriaville. Mais avec un peu de chance, il ne faudrait pas se surprendre d'une place entre la troisième et la septième. Laissons les rangs d'honneur aux Anglophones, notamment à la région du Lac Saint-Louis, qui ont toujours été très forts en basket et qui jouent depuis leur début à l'école... mais tous les espoirs sont permis quant aux autres

positions. D'ailleurs, Granby a déjà remporté une compétition provinciale à Saint-Jean il y a quelques années. Il ne faudra pas compter Richelieu-Yamaska comme une proie facile", estime M. Roy.

• Les demoiselles

Bien que ce soit une équipe de garçons que la région envoie aux Jeux du Québec provinciaux, les demoiselles ne seront pas laissées pour compte au chapitre régional et auront elles-aussi, leurs compétitions dans le cadre du 'Festival Frimousse'.

Pas moins de 17 formations, six de Saint-Hyacinthe, cinq de Granby, quatre de Sorel et deux de Beloeil-Saint-Hilaire participeront au Festival.

Et chaque équipe jouera au moins quatre rencontres...

Les Vics sont au travail ce soir

GRANBY (BB)-Les Vics bantams de Granby, avec une fiche de deux victoires en trois joutes dans la ronde de rotation AA du présente tournoi de Granby, reviennent dans la bataille ce soir. Ils affronteront le Hull Optimiste à 20 heures ce soir. Une autre victoire les placerait en très bonne posture. Vendredi, les hommes de Régnald Gagné rencontreront les Voyageurs d'Ottawa à 20 heures également. Donc, les Vics bantams

pourraient s'assurer une place en finale dimanche, en gagnant ces deux prochains matches. Hull et Ottawa en seront à leur premier match dans le présent tournoi.

Plusieurs autres équipes des rondes rotations entrent en scène ce soir et demain. À noter le Plymouth de Boston, la seule équipe américaine, joue cet après-midi à 13h45, dans la rotation CC. Consultez le calendrier.

Résultats Mercredi, 28 janvier

St-Constant 4 Oakland Granby 1
Waterloo 2 Bromont 1
Vallée du Richelieu vs Flames de Brossard
Asbestos vs Magog

1	13:45	R-CC	As de Magog vs Plymouth Boston
1	15:00	R-CC	Asbestos vs Waterloo
1	16:15	R-AA	Flames Brossard vs Voyageurs Ottawa
1	17:30	AA	Drummondville Olympiques vs Châteauguay
1	18:45	AA	Cornwall vs North Shore
2	19:30	R-CC	Cowansville vs As de Magog
1	20:00	R-AA	Hull Optimistes vs Vics de Granby
1	20:45	R-CC	Waterloo vs Plymouth Boston
1	21:15	R-AA	Voyageurs Ottawa-est vs Leafs Verdun

Calendrier

G H C EQUIPES

Jeudi, 29 janvier

SPECIAL DU TOURNOI DE HOCKEY BANTAM
Skis de fond, fibre de verre, bâtons, harnais, courroies, installation **\$49** Au GRAND BAZAR Enr.
1247 Principale, Granby
378-2022

(8567)

Les Jeux de 1984 les meilleurs

ROME (AFP) — Le président du Comité international olympique, M. Juan Antonio Samaranch, a déclaré, mercredi à Rome au cours d'une conférence de presse, que les Jeux de 1984 à Los Angeles "seront les meilleurs jamais organisés dans l'histoire des Jeux".

"Ma visite à Los Angeles, en décembre dernier, m'a montré que le Comité olympique américain travaillait parfaitement, a ajouté le président du CIO. Il m'a prouvé sa capacité d'organisation".

M. Samaranch a par ailleurs sou-

ligné "l'importance de l'année 1981" pour le CIO "en raison du congrès olympique" qui débute le 29 septembre à Baden Baden (RFA).

S'il n'a pas développé de grand thème nouveau, Juan Antonio Samaranch s'est efforcé de délimiter le sens du mot "amateur". "Le congrès de Baden-Baden, a-t-il affirmé à ce sujet, aura surtout pour tâche d'en donner une nouvelle définition moderne, probablement en déterminant rigoureusement ce qu'est le "professionnalisme". "Nous cherchons une règle 26 plus ouverte", a-t-il dit.

Des Sherbrookoïses et des Montréalais à Granby

12 combats au gala de boxe Burelle-Rouleau

Par Gaétan Roy

GRANBY — Cela fera bientôt deux ans que le dernier gala de boxe avait été présenté à Granby; le prochain n'aura pas lieu dans deux ans, mais dans moins de deux semaines...

En effet, les propriétaires du nouveau club de boxe athlétique Burelle Rouleau, André Burelle et Michel Rouleau, avaient promis, au moment de mettre le club sur pied, d'organiser quelques galas de boxe à intervalle régulier de moins de deux mois. S'il faut en croire André Burelle, quatre galas sont prévus pour les prochains mois: un en février, un second en mars, un autre en mai

et un dernier en juin. Le premier sur la liste, celui du mercredi 11 février, devrait présenter 12 combats mettant tous en vedette un Granbyen. Le gala sera présenté à la salle des Aramis, au club du même nom, sur le chemin Grande Ligne, à compter de 20 heures.

"Nous avons prévu 12 combats pour être certains d'en présenter 10, notait André Burelle. Il s'agit du quatrième gala que j'organise, tout devrait donc bien se passer. Nous avons promis d'inclure les pugilistes du club des Loisirs de Granby, dirigés par Albert Jones, et nous l'avait fait. Albert présentera six de ses protégés et nous aurons six de nos hommes, contre des gars de Sherbrooke et Montréal".

Burelle a précisé qu'il s'attendait à voir au moins 300 personnes se déplacer pour aller voir un bon spectacle de boxe amateur. L'ancien boxeur professionnel âgé de 28 ans a ajouté qu'il était présentement à la recherche d'un médecin pour cette soirée de boxe.

"En finale de gala, nous aurons le Granbyen Paul Roseberry (130 livres), du club de boxe athlétique Burelle Rouleau, qui affrontera Jean Déziel, du club de boxe CAP de

Sherbrooke, dont l'entraîneur est Marcel Toulouse, racontait Burelle. Roseberry n'a que trois combats à son actif, contre 20 pour Déziel, mais nous avons grande confiance en Paul, qui est dans une forme splendide de ce temps-ci".

En demi-finale, le Granbyen Ernest Morin, du club de boxe des Loisirs de Granby, mettra les gants face au Sherbrookoïse Pierre Milot, dans la catégorie des 139 livres. "Morin a sept combats à son actif tandis que Milot, du CAP de Sherbrooke, en possède 10. Ce sera donc un combat à surveiller de près", indiquait Burelle.

En levée de rideau, Luc Morin, du club des Loisirs de Granby, sera confronté à Luc Fournier, du club de boxe Georges Vermont, de Montréal, chez les 110 livres. Suivra un affrontement de pugilistes de 119 livres, soit Patrick Faucher, du club Burelle Rouleau, contre Jean Larouche, du club Georges Vermont.

Le Sherbrookoïse Normand Martin en viendra ensuite aux prises avec Luc Parenteau, un protégé de Albert Jones, chez les 125 livres. Yves Dextraze, du club Burelle Rouleau, mettra les gants contre Manuel Maneros, du club montréalais Georges Vermont, dans la catégorie 132 livres. Dans le même poids, Claude Savoie, du club des Loisirs de Granby, sera invité à rencontrer Tony Plescia, du club Edouard Montpetit, de Montréal, dirigé par Jacques Beauré.

Alain Dextraze, du club Burelle Rouleau, montera dans l'arène devant Daniel St-Claire, du club Geor-

ges Vermont, de Montréal, chez les 140 livres. Suivront deux combats de catégorie 150 livres, le premier opposant le Granbyen Daniel Brosseau (Loisirs de Granby) au Montréalais Marc Langlois et le second opposant Jean Forand, du club Burelle Rouleau, à Jean-Marie Franzini, du club Edouard Montpetit.

Pierre Lachance, un autre pugiliste sous les ordres de Albert Jones, en viendra aux prises avec Rocho Cocoa, du club Montpetit. Enfin, le dernier combat avant la demi-finale mettra en vedette le Granbyen Richard Leblanc, du club Burelle Rouleau, contre un opposant de Sherbrooke à être déterminé un peu plus tard.



Paul Roseberry, de Granby, disputera la finale du gala de boxe Burelle Rouleau, le mercredi 11 février, au club Aramis.

La descente: une spécialité helvétique

MÉGEVE (AFP) — La descente féminine reste une spécialité helvétique. Doris de Agostini et Marie-Thérèse Nadig ont à nouveau réalisé le doublé mercredi à Mégève. La première a pris sa revanche de Crans Montana où Nadig l'avait devancée de 1-10-ème seulement.

De Agostini, un gabarit peu classique pour une grande descendeuse avec son 1,75 m et son allure de mannequin, a dévalé à plus de 96 km-h de moyenne, les 2.180 m de la piste pour remporter son second succès de la saison après celui de Schrunz le 12 janvier.

Nadig, meilleure descendeuse mondiale la saison dernière en dépit de son échec des Jeux, a dû se contenter de la seconde place à 50-100-èmes. La Norvégienne Torill Fjeldstad, 23 ans finit 3-ème, à 66-100-èmes confirmant son retour au premier plan après sa chute au début du mois, à Pfronten.

A Mégève, dont la piste de l'Étret accueillait pour la première fois une Coupe du Monde, après avoir été testée dimanche dernier par une épreuve de Coupe d'Europe, tout s'est joué dans le 2-ème tronçon, moins technique, où la glisse jouait un rôle important. C'est là que de Agostini, prenant un peu plus de 7-10-èmes à Nadig, la plus rapide jusque là, a construit sa victoire.

Anxiété

De Agostini avait été la seconde à s'élaner et pendant de longues minutes elle a attendu avec anxiété l'arrivée de Nadig. Lorsque le temps intermédiaire de sa compatriote s'est inscrit au tableau, elle a eu un geste de désespoir. "J'en ai assez d'être toujours la seconde", s'est-elle écriée avant de retrouver le sourire en constatant qu'elle avait déchanté trop tôt.

Nadig, elle, ne décollerait pas :

"Faire des fautes comme ça, ce n'est pas sérieux". Elle faisait allusion à une faute d'inattention qui l'avait obligé à freiner dans un virage. Nadig a néanmoins réussi la première partie de son opération à Mégève où la faveur des deux descentes et du combiné, elle compte se mettre à l'abri d'un retour de ses rivaux en Coupe du Monde.

3-ème du combiné, elle a porté son avance à 63 pts sur sa jeune compatriote Erika Hess, et à 70 sur Christa Kinshofer. Nadig, qui aura l'occasion de prendre sa revanche sur de Agostini, dès jeudi dans la 2-ème descente de Mégève, remplaçant celle de Pfronten, avoue qu'elle n'est pas encore assurée du succès final.

C'est que Hanni Wenzel, victorieuse du combiné, qui n'a fait sa rentrée que début janvier, se rapproche et s'est hissée à la 7-ème place du classement à 83 pts de la Suisse. Wenzel dispose encore de 4 slaloms, 5 géants, 3 descentes et 1 combiné pour mener à bien sa course pour suite.

Kreiner septième

La Canadienne Kathy Kreiner, qui n'est pourtant pas une spécialiste de la descente, s'est classée septième et c'est la deuxième fois de la saison qu'elle se classe parmi les 10 premières.

"Il semble que je réussisse beaucoup mieux en descente qu'en slalom ou en géant et pourtant, tout mon entraînement a porté sur le slalom et sur le géant. Il semble que je sois toujours un peu inquiète avant le début des courses, sauf en descente".

"Aujourd'hui, j'ai négocié les virages beaucoup mieux que lors de l'entraînement. J'ai perdu un peu de temps sur les bosses, mais j'étais déterminée aujourd'hui".



André Burelle en est à son quatrième gala de boxe à Granby. Il est confiant d'attirer au moins 300 amateurs.

(Photos Serges Ruel)

\$25 millions pour les White Sox

CHICAGO (AP) — Les actionnaires des White Sox de Chicago ont approuvé à l'unanimité hier la vente de l'équipe de la ligue Américaine de baseball à Jerry Reinsdorf et Eddie Einhorn pour la somme de \$20 millions.

Les autres propriétaires de la ligue Américaine devront donner leur approbation aujourd'hui, quand ils seront réunis à Chicago, avant que la transaction puisse être complétée.

Andy McKenna, qui agissait comme président du bureau des gouver-

neurs, a mentionné que la réunion s'était déroulée dans le calme et l'harmonie.

On lui a demandé si les propriétaires allaient approuver la vente, il a répondu: "Si l'on se fie à nos expériences passées, on ne peut être totalement persuadé, mais nous n'avons reçu aucune indication à l'effet que les propriétaires allaient s'opposer".

Contrairement aux deux tentatives précédentes de vente à Edward DeBartolo, les autres propriétaires ne semblent avoir aucune objection

à l'achat de l'équipe par Reinsdorf et Einhorn.

En décembre et en octobre DeBartolo s'était vu refuser deux fois la vente de l'équipe par les propriétaires de la ligue.

Le commissaire Bowie Kuhn et le président de la ligue Américaine Lee MacPhail s'étaient tous deux opposés publiquement à la vente de l'équipe à DeBartolo parce que ce dernier était propriétaire de pistes de course en Louisiane, en Ohio et en Illinois.

YAMAHA EXCITER 440



Quand on sait comment elle sont construites.

Certains l'appellent l'indestructible. Son puissant moteur éprouvé de 433cc à deux cylindres refroidi par ventilateur avale les grands espaces blancs. Son torque l'emporte jusqu'aux sommets des sentiers les plus escarpés. Cette année, la suspension à glissières avec Monoshock a été modifiée pour accorder une course encore plus longue. Il y a donc plus de contrôle et de confort sans égard aux accidents de terrain.

SPECIAL

Modèles 80

- ET 300 \$1,695⁰⁰
- EX 440 \$2,250⁰⁰
- EXCEL 540 \$2,695⁰⁰
- SS 440 \$2,499⁰⁰
- SRX 440 \$3,050⁰⁰

Pièces d'Auto C.L. INC.

509 PRINCIPALE, COWANSVILLE
TEL: (514) 263-4641

CHASSE AUX SANGLIERS

Si vous êtes intéressés à une nouvelle expérience.

CHASSE AUX A BRIGHAM



AJOUTEZ DES TROPHEES A VOS COLLECTIONS

GOUTEZ A DES METS DES PLUS APPRECIÉS EN EUROPE

POUR INF: 263-2149

Essayez-la...

L'ESSAI DE LA RENAULT 18 PEUT VOUS VALOIR

\$1,000 en argent

Achetez-la...

PENDANT LA PÉRIODE DU CONCOURS,

ET VOUS POUVEZ

gagner une deuxième Renault (5TL) '81



Du 1er Janvier au 31 Mars 1981

RENAULT



BROME AUTO INC.
R.R. 2, WEST BROME, QUE.
TEL: (514) 263-1289



Mario Cusson vers le titre

Par JEAN PAUL CHARTRAND

MONTREAL (PC) — Pour Mario Cusson, il ne reste plus qu'une seule embuche sur la route qui mène au championnat canadien des boxeurs poids moyens. Il s'agit de Alan Clarke, celui là même qui a été le premier à souiller la fiche vierge chez les professionnels de Ghislain DeRoy, mardi soir dernier au Centre Paul Sauvé devant une salle comble.

Maintenant que Eddie Melo a failli à une troisième tentative de suite de gagner un championnat canadien et que DeRoy a été vaincu décisivement par Alan Clark, il reste donc Mario Cusson, vainqueur du vétéran Lawrence Hafey avec une facilité déconcertante.

"Je me sentais comme une vraie machine à boxer contre Hafey, explique Cusson. Mon entraîneur George Drouin avait dressé un plan très précis et j'ai dû le suivre à la lettre. En dixième reprise, alors que je savais que Hafey était vraiment battu, j'ai voulu ouvrir les valves. Cogner un peu plus fort. Y aller pour le KO.

Mais non, George n'a jamais voulu. Il m'a ordonné de suivre le plan à la lettre et de continuer à boxer comme je l'avais fait depuis le début."

Cusson est un bon étudiant et le premier à l'admettre, c'est son gérant, Drouin lui-même. "Mario est encore jeune et il a tout le talent nécessaire pour réussir, admet-il. Je voulais savoir jusqu'où il pouvait aller et je l'ai su dans son match contre Hafey. Vous avez vu, il était en superbe forme physique et répondait instantanément à mes moindres commandements au cours de la bataille."

Pour un boxeur qui n'a livré que trois combats en 1980, Cusson commence l'année 1981 en lion et il espère bien que d'ici la fin du calendrier, il sera le monarque incontesté des poids moyens au Canada. En tout cas, il est sur la bonne voie et il le sait bien.

Un gaucher

S'il n'est pas obligé de rencontrer Alan Clarke dans les prochains 90 jours, Cusson a l'intention de livrer un combat préparatoire à celui pour le titre, comme un rival de deuxième ordre s'il le faut, en dehors de Montréal, si nécessaire et pour une bourse minime. Mais à condition que ce pugiliste soit un gaucher.

"Je suis prêt à faire tous ces sacrifices pour atteindre mon but, de poursuivre le jeune pugiliste montréalais. Je suis aussi prêt à payer pour un partenaire d'entraînement gaucher. J'ai beaucoup respect pour Clarke, mais je suis convaincu qu'avec un peu de temps et beaucoup de travail, je parviendrai à le battre. Quant à une revanche contre Ghis-

lain DeRoy, je n'y pense pas pour le moment."

La seule souillure que l'on retrouve au palmarès de Cusson est un revers par mise hors-de-combat contre ce DeRoy le 25 mars 1980, au centre Paul Sauvé. Après avoir mené le combat pendant cinq assauts, Cusson avait été atteint solidement par une droite de DeRoy et ce fut la fin.

Petits bobos

Depuis ce jour, Cusson n'a jamais cessé de s'entraîner, de travailler avec acharnement dans le gymnase. Si aujourd'hui, il a atteint un si haut degré d'efficacité, c'est qu'il est un étudiant studieux des bases fondamentales de la boxe.

Présentement, Cusson est un peu comme une nouvelle voiture que son propriétaire ne veut pas pousser à fond pendant la période de rodage. On avait aussi des doutes sur son menton que l'on croyait un peu fragile, surtout après son revers par KO contre De Roy, mais depuis ce jour, Cusson a repris du poil de la bête et il est redevenu le jeune aspirant que l'on voyait parmi les meilleurs à ses tout débuts chez les professionnels.

Dans son affrontement à sens unique contre Hafey, Cusson s'est plaint d'une ampoule au pied droit à compter de la troisième reprise.

"C'est à cause de ce léger malaise si je ne pouvais pas courir à droite et à gauche comme je l'aurais voulu, raconte-t-il. Malgré tout, jamais je m'étais senti aussi bien entre les câbles. Une seule fois Hafey m'a atteint au menton avec une solide droite et je n'ai pas bronché. J'ai été surpris mais pas blessé. J'avais un plan d'attaque bien défini et je l'ai suivi à la lettre.

Je sais que la foule n'a peut-être pas goûté mon style autant que je l'aurais voulu, mais il fallait absolument que je connaisse mes points forts et mes points faibles. Je pense qu'aujourd'hui, je sais jusqu'où je peux aller. Après les dix assauts contre Hafey, je ne présentais aucune marque à la figure et j'avais encore assez d'énergie pour me battre pendant au moins cinq autres rounds."

Cusson est conscient qu'il a une fortune au bout de ses deux poings et studieux comme il est, il ne laissera pas passer cette chance de se battre pour le titre contre Clarke sans y apporter sa pleine mesure.

"Je voudrais me battre contre un autre avant Clarke, mais si on m'y oblige, je le rencontrerai dans les prochains 90 jours, prétend Cusson. Alors je devrai y mettre encore plus d'ardeur à l'entraînement. Je ne m'en fais pas. Le titre des moyens est à ma portée et je ne le laisserai pas glisser de mes mains."

"Pas question de négocier un règlement"

Par André BELLEMARE

QUEBEC (PC) — Le contentieux Marc Tardif-Nordiques a atteint son point culminant dans la journée de lundi alors que de part et d'autre on a tenté de justifier son attitude et de rejeter sur l'autre la responsabilité de ce qui est devenu un véritable écheveau.

En fin d'après-midi, lundi, Marc Tardif et son conseiller Charles-Albert Poissant rencontraient la presse pour sommer les Nordiques de négocier le rachat de l'aillier gauche de 31 ans qui a perdu toute motivation de poursuivre sa carrière à Québec.

Ayant pris connaissance des propos de leur joueur, les "hommes de hockey" de la direction de l'équipe convoquaient à une heure d'avis les journalistes en début de soirée lundi, pour donner leur version des faits.

Ainsi donc, le directeur général Maurice Filion, qui semble le nerf de toute cette controverse, a apporté la riposte immédiate en déclarant "qu'en ce qui concerne la direction des Nordiques, Marc Tardif est un joueur des Nordiques et qu'il pratiquera avec l'équipe dès demain matin (hier matin) et qu'il n'est absolument pas question de négocier un

règlement".

Tardif veut \$1 million

Accompagné par l'instructeur Michel Bergeron et son adjoint Charles Thiffault, le directeur général adjoint Martin Madden, le responsable du développement des joueurs Jacques Demers et le relationniste Michel Parizeau, Filion a au moins eu le mérite de dévoiler certains aspects demeurés jusque là inconnus.

Il a en effet divulgué que Tardif ne veut rien de moins que recouvrer la totalité de la valeur de son contrat évalué à plus d'un million de dollars, et ce, sans jouer pour les Nordiques, a affirmé Filion visiblement courroucé par la tournure des événements et surtout l'étalage de toute cette affaire devant l'opinion publique.

"De notre côté, nous avons offert 50 cents dans la piastre, c'est-à-dire

\$500,000 à Tardif pour le rachat de son contrat, comme cela se fait normalement dans une telle transaction mais M. Poissant a refusé. Nous avons alors avisé Marc de se reporter à l'équipe, ce qu'il a fait", a dit Filion.

Trois options et non deux

Tout le long de la longue conférence de presse, Filion et ses collègues ont tenté de réfuter la plupart des arguments de Marc Tardif, en particulier celui avancé par son agent selon lequel les Nordiques auraient présenté deux options au hockeyeur: ou bien laisser tomber la clause de non échange ou le rachat de son contrat qui court encore pour les trois prochaines années.

Le directeur général a affirmé, de son côté, et cela a été corroboré par Michel Bergeron, que Marc Tardif a été mis devant les choix suivants: être échangé, négocier un rachat de son contrat ou, 3e proposition, revenir avec les Nordiques et jouer à la hauteur de ses talents.

A ce propos, Maurice Filion a expliqué avec une ironie mal dissimulée que les déclarations de Tardif largement diffusées ces derniers jours dans la presse selon lesquelles il n'était pas un joueur fini et qu'il désirait poursuivre sa carrière avec les Nordiques ont convaincu la direction de l'équipe de lui accorder

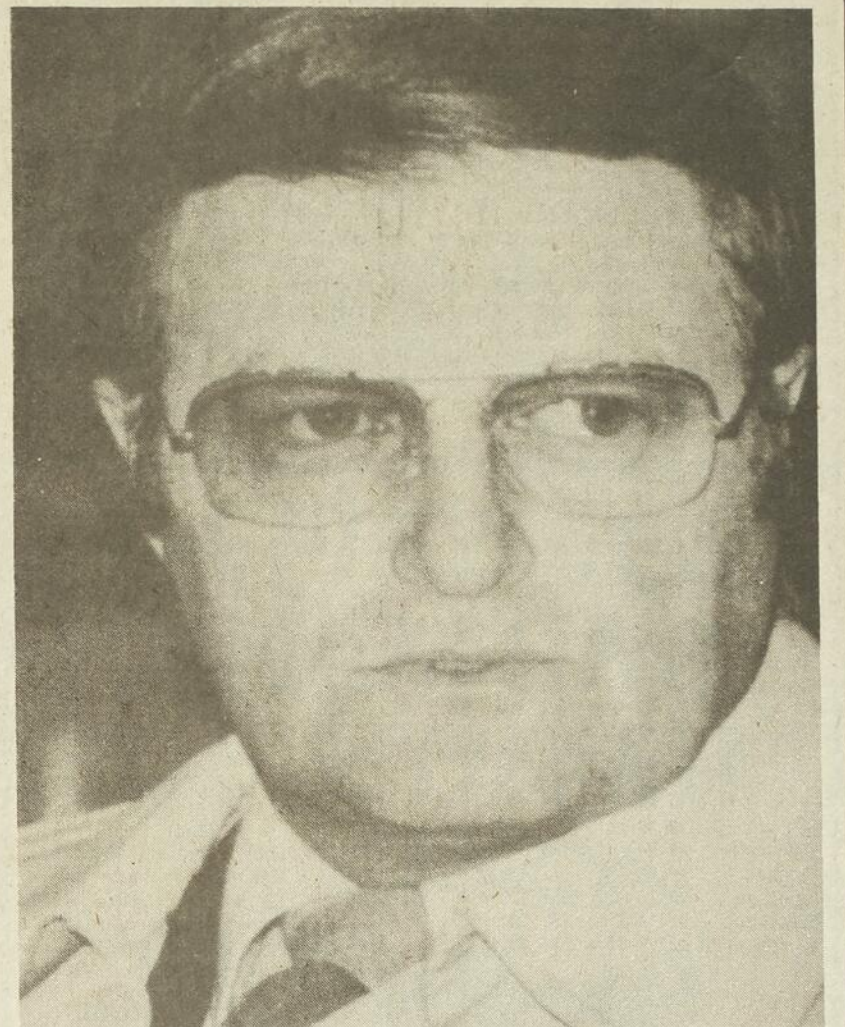
encore une chance de démontrer ses aptitudes.

"M. Poissant n'était pas intéressé à encaisser \$500,000 pour le rachat du contrat de Marc et nous, nous n'avions nullement l'intention d'aller présenter une note d'un million de dollars à la haute direction des Nordiques. Nous en sommes donc venus à la conclusion que Marc voulait jouer encore à Québec", a poursuivi Filion.

Pour sa part, Michel Bergeron a confié qu'il s'était entretenu avec son aillier gauche il y a quelque temps et que Tardif lui avait promis que son jeu s'améliorerait. Mais il n'en fut rien, a expliqué l'instructeur, de sorte qu'il a, de concert avec la direction, lancé cet ultimatum à son joueur le 14 janvier à la veille d'un voyage de quatre jours et trois matches à Philadelphie, Minnesota et Chicago.

Au retour, Bergeron a estimé que Tardif n'avait pas changé, de là la décision de lui offrir les trois options. C'est à ce moment-là que les événements se sont précipités et qu'aujourd'hui on assiste à un véritable dialogue de sourd entre les deux parties.

"Marc Tardif est le bienvenu dans l'équipe mais à la condition qu'il joue comme il peut le faire; c'est tout ce que nous demandons", a dit encore Filion.



(Photo filière LA VOIX DE L'EST)

Maurice Filion; une longue conférence de presse.



avec

bernard brodeur

Assez.. c'est assez!

L'affaire Marc Tardif-Nordiques de Québec n'a pas fini de faire jaser.

Deux conférences de presse dans la même journée (lundi) n'ont rien réglé, si ce n'est que Tardif s'est vidé le cœur et que Filion, le patron, a tenté pour la "xième" fois, de se justifier et de couvrir son protégé Michel Bergeron.

Dans les propos tenus par Tardif lundi après-midi, rien de contradictoire n'a été décelé. Il a été franc. On ne peut en dire autant de Filion dont certaines déclarations sont contradictoires à ses faits, gestes et paroles posés et dits antérieurement.

Après tout, qui sont les vrais responsables de toute cette situation qui ne peut que faire mal à toute l'équipe?

On reproche à Tardif de ne pas donner son plein rendement. C'est le droit des patrons d'agir ainsi. Mais dans le cas de Filion et de Bergeron, un tel reproche est discutable. Ce n'est pas la première fois, comme je soulignais la semaine dernière, que Filion agit ainsi. C'est la même rengaine à tous les ans depuis qu'il est à la tête des Nordiques. Les Houle, Bordeleau, Boudrias, pour ne nommer que ceux-là, ont goûté à la même médecine dans le passé. Ça se produisait toujours lorsque l'équipe allait mal.

On est donc en droit de se demander si ce n'est pas la tactique préférée de Filion pour couvrir ses propres erreurs et celles de son instructeur.

Les Bruins veulent de l'argent
BOSTON (AP) — Expliquant que la ville de Boston ne pouvait pas le faire seule, un dirigeant des Bruins a demandé au gouvernement de l'État une somme de \$50 millions pour la construction d'un nouveau stade et ainsi empêcher le déménagement de l'équipe de la Ligue Nationale de hockey à la ville de Salem, dans le New Hampshire.

Au cours d'une conférence de nouvelles qui s'est déroulée à Boston, Bob Ryan, le directeur du développement des Bruins, a indiqué qu'un plan pour la construction d'un nouveau stade situé juste derrière celui qui abrite le club présentement, pourrait être érigé et les Bruins l'occuperaient conjointement avec les Celtics, l'équipe de basketball.

"Si le gouvernement d'état nous aide, il en récoltera les bénéfices, de poursuivre Ryan. "Il y a les taxes sur la boisson, les repas et toutes les autres que l'état risque de perdre si jamais les Bruins s'installent ailleurs," a-t-il souligné.

Rien ne fait croire le contraire.

Lundi soir, Filion a dit regretter que Tardif ait commenté toute cette affaire dans les journaux. C'est à se tordre de rire.

Qui de Tardif, Filion ou Bergeron a lancé toute l'histoire sur la place publique? A ce que je sais, ce sont bel et bien Filion et Bergeron... comme par le passé.

Marc Tardif n'a fait que répliquer et se justifier, comme tout être humain qui a un rôle à remplir vis-à-vis un public exigeant, aurait fait dans les circonstances.

Filion n'en est pas à sa première gaffe et, il semble bien que Bergeron, avide de publicité personnelle, ait adopté la même manie.

Si on revient au tout début de cette histoire, qui a posé le premier geste? Ce sont Filion et

Bergeron en ordonnant à Tardif de demeurer chez lui et de ne pas pratiquer avec ses coéquipiers.

Comment auriez-vous agi dans les mêmes circonstances? Tardif a fait ce qu'il avait à faire. Il est resté chez lui, analysant la situation et en prenant les mesures qui s'imposaient.

Plus tard, il dit: "Nous avons offert 50 cents dans la piastre, c'est-à-dire \$500,000 pour le rachat de son contrat".

Messieurs, branchez-vous et dites la vérité!

Il est facile de reprocher à Tardif de ne pas jouer à la hauteur de ses talents et de ne pas justifier le salaire qu'il reçoit.

Et si on demandait à Filion: avez-vous travaillé à la grandeur de vos talents et avez-vous justifié votre salaire depuis que vous êtes à la tête des Nordiques de Québec? D'autres que lui sauraient répondre à cette question, notamment les partisans de l'équipe qui en ont assez des effondrements de leurs favoris. Les années se suivent et se ressemblent.

Je connais personnellement Maurice Filion. Il était la tête dirigeante des Olympiques de Montréal du temps des Vics seniors. Il n'a pas changé beaucoup.

Non, si quelqu'un doit partir de Québec, ce n'est pas Tardif.

Assez c'est assez. Si Filion a perdu le contrôle de la situation, comme ça semble être le cas chaque année, qu'il démissionne pour le plus grand bien de l'équipe.

Non, si quelqu'un doit partir de Québec, ce n'est pas Tardif.

Assez c'est assez. Si Filion a perdu le contrôle de la situation, comme ça semble être le cas chaque année, qu'il démissionne pour le plus grand bien de l'équipe.

Non, si quelqu'un doit partir de Québec, ce n'est pas Tardif.

Assez c'est assez. Si Filion a perdu le contrôle de la situation, comme ça semble être le cas chaque année, qu'il démissionne pour le plus grand bien de l'équipe.

Certains concurrents feraient n'importe quoi pour vous avoir!



Il se pourrait que certains vendeurs de motoneiges de votre localité tentent d'écouler leur marchandise à des prix anormalement bas. Ski-Doo vous dit une chose: "Regardez-y de près!"

Avant de céder à la tentation d'un "bas prix" dans l'achat d'une motoneige, posez-vous quelques questions:

- Existe-t-il quelqu'un pour honorer la garantie? Y a-t-il même une garantie?
- Trouverez-vous quelqu'un pour vous assurer le service cette année et dans les années à venir?
- Pendant combien de temps pourrez-vous obtenir des pièces de remplacement?
- Quelle sera la valeur de revente de votre motoneige... demain, l'année prochaine, dans deux ans?

Ski-Doo vous conseille de rechercher non pas les "bas prix" mais les "bons prix". Le bon prix est celui que vous ne regretterez jamais: le prix du concessionnaire Ski-Doo.

Regardez-y de près!

Chez nous c'est Ski-Doo.



La grande Vente en Or annuelle Ski-Doo bat son plein: profitez dès aujourd'hui de prix exceptionnels sur nos nouvelles motoneiges, vêtements et accessoires Ski-Doo!

R. Laporte Bicycle Sport Enr.
125, rue Albert
Cowansville, Qué.
(514) 263-2556

LES GONDOLIERS LTEE
Jules Bilodeau
Bedford, Québec
(514) 248-3977

JEAN LUSSIER MARINE Ltée
1252 Principale Granby 378-7927

FERNAND L'ESPERANCE INC.
RUE DE LA MONTAGNE VALCOURT
TEL: 514-532-2262

Le "grand" Charland

EN COLLABORATION AVEC GENERAL MOTORS du CANADA

désire vous informer d'une possibilité de crédit à un taux

de 14.2%

pour une période de temps indéterminée sur véhicules neufs

Plus de 60 ans de service. Chez nous ON FACILITE LES CHOSES

LOCATION À COURT ET LONG TERMES



Prend soin de vous et de votre voiture

Charland

CHEVROLET - OLDSMOBILE (1978) LTEE

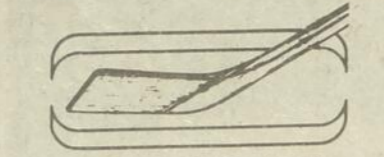
LE NUMÉRO UN DANS LA RÉGION

Charland

VOUS EN DONNE PLUS POUR VOTRE

ARGENT!

Les sports en chiffres



LIGUE NATIONALE CONFÉRENCE PRINCE DE GALLES

Division Norris	P	G	P	N	PP	PC	Pts
Los Angeles	51	30	14	7	225	184	67
Montréal	48	27	16	5	208	142	59
Pittsburgh	48	16	25	7	177	218	39
Hartford	48	14	24	10	183	230	38
Détroit	48	13	26	9	151	203	35

Division Adams	P	G	P	N	PP	PC	Pts
Minnesota	48	25	12	11	178	138	61
Buffalo	48	23	10	15	190	149	61
Boston	49	21	20	8	188	172	50
Toronto	49	17	24	8	193	223	42
Québec	49	11	26	12	169	218	34

Division Campbell	P	G	P	N	PP	PC	Pts
NY Islanders	51	32	11	8	232	157	72
Philadelphie	49	28	14	7	194	142	63
Calgary	50	22	18	9	183	179	53
Washington	49	17	21	11	171	182	45
NY Rangers	49	17	24	8	177	197	42

Division Smythe	P	G	P	N	PP	PC	Pts
St-Louis	49	30	11	8	221	174	68
Vancouver	49	20	14	15	188	165	55
Chicago	49	20	23	6	179	198	46
Colorado	49	16	25	8	164	202	40
Edmonton	47	14	25	8	178	201	36
Winnipeg	49	5	34	10	154	229	20

Division LeBel	P	G	P	N	PP	PC	Pts
Winnipeg 3	Washington 4						
Pittsburgh 1	St-Louis 7						
Colorado 4	Hartford						
Minnesota 4	Pittsburgh						
Détroit 4	Québec						
NY Islanders 4	Toronto						
Philadelphie 4	Buffalo						
Vancouver 4	Chicago						
Montréal 4	Edmonton 21h35						
NY Rangers 4	Los Angeles						
Chicago 4	Washington						

Minnesota à Detroit
Winnipeg à Boston
Montréal à Calgary 21h35

T-Rivières 51 26 22 3 249 257 55
Shawinigan 52 23 26 3 240 242 49
Québec 51 21 28 2 219 241 44

COLLÉGIAL AA	P	G	P	N	PP	PC	Pts
Victoriaville	19	17	1	1	193	66	35
Lennoxville	17	11	4	2	120	79	24
John Abbott	19	9	1	1	100	103	19
Laurendeau	19	8	10	1	121	153	17
Sorel/Tracy	16	6	9	1	96	112	13
Granby	16	5	8	3	76	99	13
CMR	16	5	9	2	92	113	12
Rosemont	17	3	13	1	69	142	7

Division Adams	P	G	P	N	PP	PC	Pts
Minnesota	48	25	12	11	178	138	61
Buffalo	48	23	10	15	190	149	61
Boston	49	21	20	8	188	172	50
Toronto	49	17	24	8	193	223	42
Québec	49	11	26	12	169	218	34

Division Patrick	P	G	P	N	PP	PC	Pts
NY Islanders	51	32	11	8	232	157	72
Philadelphie	49	28	14	7	194	142	63
Calgary	50	22	18	9	183	179	53
Washington	49	17	21	11	171	182	45
NY Rangers	49	17	24	8	177	197	42

Division Smythe	P	G	P	N	PP	PC	Pts
St-Louis	49	30	11	8	221	174	68
Vancouver	49	20	14	15	188	165	55
Chicago	49	20	23	6	179	198	46
Colorado	49	16	25	8	164	202	40
Edmonton	47	14	25	8	178	201	36
Winnipeg	49	5	34	10	154	229	20

Division LeBel	P	G	P	N	PP	PC	Pts
Winnipeg 3	Washington 4						
Pittsburgh 1	St-Louis 7						
Colorado 4	Hartford						
Minnesota 4	Pittsburgh						
Détroit 4	Québec						
NY Islanders 4	Toronto						
Philadelphie 4	Buffalo						
Vancouver 4	Chicago						
Montréal 4	Edmonton 21h35						
NY Rangers 4	Los Angeles						
Chicago 4	Washington						

CLASSEMENT GÉNÉRAL	P	G	P	N	PP	PC	Pts
1-Islanders	51	32	11	8	232	157	72
2-St-Louis	49	30	11	8	221	174	68
3-L-Angeles	51	30	14	7	225	184	67
4-Philad.	49	28	14	7	194	142	63
5-Minne.	48	25	12	11	178	138	61
6-Buffalo	48	23	10	15	190	149	61
7-Montréal	48	27	16	5	208	142	59
8-Vancouver	49	20	14	15	188	165	55
9-Calgary	50	22	18	9	183	179	53
10-Boston	49	21	20	8	188	172	50
11-Chicago	49	20	23	6	179	198	46
12-Washing.	49	17	21	11	171	182	45
13-Toronto	49	17	24	8	193	223	42
14-Rangers	49	17	24	8	177	197	42
15-Colorado	49	16	25	8	164	202	40
16-Pittsb.	48	16	25	7	177	218	39
17-Hartford	48	14	24	10	183	230	38
18-Edmont.	47	14	25	8	178	201	36
19-Détroit	48	13	26	9	151	203	35
20-Québec	49	11	26	12	169	218	34
21-Winnipeg	49	5	34	10	154	229	20

MONTS LABATT	P	G	P	N	PP	PC	Pts
St-Césaire	24	14	5	5	96	70	33
St-Ignace	25	13	8	4	103	93	30
Marieville	24	13	8	3	127	92	29
Cowansville	25	12	10	3	102	86	27
Bedford	24	11	10	3	102	91	25
St-Pie	23	10	11	3	84	95	23
Iberville	25	9	12	4	109	113	22
Granby	25	2	20	3	86	169	7

LES MENEURS	B	A	Pts
Dionne, Los Angeles	41	51	92
Simmer, Los Angeles	50	39	89
Bossy, NY Islanders	51	35	86
Gretzky, Edmonton	25	58	83
Taylor, Los Angeles	28	54	82
Trottier, Islanders	20	58	78
Nilsson, Calgary	26	49	75
Rogers, Hartford	32	40	72
Federko, St-Louis	19	47	66
Middleton, Boston	22	43	65
Barber, Phila.	32	30	62
Smith, Minnesota	23	37	60

Hollett l'emporte par mise hors de combat technique Melo reproche à son gérant d'avoir lancé la serviette

MONTREAL (PC) — Pour une troisième fois de suite Eddie Melo a raté dans sa tentative de gagner un championnat canadien. Et lundi soir, à genoux dans les câbles, c'est contre un rival sans pitié qu'il a dû s'avouer vaincu par mise-hors-de-combat technique après 1:24 minutes du cinquième assaut aux mains du champion, le tenant du titre, Ralph Hollett, de Halifax.

Melo voulait poursuivre le combat même si deux solides gauches et ensuite deux droites l'avaient cloué dans les câbles où il était devenu une proie pratiquement inerte. C'est son entraîneur Tray Travis Sundgen qui a décidé de l'issue du combat pour lui en lançant la serviette. "Je n'étais pas pour le laisser se faire blesser sérieusement, a admis Travis après l'arrêt du combat. Melo n'a que vingt ans et il a trop de qualités pour que je le laisse devenir une pâture dans l'arène. Il était à genoux et avait les yeux hagards."

Pourtant, Melo n'était pas du tout de cet avis. "Je voulais continuer le

combat, a-t-il souligné. Je n'étais pas blessé sérieusement. Je savais pas j'étais et j'aurais pu répliquer. Dans le fond, ça faisait un peu partie de ma stratégie. Je pense que depuis les incidents de Ralph Racine et de Cleveland Denny, on a une peur morbide d'autres accidents. Mais ce n'est pas une raison pour mettre un terme à un combat."

L'arbitre Guy Jutras, qui officiait au centre du ring, n'a rien eu à voir avec la décision. "C'est l'entraîneur de Melo qui a lancé la serviette, d'expliquer Jutras. Je surveillais les deux hommes de près. C'est évident que je n'aurais pas arrêté le combat, mais j'étais sur le point de donner un compte de huit à Melo quand j'ai vu la serviette arriver du coin."

Or, pour Hollett, c'est une défense fructueuse de son titre canadien et éventuellement, un affrontement contre Wayne Caplette, un pugiliste de Winnipeg qui était venu bien près de vaincre Eddie Melo, lui aussi.

S'il faut se fier aux déclarations de l'entraîneur de Melo, ce dernier

ne boxera plus chez les poids moyens. "Il est évident qu'il ne peut plus baisser son poids en bas de 165 livres," d'expliquer Travis.

Pourtant, en troisième reprise, Melo était venu bien près de passer le KO au champion. Une gauche et une droite l'ont fait perdre son équilibre. "Je savais que je l'avais à ma merci, mais je ne voulais pas me vider inutilement, d'expliquer Melo. Si j'avais su que mon entraîneur lancerait la serviette à ma moindre défaillance, j'aurais poursuivi à toute vapeur."

"Je savais qu'il frappait fort, mais il ne m'a pas fait mal, d'admettre le champion Hollett, coupé au front dès le premier engagement. "C'est un coup de tête que j'ai reçu. Mais je savais que cette blessure n'était pas grave. Melo a voulu mélanger avec moi et quand j'ai eu la chance de lui en placer quelques uns au visage, il a reculé dans les câbles et c'est là que j'ai pris l'initiative."

98 joueurs en arbitrage

NEW YORK (AP) — Le comité des relations avec les joueurs des ligues majeures de baseball a annoncé qu'un nombre record de 98 joueurs avaient décidé de demander l'arbitrage salarial et que 58 joueurs en avaient fait la demande le jour même de la date limite pour le faire.

Cependant, cinq de ces joueurs ont signé des contrats depuis qu'ils ont soumis leur cas à l'arbitrage.

selon l'association des joueurs. Parmi ceux-là, on compte le joueur de premier but Willie Aikens, des Royals de Kansas City, qui a établi une nouvelle marque des Séries mondiales en claquant deux circuits dans deux matches différents. Les Red Sox de Boston ont par ailleurs annoncé que le voltigeur Rick Miller avait signé un contrat de trois ans.

Parmi les joueurs les plus con-

nus à soumettre leur cas à l'arbitrage, on note le receveur Carlton Fisk, du Boston, les joueurs de champ intérieur Roy Smalley, du Minnesota, et Carney Lansford, de Boston, les voltigeurs Steve Kemp, des Tigers de Detroit, et Gorman Thomas, de Milwaukee et les lanceurs Vern Rühle et Joe Sambito, des Astros de Houston, et John Candelaria, des Pirates de Pittsburgh.



Auberge des Carrefours

BAR "La Serre"
vend-sam-dim groupe
Flatbush
Rock'n Roll
des années '50 '60

BRUNCH du DIMANCHE
de 10h. à 14h. à seulement \$5.90
Samedi & Dimanche soir
de 17:30h. à 23h.
ROAST BEEF entrecôte \$11.50
avec bar-salade

111, Place Jean-Jacques Bertrand
C.P. 225 - COWANSVILLE - J2K 3H1
Tél: 263-7331



SOUPER DE MOULES FRITES A VOLONTE MERCREDI LE 4 FEVRIER

Frais de participation \$5.00 p.p.
Réservez à l'avance

1632 Principale - Granby
Pour réservation: 378-7112



La Rotisserie de l'Estrie

B.B.Q.
Poutine
Galvaude

Pizza
Salades
Spaghetti

Livraison gratuite
par toute la ville

537 Principale
Granby

378-0141 378-0142

RESTAURANT JALMONT

PIZZA ☆ STEAK ☆ B.B.Q.

SALADE BAR à VOLONTÉ

SPÉCIAL du JOUR

L'ENDROIT OU C'EST PLUS QUE BON!

57, Evangéline, Granby
(Face aux Galeries)
378-8445
Prop.: Valmont Vachon

Mangez à nos frais!

La Voix de l'Est

vous offre **UN REPAS**
d'une valeur de **\$25.00**

Un repas d'une valeur de \$ 25 aux frais de La Voix de l'Est, ça vous intéresse? Pour participer à cette promotion, vous n'avez qu'à remplir et à nous faire parvenir le coupon de participation contenu dans l'édition de samedi. Le tirage aura lieu le jeudi de chaque semaine. Après avoir répondu à une question d'habileté, vous vous mériterez un certificat d'une valeur de \$25 quel que soit le nombre de personnes, vous donnant droit à un repas chez l'un des restaurants participant. La Voix de l'Est a payé les droits exigibles quant à ce concours, en vertu de la loi sur les loteries, les courses, les concours publicitaires et les appareils d'amusement. Un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours publicitaire peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec.

REGLEMENT:

- Les coupons de participation doivent nous parvenir au plus tard le jeudi matin.
- Les employés de La Voix de l'Est et leur famille immédiate ne sont éligibles à ce concours.
- Seules les participations qui nous parviendront sur les formules pu bliées dans cette page seront considérées.

Le gagnant de la semaine du 23 janvier 1981 est M. Césaire Viens, 132 Boul. Boivin, Granby, qui se mérite un bon d'achat d'une valeur de \$25.00 au Restaurant Casa Palermo, de Granby.

Spécial

\$4.50

p.p.

Diner d'homme d'affaires
du lundi au vendredi

- Soupe
- Mets principal
- Bar salade

Québec investit dans la recherche scientifique

QUÉBEC (PC) - Le ministre de l'Éducation Camille Laurin a annoncé hier la création d'un fonds destiné à financer

la recherche scientifique dans la province. Le gouvernement confie au Fonds FCAC - Formation de cher-

cheurs et action concertée - la responsabilité de la gestion: des programmes de subventions à la recherche, des bourses de formation et de perfectionnement aux étudiants de 2e et 3e cycles; de l'aide à l'édition d'ouvrages scientifiques en langue française.

L'organisme sera dirigé par un conseil d'administration formé de 20 membres et présidé par le Pr Romain Paquet, de l'Université de

Sherbrooke. M. Yvan Cliche, qui dirigeait jusqu'ici le Service de la recherche universitaire au ministère de l'Éducation, présidera le comité exécutif et en sera le directeur général. Le programme FCAC existait déjà et son budget de \$20 millions était administré par le ministère de l'Éducation. Il est maintenant confié au nouvel organisme constitué en corporation avec un budget augmenté.

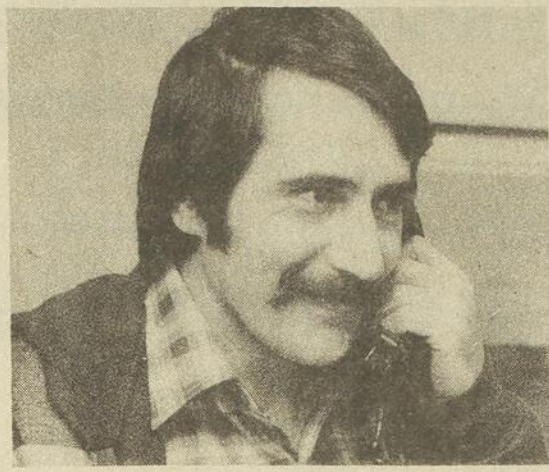
La création de cet organisme constitue une étape importante vers la mise en place d'une véritable "fondation" de la recherche scientifique, a dit M. Laurin.

"Elle illustre la volonté gouvernementale de transparence, de décentralisation administrative, d'allègement de l'intervention directe de l'État et de continuité dans le soutien financier à la recherche." Le mandat du Fonds FCAC comprend la for-

mation des comités d'évaluation, la distribution des crédits qui lui sont confiés, la surveillance de l'application des critères d'évaluation et l'annonce des bourses et des subventions qu'il accorde.

La mise en place rapide de ses structures lui permettra de respecter les calendriers établis et d'annoncer les subventions pour l'exercice 1981-82 quelques semaines plus tôt que prévues.

Le monde des organismes

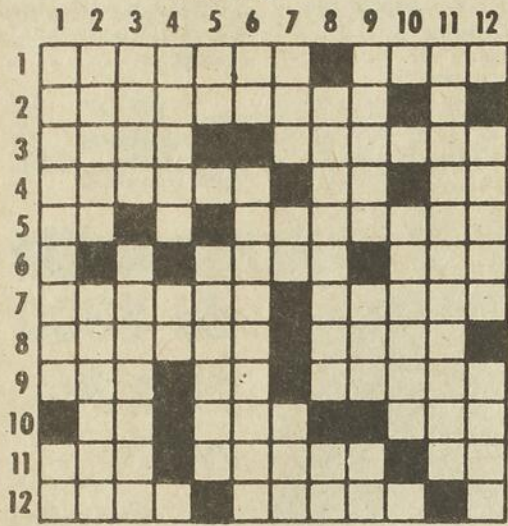


Pierre Deydet milite au sein des Grands Frères depuis six mois et il a pris sous son aile un petit frère de 14 ans à qui il estime apporter quelque chose de vraiment concret; la communication entre les deux est excellente, comme en témoigne ce cliché, et ils ont été jumelés parce qu'ayant les mêmes goûts et des points en commun dans leur personnalité respective. Chaque semaine, il consacre quatre heures au petit frère.

(Photo Serges Ruel)

Les mots croisés

PROBLEME 4785



HORIZONTALEMENT

- Fraîche, colorée. Action de mettre.
- Moment où l'on ouvre.
- Pommade de blanc de plomb (pl.). Vira.
- Cède pour un temps. Lui. Équerre.
- Voyelles. Garder en sa possession.
- Rongé par les mites. Conscience.
- Faisait bombance. Nettoyer avec un liquide.
- Rediger. L'Irlande (nom ancien).
- Roue à gorge d'une poule. - Altesse royale. - Pâtisserie.
- Louis. Joyeux, content. - Liquide transparent.
- Patriarche. - Gros canard. - Largeur d'une étoffe.
- Exister. - Vicier.

VERTICALEMENT

- S'occuper d'un poupon. - Venu au monde.
- Façonne. - Chat sauvage du Mexique.
- Couche pigmentaire de l'iris. - Broyer.
- Maladie virulente. - Inflammation des synoviales du poignet.
- Inf. - Phénomène d'optique.
- Dans pont. - Publier.
- Obtint. - Conj. - Chaîne de montagnes.
- Souverain d'un tout petit Fiat. - Terminaison de verbe.
- Tas de foin. - Gros perroquet. - Préfixe.
- Vaisseau.
- Qui affecte une sensibilité un peu romantique.
- Donner de l'air. - Reques.

PROBLEME 4784



L'horoscope

BELIER

du 21 mars au 20 avril
Ne songez pas à la vengeance qui ne vous apporterait rien de concret sinon une minable satisfaction. Celle d'avoir rendu pas le mal pour le mal. Et après? Qu'en retire-t-on? Il faut faire preuve de dynamisme et de gentillesse et surtout oublier.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai
Si vous voulez acquérir du prestige, sur le plan professionnel, n'hésitez pas à enrichir vos connaissances. Une intuition vous permettra de résoudre un problème professionnel délicat.

GEMEAUX

du 21 mai au 21 juin
L'étude objective et approfondie d'un problème délicat vous permettra de trouver la meilleure solution. Ne sous-estimez pas les désirs de votre partenaire. Vous pourriez recevoir de mauvaises nouvelles d'un ami résident à l'étranger.

CANCER

du 22 juin au 22 juillet
Durant quelque temps, vous recevrez, régulièrement des nouvelles d'une personne qui part probablement pour l'étranger. Prenez garde que votre conjoint ne tombe sur une lettre. Un changement s'opère. Vous ne vous reconnaissez plus.

LION

du 23 juillet au 23 août
Il vous est recommandé de ne rien faire qui puisse vous compromettre plus tard. Quant à votre santé, ménagez-la et ne vous laissez pas envahir par une impression d'anxiété. Vous avez besoin d'un grand repos.

VIERGE

du 24 août au 22 sept.
Maladie d'un enfant. Votre rancœur fond devant ce drame à vivre en commun. A la limite, c'est une chance! Vous ne savez comment vous rendre utile et vous devenez efficace. On peut imaginer que vous ne souhaitez que rétablir la paix dans votre foyer.

BALANCE

du 23 sept. au 23 oct.
Vous ne parvenez que difficilement à passer sur les paroles blessantes que l'on a prononcées à votre égard. Vous n'avez pas le pardon facile. Aussi vous craint-on à l'instar du juge. Un peu d'indulgence que diable.

SCORPION

du 24 oct. au 22 nov.
Pour les techniciens et pour toutes les personnes habiles de leurs mains, il y a de brillantes réalisations en perspective. Un travail imprévu pourrait améliorer l'état de vos finances.

SAGITTAIRE

du 23 nov. au 21 déc.
Ne violez pas la loi du secret professionnel si votre profession vous y oblige, vous risquez de graves ennuis. Une solution d'attente se dessinera en faveur d'un problème. Votre rôle est magnifique. L'espoir augmente.

CAPRICORNE

du 22 déc. au 20 janv.
Vous avez réussi, jusqu'à présent, à dissimuler au monde votre liaison des plus clandestines. Ce n'est pas le moment de commettre une imprudence alors que les yeux sont faits. Violence inévitée. Opération avantagée.

VERSEAU

du 21 janv. au 19 fév.
Agissez avec logique et laissez les autres penser ce qu'ils voudront, mais ne basez jamais votre existence sur les qu'en-dira-t-on et les bobards. Une personne âgée apprécierait grandement votre visite.

POISSONS

du 20 fév. au 20 mars
Un enfant vous donne des inquiétudes pour son équilibre. Sur le plan scolaire, il ne fiche plus rien. Faites-le examiner par un pédagogue, mieux un psychologue pour enfants. Vous êtes passionnément épris.



les récupérateurs

GP sont fiers de présenter la toute dernière innovation dans le domaine d'énergie:



Les récupérateurs de chaleur "VOLCAN" peuvent être adaptés à presque tout genre de chauffage à eau chaude et chauffe-eau fonctionnant à l'huile. L'économie d'huile peut atteindre 35%, selon la perte de chaleur.

Les récupérateurs



sont disponibles chez



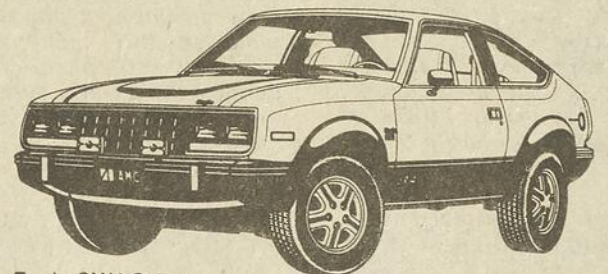
PLOMBERIE
BOILEAU ET ALAIN INC.

Ferblanterie - chauffage

180 Denison, Est, Granby 372-8600

(08784)

DEFIEZ LES RIGUEURS DE L'HIVER



Eagle SX/4 Sport

La nouvelle Eagle SX/4: Un pas en avant pour l'amateur de coupés sport



Eagle Kammback



BROME AUTO INC.

R.R. 2, WEST BROME, QUE.

TEL: (514) 263-1289



CHOIX, MODELES ET QUALITE VOUS CONDUISSENT CHEZ

Les

TAPIS EDDY Ltée



Nos bons achats...
deviennent vos bons achats!

tapis de **PEERLESS**

VENTE APRES INVENTAIRE

20% ESCOMPTE et PLUS

sera alloué du prix de détail suggéré

110 ROBINSON SUD GRANBY

(Ancien local THOR MILLS)

378-5985

Comment pouvons-nous vous offrir tant de prix spéciaux sur les tapis? Nous achetons en quantité! Vous en avez donc pour votre argent sans obtenir une qualité moindre. Vous trouverez chez nous les meilleures marques de tapis, dont ceux fabriqués par Peerless, les maîtres du tapis au Canada. Lorsque nous parlons de meilleur achat pour vous, cela veut dire qualité et prix avantageux.

Les tribunaux

par Gérard VACHON

Trois chefs d'accusation

GRANBY — Le tribunal a fixé au 9 mars l'enquête préliminaire de Jacques "Coco" Gagnon, de Valleyfield, qui est soupçonné d'avoir perpétré en janvier et décembre 1980 trois introductions par effraction dans des résidences de Granby, du canton de Granby et de Roxton Pond.

GRANBY — Un individu âgé de 25 ans, a nié sa culpabilité sous les trois chefs d'accusation et opté pour un procès devant jury. Selon les plaintes, il aurait mis la main sur des effets (téléviseurs, système de son et bijoux) évalués à près de \$2,400.

Après sa comparution, Gagnon a pu reprendre sa liberté, mais à certaines conditions. Il a notamment dû s'engager à ne pas changer de domicile et à se rapporter à intervalle régulier à la Sûreté du Québec.

Amende de \$400

GRANBY — Une amende de \$400, assortie d'une probation de deux années avec l'obligation de garder la paix, a été imposée à Daniel Gagnon, 25 ans, de Granby, pour la possession illégale d'un téléviseur couleur de marque Sony qui avait été volé.

La sentence a été prononcée par le juge Guy Genest suite

au plaidoyer de culpabilité enregistré par l'accusé dès sa comparution en Cour des sessions de la paix.

Prison et amendes

GRANBY — Le juge Bernard Légaré est passé de la parole aux actes en imposant une peine d'emprisonnement de dix jours à Daniel Guillemette, un jeune homme accusé du vol et du recel d'un véhicule.

Selon la preuve déposée en Cour, Guillemette aurait non seulement participé au vol mais également au "maquillage" du véhicule qu'il avait l'intention de revendre.

Le magistrat, qui, la semaine dernière, menaçait de prison les receleurs, a condamné l'accusé à passer cinq fins de semaine (de deux jours) derrière les barreaux. Il lui a par ailleurs "servi" une amende de \$100 pour avoir fraudé d'un montant de \$700 la compagnie qui assurait le véhicule et l'a fait bénéficier d'un sursis de sentence de deux années pour avoir comploté à cette fin avec une autre personne.

Enfin, en plus d'écoper d'une autre amende de \$150 pour un vol de véhicule survenu en 1979 -véhicule qui avait été par la suite abandonné près du Barrage Choinière avant d'être retrouvé dans le fond de l'eau-l'accusé a été soumis une ordonnance de probation de deux années avec l'obligation de garder la paix.

Granby

C'est gratuit! On hésite

GRANBY(GT) — Tant il est vrai qu'on se méfie de ce qui est gratuit, les autorités municipales de Granby viennent de décider d'obtenir des informations supplémentaires avant d'accepter une offre de la Protection civile du Québec, relativement à du matériel qui est déjà à la disposition de la ville.

Dans une lettre à la ville, M. G. Hervé Lesage, directeur régional de la Protection civile, indiquait que suite à une décision du Conseil du trésor, "nous avons été autorisés à céder à votre municipalité, gratuitement, l'équipement de protection civile que vous détenez déjà depuis quelque temps (résolution municipale 92271, 28 juin 1971.)"

M. Lesage précise que le gouvernement du Canada, qui avait participé à l'achat de ces équipements, "s'est aussi désisté de ses titres de propriété en votre faveur" à condition que s'ils venaient à être vendus, l'argent ainsi récupéré serve à l'achat d'équipement pour les mesures d'urgence municipale.

Puis suit un inventaire de l'équipement concerné, allant de boyaux d'incendie aux haches, en passant par des marteaux, des casques, des cordages, des gourdes, des crics, des pelles, des poulies, des toiles, etc. etc.

A quelles conditions?

Les membres du con-

seil ont jugé que la lettre de M. Lesage n'était pas suffisamment explicite à leur goût, se demandant surtout à quoi

ils devaient s'engager relativement à l'entretien du matériel en question. "On nous offre des lames de scie, a in-

diqué M. Claude Duhamel, mais devra-t-on s'acheter des scies pour aller avec???"

Il a donc été décidé

d'obtenir plus de détails sur l'offre, avant de l'accepter.

Tentative de fraude

Amende de \$300 plus la perte de l'auto

GRANBY — "Il va falloir que les tribunaux punissent plus sévèrement les gens qui, parce qu'ils ont des problèmes mécaniques ou pour tout autre raison, mettent le feu à leur véhicule, font entreprendre une enquête aux policiers et tentent ensuite de réclamer un montant d'argent aux compagnies d'assurance", a indiqué en Cour le procureur de la Couronne de Granby, Me Pierre Gibeau, alors qu'on examinait le cas d'un jeune homme de Valcourt accusé d'avoir agi de la sorte.

Depuis quelques années, les causes du genre sont fréquentes dans le district de Bedford. Ce qu'il y a d'étonnant là-dedans, de l'avis de Me Gibeau, c'est que les personnes impliquées n'ont pas de dossier criminel. "Ils réussissent donc à s'en tirer avec des sentences suspensives et des amendes", a-t-il indiqué.

Comment contrer un tel état de fait? "Si le tribunal ne serre pas la vis, les gens diront que ce n'est pas grave et penseront: si ça réussit, c'est tant mieux, et si ça échoue, on ne risque qu'une sentence suspensive et une amende", de dire le représentant du ministère de la Justice.

Me Gibeau a poursuivi en signalant qu'une telle offense constitue "un crime économique très grave parce que ce sont finalement tous les automobilistes qui payent pour lors du renouvellement de leurs primes d'assurance".

D'accord

Le juge Guy Genest a pour sa part donné raison à Me Gibeau. "A l'avenir, il va falloir se montrer plus sévère parce que c'est un fait que la fréquence de ces délits est très élevée dans le district", a-t-il indiqué.

Il a toutefois refusé de faire "payer" le jeune homme qui était devant lui pour une situation semblable. "Il n'a comploté avec personne pour arriver à ses fins et finalement il a été le seul à en souffrir puisqu'il a tout simplement perdu son automobile", a-t-il dit avant de lui imposer une amende de \$300 pour la tentative de fraude et de le faire bénéficier d'une sursis de sentence de deux ans.

Coup d'oeil

Assemblée du PC-Shefford

GRANBY — L'assemblée annuelle de l'Association progressiste conservatrice du comté de Shefford aura lieu le dimanche 1er février, à 10 heures, au club de golf Granby-Saint-Paul. Les points importants à l'ordre du jour sont: l'élection de l'exécutif et nomination des délégués pour le congrès national qui aura lieu les 27 et 28 février et les 27 et 28 mars, à Ottawa. Le conférencier invité sera, alors, Me Marcel Danis, président de l'Association provinciale.



Une partie du matériel que la Protection civile veut donner à la ville est contenu dans des caisses entreposées au sous-sol de l'hôtel de ville.

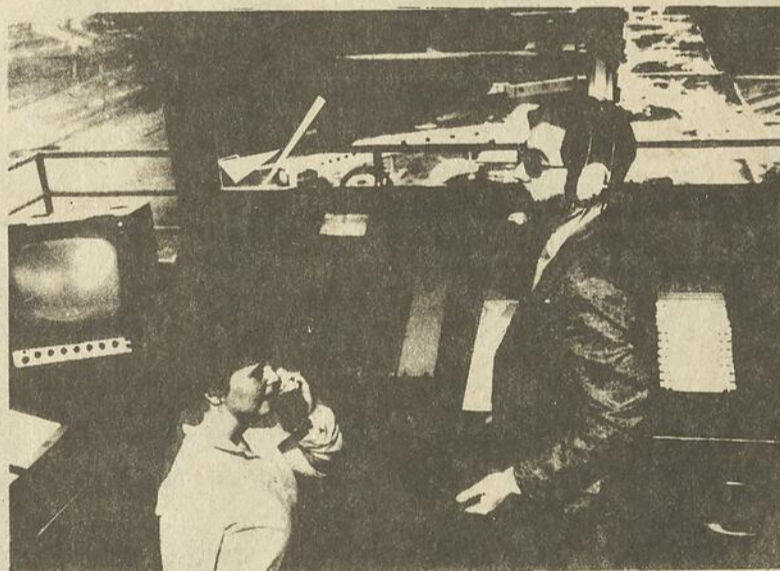
Photo Alain Dion

Carrière et professions

Appel de candidatures mixtes

Fonction publique Public Service Canada

TU VEUX ÊTRE AIGUILLEUR DU CIEL?



Tu es capable d'assumer des responsabilités. Tu rêves d'un milieu de travail spécial où l'on utilisera tes talents à plein.

Les services de la circulation aérienne ont ce qu'il te faut. Nous recrutons présentement des candidats aptes à compléter un programme de formation exigeant et à occuper un poste de

CONTRÔLEUR DE LA CIRCULATION AÉRIENNE

A ce titre, dans une de nos neuf tours de contrôle de la région du Québec, tu dirigeras la circulation sur et autour d'un aéroport achalandé.

Tu pourras ensuite compléter ta formation et accéder à un poste de contrôleur aux instruments à Québec ou au centre de contrôle régional de Montréal.

Plus tard, tu pourras t'orienter vers les domaines administratifs, de formation, de surveillance ou de responsabilité technique.

Pour ceux et celles qui seront choisis, nous offrons des postes de stagiaires. Tu seras donc employé pendant ta formation. Tu bénéficieras en plus d'un programme bien structuré d'avantages sociaux. La rémunération d'un contrôleur préposé à l'exploitation peut atteindre, selon la qualification et l'expérience, plus de \$36 000.

Ça t'intéresse toujours?

Envoie-moi le coupon ci-attaché et je te ferai parvenir une trousse d'information sur la carrière qui t'attend chez nous.

J'envisage la possibilité d'une carrière de contrôleur de la circulation aérienne.

Nom _____

Adresse _____

Code postale _____

Téléphone _____

Envoyer à: Direction du personnel
Transports Canada
Case postale 5000
Dorval (Québec) H4Y 1B9

Canada

PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX SANS PRÉCÉDENT SUR TRACTEURS NEUFS ET USAGÉS

UN PERKINS EFFICACE, UNE CABINE CONFORTABLE ET UNE BONNE MARQUE À L'APPUI

Cabine Massey-Ferguson confortable donnant une excellente visibilité de 4.70 m² (51 pi²). Siège réglable à 6 positions, colonne de direction télescopique et inclinable.

Transmission manuelle à 8 vitesses ou option de transmission à 24 vitesses en 3 gammes changeables en marche.

Panneaux latéraux rabattables vers le bas, plateau coulissant des batteries et capot deux pièces permettant de faire facilement l'entretien du radiateur, du refroidisseur d'huile, du condenseur de climatiser, de la batterie, du moteur et de ses accessoires.

Les tracteurs Massey-Ferguson de la série 2000 sont propulsés par un Perkins fiable d'entretien facile. Vous avez le choix de cinq modèles:

- MF 2675 de 100 cv PDF
- MF 2705 de 120 cv PDF
- MF 2745 de 140 cv PDF
- MF 2775 de 160 cv PDF
- MF 2805 de 190 cv PDF

Cabine confortable standard. Excellente visibilité. Entrée et sortie faciles. Siège conçu en fonction du conducteur. Commandes à la portée de la main.

Chaque tracteur s'obtient avec une garantie MF de 2 ans ou 1500 heures, selon le cas qui arrive en premier.

Venez nous voir pour obtenir plus de détails sur les tracteurs MF série 2000 et sur l'excellente garantie.



MASSEY-FERGUSON POUR LES PROFESSIONNELS

VEUILLEZ NOTER: NOUS SOMMES DEMENAGES

DANS NOS NOUVEAUX



LOCAUX ULTRA-MODERNES VIENS Equipement Inc.

COIN ST-JUDE ET MARCOUX GRANBY 378-9891

(Face à Matériaux Desroches)

Quarante hôpitaux en grève en Ontario

TORONTO (PC) — La grève illégale des employés de soutien des hôpitaux en Ontario est entrée dans sa troisième journée mercredi alors qu'un ministère du Tra-

vail tentait d'obtenir un règlement négocié du conflit tandis que le ministère de la Justice s'efforçait d'obtenir une injonction pour obliger les employés en grève à re-

tourner au travail bon gré mal gré.

Entre temps, une quarantaine de centres hospitaliers affectés par l'arrêt de travail déclen-

cé par le Syndicat canadien de la fonction publique s'efforçaient de se tirer d'affaires avec des services restreints assurés par des bénévoles et des réserves qui

diminuent à vue d'œil.

Les employés de soutien affiliés au SCFP ont débrayé lundi matin, au mépris de la loi provinciale et d'une décision du Conseil des relations de travail de l'Ontario.

Les avocats représentants le procureur général Roy McMurtry se sont présentés ce matin devant le juge J. D. Cromarty pour réclamer une injonction. Le président du tribunal a dit qu'il se sentait obligé de rendre une décision aujourd'hui même.

L'Agriculture a fait un petit ménage

par Norman DELISLE

QUEBEC (PC) — Pour assurer de meilleurs services aux agriculteurs, Québec a annoncé mercredi la fusion de deux organismes gouvernementaux qui offraient des plans d'assurance aux producteurs agricoles.

Lors d'une conférence de presse, le ministre Jean Garon a annoncé la fusion de la Régie de l'assurance-récolte et de la Commission administrative des régis d'assurance-stabilisation des revenus agricoles.

Les deux organismes agiront désormais sous le nom de la Régie des assurances agricoles du Québec.

Jusqu'à maintenant, la Régie de l'assurance-récolte offrait aux agriculteurs une protection contre les risques reliés aux intempéries tandis que l'assurance-stabilisation visait à protéger les agriculteurs contre les pertes de revenus attribuables à une chute des prix dans un secteur précis.

"La fusion permettra d'éviter le double emploi au niveau de certaines opérations, comme la promotion, le soutien administratif et l'évaluation des dommages", a dit le ministre Garon. Il a expliqué que les agriculteurs devaient souvent recevoir la visite de deux inspecteurs gouvernementaux, en provenance de chacun des deux organismes, lorsqu'ils subissaient des pertes couvertes par un régime d'assurance. "Un tel système est désormais chose du passé", a dit le ministre.

Ressources

"La fusion permettra une meilleure utilisation des ressources humaines et financières des deux organismes", croit M. Garon.

Il y avait une vingtaine de fonctionnaires oeuvrant à l'assurance-stabilisation et quelque 160 qui travaillaient au régime d'assurance-récolte.

Désormais, la nouvelle Régie comptera 195 employés, aura un budget annuel de \$19,7 millions et gèrera les quelque 22,000 polices d'assurance que les agriculteurs avaient contractées auprès de l'une ou l'autre instance gouvernementale.

Nominations

C'est M. Jacques Brulotte, jusqu'à maintenant directeur adjoint à l'assurance-récolte, qui assurera la présidence de la nouvelle Régie des assurances agricoles.

Le vice-président sera M. Lucien Bissonnette, agronome qui présidait depuis 1975 la Commission d'assurance-stabilisation.

Les autres membres de la Régie seront Mme Jeannine Bourque, Jules Poulin et Norbert Dubé.

Deux autres postes seront comblés sous peu, a indiqué M. Garon.

Le ministre a insisté pour préciser que Mme Bourque était la troisième femme à occuper un haut poste de direction au sein du ministère de l'Agriculture depuis un an.

Les deux autres sont Mme Hélène Alarie Thi-

PLAN GMAC	14.20%	PLAN GMAC	14.20%
539-3308		539-3308	
14.20%		14.20%	
539-3308		539-3308	
14.20%		14.20%	
539-3308		539-3308	
14.20%		14.20%	
539-3308		539-3308	
14.20%		14.20%	
539-3308		539-3308	
14.20%		14.20%	
539-3308		539-3308	

C'EST QUOI? un taux d'intérêt privilégié pour les acheteurs de produits Chevrolet, Oldsmobile neufs ou démonstrateurs 1980 ou 1981.

OU? chez Viens Chevrolet Oldsmobile Inc, Chemin Bromont à Waterloo.

QUAND? à compter du 22 décembre 1980 pour une période indéterminée

POUR QUI? pour vous tous qui pensez à l'achat d'une automobile ou d'un camion neuf, mais qui hésitez à cause du taux d'intérêt.

OU? chez Viens Chev. Olds. Wloo. ATTENDEZ-MOI... J'Y VAIS!...

VIENS CHEV OLDS
WATERLOO QUE.
539-3308
(chemin Bromont)
843, LEWIS, WATERLOO (8141)

L'actualité nationale

Un invité qui ne fait pas la vaisselle...



...mais dont vous apprécierez la compagnie.

Il a le nez fourré partout, mais n'est pas désagréable. Sa présence est plutôt plaisante, parce qu'il sait beaucoup de choses, il renseigne sur les événements et donne beaucoup de nouvelles de partout. Bien informé sur le commerce, il met au courant des prix de la marchandise dans les magasins. Des plus actif, on le voit dans plus de 12,000 foyers à chaque jour. Arrive très de bonne heure le matin et passe la journée avec vous. Très avenant, il sait se rendre utile et vous est d'une aide précieuse. Il rend un nombre incalculable de services pour le coût d'une tasse de café à chaque jour, comme on le voit sur la vignette. Aimant les gens, il serait très heureux de faire votre connaissance. Un coup de téléphone à 372-5433 et il sera à vos côtés en peu de temps.

La Voix de l'Est

SOLIDARITÉ QUÉBEC

Un marathon pétition à travers le Québec du 30 janvier au 2 février

Pour clore son opération-pétition, Solidarité Québec organise un important marathon-pétition qui se déroulera le vendredi 30 janvier, le samedi 31 janvier, le dimanche 1er février et le lundi 2 février. Dans un grand effort final, les milliers de bénévoles de Solidarité Québec visiteront les milieux de travail, d'enseignement et de loisirs pour amasser le plus grand nombre possible de signatures contre le coup de force du fédéral.

Je signe

Je demande que la Constitution du Canada ne soit pas rapatriée ni amendée sans l'accord du Québec.
Je demande que ma signature soit acheminée aux parlements compétents.

NOM	ADRESSE
1. _____	_____
2. _____	_____
3. _____	_____
4. _____	_____
5. _____	_____
6. _____	_____
7. _____	_____
8. _____	_____
9. _____	_____
10. _____	_____

Faites signer dès aujourd'hui et retournez au plus tard le 4 février prochain au secrétariat de Solidarité Québec ou à l'un ou l'autre des centres régionaux.

Pour de plus amples informations ou pour vous procurer ou retourner les formulaires de pétition, communiquez avec le secrétariat de Solidarité Québec, 825 est, rue Sherbrooke, bureau 6, Montréal H2L 1K6, tél.: (514) 527-8544, sans frais, 1-800-361-8101 ou avec votre centre régional:

BAS ST-LAURENT - GASPÉSIE Conseil du Travail FTQ 126, rue Vimy, bureau 202 Rimouski, Québec G5L 3J6 (418) 722-8232 SNQ est du Québec C.P. 20 75 ouest, boul. Arthur Buies Rimouski, Québec G5L 5C2 (418) 723-9259	MAURICIE - BOIS FRANCS Conseil régional du Travail FTQ 247, rue Thibaut Cap-de-la-Madeleine, Québec G8T 6X9 (819) 378-4049	ESTRIE Conseil du Travail FTQ 1567 ouest, rue King, bureau 201 Sherbrooke, Québec J1J 2C3 (819) 562-3922 SNQ région de l'amiante C.P. 334 22, rue de la Fabrique Thetford Mines, Québec G6G 2N5 (418) 335-5435	QUÉBEC Conseil du Travail FTQ 495, rue Bayard Québec, Québec G1K 4S7 (418) 525-5747 MONTRÉAL SSJB Montréal 82, rue Sherbrooke ouest Montréal, Québec H2X 1X3 (514) 843-8851	RIVE-SUD SNQ Richelieu-St-Laurent 192, rue Richelieu, app. no 14 St-Jean, Québec J3B 6X6 (514) 346-1141 SNQ Richelieu-Yamaska 450, rue Girouard, suite 152 Saint-Hyacinthe, Québec J2S 2Y2 (514) 773-8535	ABITIBI-TÉMISCAMINGUE Conseil régional du Travail FTQ 185, rue Principale Rouyn, Québec J9X 4P9 (819) 762-1354 OUTAOUAIS Conseil du Travail FTQ 270, boul. St-Joseph Hull, Québec J8Y 3X9 (819) 777-5441	SAGUENAY-LAC ST-JEAN Conseil du Travail FTQ 289, rue St-Dominique Jonquière, Québec G7X 6L1 (418) 547-8458 SNQ Saguenay-Lac-St-Jean C.P. 308 512 est, boul. Auger Alma, Québec G8B 2B4 (418) 668-2357	LAURENTIDES SNQ des Hautes-Rivières C.P. 30 725, rue Vaudreuil Mont-Laurier, Québec J9L 2R8 (819) 623-3617 SNQ des Laurentides 236, avenue du Palais Saint-Jérôme, Québec J7Z 1X8 (514) 438-4129	CÔTE-NORD Conseil du Travail FTQ 848, ave. Laure Sept-Îles, Québec G4R 1Y7 (418) 962-3551 LANAUDIÈRE SNQ du Lanaudière C.P. 364 414 nord, rue Beaudry Joliette, Québec J6E 2W1 (514) 759-0100
---	--	--	--	--	---	---	--	---

201 PROPRIETES A VENDRE

280 RUE FOURNIER: maison neuve à vendre, \$50,000. Avec système de chauffage (pompe de chaleur). 375-3429.

570 ST-JACQUES: maison, \$5,000, pour démolition ou à être démantée pour autre chose. 375-3429.

A QUI LA CHANCE? Joie du Canton à 5 minutes du centre d'achats. Bungalow bricole, 5 1/2 pces, sous-sol complètement fini avec bar, tapis mur à mur, aspirateur central, placard en cèdre, haies de cèdre, grande remise ou garage. Directement du propriétaire. 375-2455.

AUBAINET Rue St-François: 2 logis de 4 1/2 pièces, avec garage attaché, terrain de 60x94, \$25,500. Comptant: \$4,000. Balance à 14%. 372-1548.

BUNGALOW à 253 St-Vallier, 5 1/2 pces, demi sous-sol fini, incluant: tapis, rideaux, piscine hors-terre, remise, haie de cèdre, arbres matures. Offre raisonnable acceptée. Tél. 378-5306.

BUNGALOW 34x52 en brique avec garage, 5 1/2 pces, sous-sol fini, situé 410 St-Hubert. Tél. 372-0317.

CHAMBLY: maison brique, logement en haut et magasin en bas. Demande réparation, tout vendre, prix: \$35,000. S'adr: 1715, Bourgogne, à Chambly. Tél. 514-658-0760.

GRANBY: maison 7 1/2 pces, brique, 3 chambres, prix \$20,000. Terrain 16,000 p.c.a. Comptant requis \$2,000 seulement. Hypothèque transférable à 10 1/4%. Propriétaire prendrait balance de vente à 8%. S'adr: 469-2839.

GRANBY: superbe bungalow en brique, 7 pièces, 4 chambres coucher avec foyer, moitié sous-sol fini. Garage double, porte électronique. Terrain magnifique tout bousé 290x190. Piscine de surface, petite grange. Située 700 St-Charles sud. Prix seulement \$55,000. Doit être vendu avant 1er fév. S'adr: Faut voir IMM. POPULAIRE, courtier, 375-5334 ou 375-3656, Michel Duchesneau.

GRANBY: Transfert d'hypothèque, 5 pièces, tapis mur à mur, seulement \$320, par mois. Libre immédiatement. 375-5136.

LAC BROME: Chalet toute saison, intérieur en pin, foyer au salon. Quel sur le lac. Tout meublé avec goût. Prix raisonnable. IMM. ROYAL ENRG., Carmen Greig, agent, 378-7874 ou 534-3215 soir.

LUCIEN DESLAURIERS Agent Vous pouvez me contacter pour tous genres de transactions immobilières. Imm. Populaire, courtier, 372-5993

MAISON à revenus de 7 logis, à vendre directement au propriétaire, 123 à 131 Olivier, Cowansville. Tél. 372-6752

MAISON A REVENUS de 3 logis, 2 appartements et 2 app. Logis libre à l'acheteur. Situé 347, St-André Ouest. 375-2380.

MAISON en brique, 6 1/2 pièces, chauffage central air chaud, grand terrain 190x67, jardin, remise, située 157 St-Urbain. Tél. 375-3233

MAISON unifamiliale 5 1/2 pces, bâtée 1979, hypothèque \$32,000 à 12%. Prix à discuter. S'adr: Lucien Deslauriers, agent, Imm. Populaire, courtier, 372-5993

PRIX REDUIT! Maison neuve, 5 1/2, située 391 rue Simonds sud, fenêtres en cèdre, tapis et lustres inclus, \$39,000. Demandez Françoise. Tél. 375-2244

REPRISE DE BANQUE: 60, rue St-Charles Sud, maison 6 pces, chauffage électrique, taxes, \$688, annuelle, terrain zone commerciale, 20,150 p.c.a., petit entrepôt, prix: \$26,000. S'adr: C. Couture, courtier, 378-0156.

RONALDO LAFLAMME-Vendeur autorisé de maisons pré-fabriquées Allouette. Aussi terrain à vendre. Prix compétitifs. Tél. 372-0169.

Tél: 375-2307

A.E. LEPAGE COURTIER EN IMMOBILIER PC-369

DONALD DUCK

BIEN MADAME IL VAUT SEPT MILLE FRANCS PLUS 3% TAUX CHIFFRE D'AFFAIRE ET 20% TAUX EXTRA ESTE ET VOICI MA DEMOISELLE

DIS-MOI QUELLE EST CETTE ESTRE EXTRA ESTE ET VOICI MA DEMOISELLE

OH NON C'EST POUR

LA RIÇOLADE

JE VAIS PRENDRE UNE PORTION DE GATEAU MOUSSELINE

CE GATEAU MOUSSELINE EST AUSSI DUR QU'UNE PIERRE

EH BIEN, QU'EST-CE QUE VOUS DIREZ DE NOTRE GATEAU MARBRE

MICKEY MOUSE

ATTENTION Une petite annonce pour un grand magasin. TAPIS EDDY (1979) LTEE 110 Robinson Sud GRANBY Tél: 378-5985 PC-1649

222 ARGENT A PRETER

ARGENT A PRETER sur 1ères hypothèques à partir de 13 1/2% l'an. 2ièmes et 3ièmes hypothèques à partir de 15% l'an. S'adresser: Gestion et Finances des Cantons de l'Est. Tél. 378-5170.

222 ARGENT A PRETER

222 ARGENT A PRETER

222 ARGENT A PRETER

222 ARGENT A PRETER

222 ARGENT A PRETER

222 ARGENT A PRETER

222 ARGENT A PRETER

201 PROPRIETES A VENDRE

RUE BALSAC: Devenez propriétaire pour seulement \$34,500. Joli split level neuf, 2 ch.c., possibilité 3e chambre au s-sol. Idéale pour jeune couple. IMM. ROYAL ENRG., Carmen Greig, agent, 378-7874 ou 534-3215 soir.

RUE BALSAC: Superbe bungalow, 3 ch.c., armoires vastes en chêne. Foyer au sous-sol. Prix pour vendre, IMM. ROYAL ENRG., Carmen Greig, agent, 378-7874 ou 534-3215 soir.

RUE FOURNIER: québécoise, façade en brique, 3 ch.c., tapis m.am. Terrassement professionnel avec haie de cèdres. Libre immédiatement. Seulement \$41,500. IMM. ROYAL ENRG., Mme Greig, agent, 378-7874 ou 534-3215 soir.

RUE LEGER: pour professionnel cote 2 étages, luxueux, prêt à aménager. Terrasse professionnelle. Entrée garage pavée. Tapis, lustre inclus. Domaine résidentiel. Demandez Carmen Greig, pour 378-7874 ou 534-3215 soir.

SPECIAL Superbe cottage, canton de Granby, valeur \$75,000, prix réduit cause de départ. Tél. 378-4296. Agent s'abstenir s.v.p.

ST-CESAIRE: maison à vendre OU échanger avec dépanneur, 5 1/2 pces et sous-sol fini. Personne sérieuse. Tél. 469-4564 après 6h.

WATERLOO: 167, Bellevue: bungalow, 5 cham. à coucher, sous-sol fini, à vendre ou à échanger. 378-0156. 378-0156.

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

PROPRIETES A REVENUS: 6 LOGIS de 5 1/2 pièces, revenu brut \$17,580; 6 LOGIS de 4 1/2 pièces à St-Jean, revenu brut \$13,000. IMM. ROYAL ENRG., Carmen Greig, agent, 378-7874 ou 534-3215 soir.

203 PROPRIETES DESIREES

AVONS URGENT besoin de bungalows et propriétés à revenus de tous genres à Granby ou à la région; paieraient comptant. S'adr: 469-2839.

206 MAISONS MOBILES ROULOTTES A VENDRE

MAISON MOBILE "Prince Caravan", 1980, 14x72, 2 balcons, grand terrain. Foyer, lave-vaisselle, Asphalte. Beau site. Sérieux seulement: 372-6840 le soir après 6h.

208 TERRAINS A VENDRE

PROJET St-Hubert (81) Enr CANTON GRANBY, rue Reynolds. Terrains panoramiques façade 150' profondeur 134' et +. Prix à partir \$3,500. Prêts à construire. Financement 12%. Inf. en tout temps: Rodolphe Lapalme 372-3027 ou 372-2923

209 FERMES A VENDRE

ROXTON POND: ferme de 40 arpents avec maison rénovée, bâtisse neuve 36x40, garage et étable. Tél. 539-3664

210 COMMERCES A VENDRE

A VENDRE commerce établi depuis 30 ans. Fermer cause: maladie. Aucune offre raisonnable refusée. Pas d'agent. Tél. 372-1677

COMMERCES à vendre, à très bas prix. Bien situé au centre-ville de Granby. Appelez si intéressé seulement. 372-6741 après 5h et fin semaine après 9h p.m.

COWANSVILLE: Inventaire de chaussures, à prix raisonnable. Pour inf. de 9h à 11h p.m. 263-5847

DEPANEUR bien situé, bon chiffre d'affaires. PAS D'AGENT. Tél. 372-3100

222 ARGENT A PRETER

222 ARGENT A PRETER

222 ARGENT A PRETER

222 ARGENT A PRETER

222 ARGENT A PRETER

222 ARGENT A PRETER

222 ARGENT A PRETER

222 ARGENT A PRETER

222 ARGENT A PRETER

222 ARGENT A PRETER

222 ARGENT A PRETER

222 ARGENT A PRETER

222 ARGENT A PRETER

222 ARGENT A PRETER

222 ARGENT A PRETER

222 ARGENT A PRETER

222 ARGENT A PRETER

222 ARGENT A PRETER

222 ARGENT A PRETER

Prêts hypothécaires 1ère, 2e, 3e (Ville ou Campagne) TAUX COURANTS. Pour achats, réparations, constructions, ventes, échanges, estimations. BADEAU ET FILS, courtiers.

QUY GALLANT, agent 105 Bouchard, Granby 372-9030 ou 372-1330.

241 APPARTEMENTS A LOUER

APP. 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, toutes taxes payées. Libre immédiatement. Inf. 231 St-André. Tél. 372-9294

APP. 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, meublés, chauffés, TV optionnelle, centre-ville. A partir de \$100 par mois. S'ad. 255 Av. Parc, tél. 372-4121 (après 7h p.m. 245 Ave. Parc, app.1, Granby).

APP. 2 1/2 et 3 1/2 pces, meublés, chauffés, éclairés, taxe d'eau payée. Pour visiter: 378-1486

APP. 2 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, quartier tranquille. Tél. 372-8619

APP. 2 1/2 pces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, près dépanneur, toutes taxes payées, rue St-Hubert. 469-4018 après 5:30p. p.m.

APP. 2 1/2 pces, meublé, libre immédiatement, rue Drummond. 372-4858.

APP. 2 1/2 pièces, chauffé, endroit tranquille, près centre-ville. Libre 1er mars. Tél. 372-3133 ou 372-6147

APP. 3 1/2 pces, situé près du centre d'achat Frontenac, meublé, chauffé, éclairé, libre, références, stationnement. 375-2360.

APP. 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, service buanderie, tapis mur à mur, endroit tranquille. S'ad. en personne: 511 Robinson sud, Granby. 378-3055.

APP. 3 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie. Libre 1er mars. Tél. 372-3650

APP. 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, avec accès laveuse-sécheuse, stationnement déneigé avec prise courant, près des Galeries Granby. \$210 par mois. Libre 1er mars. Tél.

APP. 3 1/2 pièces, sous-louer, très propre, meublé, chauffé, eau chaude fournie. Libre 1er mars. Tél. 372-3650

APP. 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé 100 St-Urbain. Libre 1er fév. Tél. 372-2173

APP. 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, serv. concierge, libre immédiatement, 50 St-Hubert. Tél. 375-1124 ou 378-2056

APP. avec cuisinette et accès au bouillir, téléphone fourni. Libre immédiatement. Tél. 378-5331

APPARTEMENT 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 150 Bourgouis. Tél. après 6 hres 378-3311.

GRAND 3 1/2, meublé, chauffé, peinturé au complet, taxes comprises, stationnement déneigé. Libre immédiatement. Situé près des Galeries Granby. Tél. 378-7874 ou 372-6034

243 MAISONS A LOUER

BUNGALOW à louer, 5 1/2 pièces, sous-sol fini, piscine. Prix \$400 par mois. Libre 1er juillet. AUSSI: Oldsmobile à vendre 1970. Tél. 372-0136

BUNGALOW à louer, 8 pièces, situé 509 Bégin, sous-sol fini, piscine hors-terre, \$275 par mois. Disponible 1er fév. 81. Tél. 372-8040 Mme Laflamme.

MAISON de campagne de 8 1/2 pièces, sur route asphaltée. Chauffage central à l'huile. Cheminée pouvant installée poêle à bois. Garage pour auto. S'ad. le jour: 378-1997 le soir: 378-1227

MAISON NEUVE 5 1/2, située 391 rue Simonds sud, fenêtres en cèdre, tapis et lustres inclus, \$350 par mois. Demandez Françoise. Tél. 375-2244

MAISON neuve de campagne à louer, meublée ou non, à 1 mille de la ville de Farnham. Grand terrain. Rivière, chaloupe. Domaine enchanteur. Tél. 378-5331

WATERLOO: maison de 9 pièces, chauffée, très bien isolée, plancher de bois franc, foyer, très grand terrain, libre immédiatement, \$400 par mois. Tél. 372-0383.

247 LOCAUX A LOUER

1 PETITE SALLE servant pour cours privés et réunions de petit groupe, se louant à la journée ou à la semaine. Inf. jour: 375-2932 soir: 378-8133

LOCAL à louer, 30x30, chauffé, éclairé. Tél. 378-1512

247 LOCAUX A LOUER

247 LOCAUX A LOUER

247 LOCAUX A LOUER

247 LOCAUX A LOUER

247 LOCAUX A LOUER

247 LOCAUX A LOUER

247 LOCAUX A LOUER

247 LOCAUX A LOUER

247 LOCAUX A LOUER

247 LOCAUX A LOUER

247 LOCAUX A LOUER

247 LOCAUX A LOUER

247 LOCAUX A LOUER

247 LOCAUX A LOUER

243 MAISONS A LOUER

LOGIS DEMANDE Couple d'âge mûr Louerait maison seule en campagne ou en village. Accepterait maison ayant besoin de rénovation majeure ou réparation. Tél. 687-6718 (Laval, Qué.)

244 LOGEMENTS A LOUER

4 1/2 MEUBLE et 4 1/2 non meublé. Libres immédiatement. Avec ou sans poêle et réfrigérateur fournis. A 1110 Simonds. Tél. 372-7828, 372-0296 ou 375-3702

4 1/2 pièces non meublé. Situé rue Groulx. Tél. 378-0041 après 6h.

4 1/2-5 1/2 et 2 1/2-3 1/2 meublés. Modernes, déneigés. Stationnement avec prise. Tél. 372-6150

COWANSVILLE: logis à louer, 3 1/2-4 1/2 pces, situés 123 à 131 Oliver, Cowansville. Tél. 372-6752

GRAND logis moderne, construction récente, 5 1/2 pces; chauffé, eau chaude fournie, tapis, antenne TV-couleur, stationnement déneigé avec prise de courant. Situé près des Galeries Granby. \$275 par mois. Libre 15 fév. Tél. après 5h. 372-1931

LOGIS à louer, bloc neuf, 344, Simond Sud; 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 pces, meublés ou non, stationnement privé, insonorisation excellente, installation lave-vaisselle, système d'intercom, à partir de \$200, par mois. 372-1050

LOGIS à sous-louer, 4 1/2 pièces, 1er avril, à 147 Simonds Nord app. 2, 1er plancher. Près des Galeries. Inf. 378-4051

LOGIS à sous-louer, 5 1/2 pces, tapis, laveuse-sécheuse fournis. Tél. soir après 6 hrs. 372-3055.

LOGIS 3 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, \$175 par mois. Libre immédiatement. Tél. 372-4138

LOGIS 3 1/2 pièces, \$100 par mois. Aussi à vendre: poêle, réfrigérateur, mini-laveuse. Tél. 378-2751

LOGIS 4 1/2 et 5 1/2 pces, bloc neuf, insonorisé, près Galeries de Granby. Tél. 372-3470 ou 372-1489

LOGIS 4 1/2 pièces, meublés ou non, eau chaude fournie, taxes d'eau et vidanges payées. Pour visiter: téléphoner à 378-1486.

LOGIS 4 1/2 pièces, \$240 par mois, chauffé, éclairé, situé 49 Jacques-Cartier, St-Pie. Inf. 372-2424

LOGIS 4 1/2 pièces, très propre, eau chaude fournie, stationnement, \$210 par mois, boul. Boivin. Tél. 378-3660

LOGIS 4 1/2 pces, tapis mur à mur, \$175 par mois. Tél. après 5 hres 378-6113.

LOGIS 4 1/2 pces, chauffé, dans un haut, grand solarium, situé 88, Drummond app. 3, libre 1er Mars. 372-1411.

LOGIS 5 1/2 pces, neuf, chauffage électrique, installation laveuse-sécheuse à stationnement avec prise, près hôpital, 205, St-Viateur, libre février, 378-0352.

LOGIS DES PLUS LUXUEUX à Granby, 3 1/2, 5 1/2 pces, foyer naturel, lave-vaisselle, insonorisé, à l'épreuve du feu. Libre 1er janvier. Tél. 372-2824.

LOGIS grand 4 1/2 pièces, très propre, \$175 par mois. Libre 1er mars. Tél. 378-7900

LOGIS libre immédiatement, 5 1/2 pces, non meublé, à 205 Cowie app.4, 2e étage, stationnement. Prix \$250 par mois. Tél. 372-9224

LOGIS NEUFS: 3 1/2-4 1/2-5 1/2, centre de d'achats et parc industriel, 216 Simonds sud, arrière du 324. Tennis et piscine extérieurs. Conciergerie, intercom. Insonorisés. Tél. 378-4310

NOUVEAU DEVELOPPEMENT: logements 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pces, situés près des Galeries Granby. Construits à l'épreuve du feu. Piscine extérieure, tennis. Inf. 320 Simonds Sud. Tél. 378-7434

247 LOCAUX A LOUER

1 PETITE SALLE servant pour cours privés et réunions de petit groupe, se louant à la journée ou à la semaine. Inf. jour: 375-2932 soir: 378-8133

LOCAL à louer, 30x30, chauffé, éclairé. Tél. 378-1512

247 LOCAUX A LOUER

247 LOCAUX A LOUER

247 LOCAUX A LOUER

247 LOCAUX A LOUER

247 LOCAUX A LOUER

247 LOCAUX A LOUER

247 LOCAUX A LOUER

247 LOCAUX A LOUER

247 LOCAUX A LOUER

247 LOCAUX A LOUER

247 LOCAUX A LOUER

247 LOCAUX A LOUER

247 LOCAUX A LOUER

247 LOCAUX A LOUER

247 LOCAUX A LOUER

247 LOCAUX A LOUER

247 LOCAUX A LOUER

247 LOCAUX A LOUER

LOCAL commercial, chauffage électrique, 2 vitrines avant. Libre immédiatement. Tél. 378-2132

LOCAL commercial à louer, situé 713 Dufferin, près Harvey et Racine, 1,500 p.c.a. Grand stationnement. Idéal pour débousselage-mécanique ou entrepôt. Inf. 372-8899 le jour, et 372-8754 ou 378-4524 le soir.

251 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer, rue Déranger, poêle et réfrigérateur compris, \$22 par semaine. Tél. 372-8992

CHAMBRE à louer pour jeunes gens, avec poêle et réfrigérateur, entrée privée. Tél. 378-1894

CHAMBRE de \$18. à \$25. par semaine, endroit tranquille, propre, au 2e étage et sous-sol, libres, références, stationnement, près du centre hospitalier de Granby. 375-2360.

252 CHAMBRES ET PENSION

BROMONT: Manoir Agapax, centre d'ébergement pour personnes âgées. Proximité de tous les services. Personnels expérimentés. 24 heures par jours. Tél. 374-2570.

PRENDRAIS personnes âgées en chambre et pension, libre en février. Tél. 375-2274

370 AUTOS A VENDRE
CHEVROLET Malibu Classic, 1979, Familial Safari, bien équipé, bon prix. 378-7423.
CONTINENTAL 1979, Mark V, tout équipé, 21,000 km, 539-3335.
DODGE Challenger, 1978, en bonne condition. Prix à discuter. Tél. après 5h à: 460-4164.
FORD Granada 1978, V8, 302, am-fm, servo freins et direction, gold toit vinyle brun, 6 pneus Michelin, 13,000 milles, très propre, \$4,200. BUICK Limited 1973, tout équipé, air, vitres élect. etc. très propre, bonne condition \$1000. Tél. jour: 372-2680 soir: 372-0707.
PICK-UP Datsun 1976, 30,000 milles, 4 michelins neufs, boîte en fibre de verre, excellente condition. Tél. 375-3238 ou 375-3431.

370 AUTOS A VENDRE
RABBIT 1980, 6,000km, tout équipé, roues larges. Prix à discuter. Tél. 469-2090 après 5h.
RENAULT 5L, 1979, 4 cylindres, 4 vitesses, bleu, 98,000km ou 64,000 milles. Tél. 378-0101
STATION WAGON Dodge Monaco, 1973, en condition exceptionnelle. Tél. 372-5706
VAN Ford 1970, 6 cyl. 3 vitesses, propre, isolée, moteur \$4,500. Tél. 460-4143.
JEEP Toyota 1975, gris, 6 cylindres, au gaz, en très bonne condition, 27,000 milles, pour \$4,500. Tél. 460-4143.
PLYMOUTH Arrow, GT, 1979, 1,600cc, transmission manuelle, 20,000km. Tél. 469-3436
PONTIAC Catalina, 1972, en très bonne condition. Aubaine à \$350. Tél. 378-5093
PONTIAC Lemans, 1973, assez bonne condition, 58,000 milles. Après 5h: 375-3359.

370 AUTOS A VENDRE
FORD Torino Elite, 1974, 68,000 milles, \$1,050; PONTIAC Lemans 1976, 68,000 milles \$1,850. Tous deux très propres et en très bonne condition. Tél. 372-9123 après 5h p.m.
GRANADA Ghia, 1979, 6 cylindres, 35,000 milles, très propre, tout équipé. Tél. après 6h à: 372-2491
HORNET 1976, 3 portes, mécanique et carrosserie A-1, \$1,750. 378-1804.
JEEP Toyota 1975, gris, 6 cylindres, au gaz, en très bonne condition, 27,000 milles, pour \$4,500. Tél. 460-4143.
PLYMOUTH Arrow, GT, 1979, 1,600cc, transmission manuelle, 20,000km. Tél. 469-3436
PONTIAC Catalina, 1972, en très bonne condition. Aubaine à \$350. Tél. 378-5093
PONTIAC Lemans, 1973, assez bonne condition, 58,000 milles. Après 5h: 375-3359.

ENCAN
pour
GERARD DAVIAU
272 Rang 10, ST-VA-LENTIN, Co. Johnson
SAMEDI LE 31 JANVIER 1981 à 1 heure p.m.
UN EXCELLENT TROUPEAU de 38 truies hybrides, plusieurs d'entre elles avec leurs porcelets, les autres coconneront en tout temps. Un excellent mâle: une soixantaine de porcelets sevrés; 6 cages à mias-bas; lumières soliel; aubes; bols; pompe à eau; 3 fans électriques avec thermostat; 1 nettoyeur d'étable; Lajole de 300 pieds de chaîne avec montage de 75 pieds.
CAUSE DE L'ENCAN: PAS DE FOSSE
CONDITIONS: COMPTANT
JEAN-GUY CHAMPIGNY INC.
Encanteur Licencé
51 Boul. Granby
ROXTON FALLS, Co. Johnson
Tél. 548-5733 ou 548-2172
PC-815

La page d'histoire

Jeudi 29 janvier 29ème jour de l'année
1980 — Le ministre canadien des Affaires étrangères annonce que six diplomates américains ont réussi à quitter secrètement l'Iran après être demeurés cachés 12 semaines à l'ambassade du Canada à Téhéran.
1978 — Après la chute d'un satellite soviétique sur le Nord-Canada, on

ne sait toujours pas s'il y a radio-activité.
1976 — Les Soviétiques font savoir qu'ils sont disposés à accepter un règlement politique en Angola.
1950 — Emeutes provoquées par l'apartheid à Johannesburg.
1949 — Londres reconnaît de facto le nouvel Etat israélien.



Les décès
BARBIER (Dr. Marcel)
— A Sherbrooke, le 25 janvier 1981, à l'âge de 57 ans, est décédé Dr. Marcel Barberier, médecin vétérinaire à la coopérative Agrupur de Granby, époux de Jeannine Cinquars, demeurant à 135, St-Michel à Granby. A la demande du défunt, il ne sera pas exposé. Un service commémoratif sera célébré jeudi le 29 janvier à 4,00 heures au
Salon Funéraire Drummond,
31, rue Drummond Granby
Inhumation au cimetière Pinewood. Le salon sera ouvert jeudi de 1.00 à 4.00 heures.
Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Alain et Christian de Granby; Manon de Lachute; Linda de Roxton-Pond; Josée de Montréal; Brigitte et Nathalie de Granby. Ses petits-enfants: Kim et Katherine. Sa soeur: Mme Cosette Chastagner De Isres France, ainsi que sa belle-mère, plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces. Au lieu de fleurs, des dons à la Croix Rouge seraient appréciés.
(29-329)

LUSSIER (M. Lorenzo)
— Au C.H.U. de Sherbrooke, mercredi le 28 janvier 1981, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Lorenzo Lussier, époux de Thérèse Turrenne, demeurant à Roxton-Falls. Les funérailles auront lieu samedi 31 janvier. Le convoi funéraire partira des
Salons Raymond Girardot Inc.
237 Notre-Dame
Roxton-Falls
pour se rendre à l'église paroissiale où le service sera célébré à 2 heures. Inhumation au cimetière paroissial.
Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: M. M. Clément Auclair (Gilberte); M. M. Lionel Lussier; M. M. Léonard Lussier; M. André Lussier; Mme Claudette Lussier; M. Robert Lussier; M. M. Normand Gosselin (Diane); M. Michel Lussier; Ses frères et sœurs: M. Gérard Lussier; M. M. M. Rosaire Lussier; M. M. M. Norbert Poisson; M. M. M. Rose Fontaine; M. M. H. Lachapelle; M. M. M. Marthe Fontaine. Ses beaux-frères et belles-sœurs: M. M. M. Léo Roussin; M. M. Marie-Rose Oulmet.
(29-30-31)

Les cartes d'affaires

PIERRE GIRARDOT
NOTAIRE
175 RUE DUFFERIN
GRANBY, (514) 372-2211
Bureau également le soir sur rendez-vous

DALLAIRE, PICOTTE, ALAIN
DESAUTELS, BRODEUR & CIE C.A.
COMPTABLES AGRES
74, rue Court, Granby, Qué.
Edifice Centre Professionnel
Tél.: (514) 372-3347 C.P. 356

ASSIGNATION
ORDRE est donné à Denis Viens de comparaitre au greffe de cette Cour dans les trente (30) jours de la dernière publication du présent avis. Une copie d'un bref d'assignation a été laissée au greffe à l'intention de Denis Viens.
Vous êtes de plus avisé qu'à défaut par vous de signifier ou de déposer votre comparution ou votre contestation dans les délais prévus, le demandeur pourra obtenir contre vous un jugement par défaut.
Monique Demers, Protonotaire-adjoint.
PC-1874

APPEL D'OFFRES
DANS L'AFFAIRE DE:
SCOTT DEVELOPMENT LTD.
PAUL DESCHENEAUX, agent dûment autorisé par la Compagnie Trust Royal, fait appel à tous les intéressés de soumettre leurs offres pour l'achat du bien ci-dessous décrit, aux termes des garanties détenues par ladite Compagnie Trust Royal, en vertu de l'acte de fiducie enregistré au bureau d'enregistrement de Shefford sous le numéro: 250065.
DESCRIPTION DE L'ACTIF
Description Evaluation municipale
Lot no 1: Immeuble et terrain (centre d'achats) constituant les ptes de lots 762, 763, 765, 766, 767, 758, 759 et 760 du cadastre officiel du village de Waterloo, P.Q. \$268,700.00
Superficie terrain 33,207 p.c.
Les offres accompagnées d'un dépôt de 10% du montant de l'offre devront parvenir au bureau de l'agent avant 11:00 heures, le 6 février 1981.
LES SOUMISSIONNAIRES SONT TENUS D'INDIQUER CLAIREMENT LE PRIX OFFERT.
Les soumissionnaires sont invités à assister à une assemblée qui sera tenue au bureau de l'agent, le 6 février 1981, à 11:00 heures de l'avant-midi. Cette assemblée aura pour objet d'ouvrir et annoncer les soumissions reçues.
INSPECTION DE L'ACTIF
Le lot no 1 pourra être inspecté au 4647 Foster, Waterloo, P.Q. sur rendez-vous seulement en communiquant avec M. Claude Demers au bureau de Montréal (514) 281-1865.
AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ A TOUS LES SOUMISSIONNAIRES
A) Que les soumissions doivent être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre de l'agent et dont le montant représente au moins 10% du montant de la soumission.
B) Que le dépôt sera remis au soumissionnaire si sa soumission est rejetée.
C) Que le dépôt sera confisqué à titre de dommages-intérêts payés à l'agent par le soumissionnaire, si ce dernier retire sa soumission avant qu'il ait reçu l'avis de refus.
D) Seules les enveloppes scellées portant lisiblement inscrit sur l'enveloppe "SOUMISSION SCOTT DEVELOPMENT LTD" seront considérées.
CONDITIONS ET RÉSERVES SE RAPPORTANT A LA VENTE DES BIENS
Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu au bureau de l'agent ou lors de l'inspection. Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel d'offres et il est de la responsabilité de chaque soumissionnaire d'obtenir copie.
MONTREAL, le 16 janvier 1981
PAUL DESCHENEAUX, Agent
Case Postale 186
1 Complexe Desjardins
Montréal, Québec
H5B 1B3
210

REMERCIEMENTS
Prière au St-Esprit
St-Esprit toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée.
P.C. 1869 M.L.

REMERCIEMENTS
Prière au St-Esprit
St-Esprit toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée.
P.C. 1876 C.V.

Premier anniversaire du décès de
BARBIER (Dr. Marcel)
— A Sherbrooke, le 25 janvier 1981, à l'âge de 57 ans, est décédé Dr. Marcel Barberier, médecin vétérinaire à la coopérative Agrupur de Granby, époux de Jeannine Cinquars, demeurant à 135, St-Michel à Granby. A la demande du défunt, il ne sera pas exposé. Un service commémoratif sera célébré jeudi le 29 janvier à 4,00 heures au
Salon Funéraire Drummond,
31, rue Drummond Granby
Inhumation au cimetière Pinewood. Le salon sera ouvert jeudi de 1.00 à 4.00 heures.
Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Alain et Christian de Granby; Manon de Lachute; Linda de Roxton-Pond; Josée de Montréal; Brigitte et Nathalie de Granby. Ses petits-enfants: Kim et Katherine. Sa soeur: Mme Cosette Chastagner De Isres France, ainsi que sa belle-mère, plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces. Au lieu de fleurs, des dons à la Croix Rouge seraient appréciés.
(29-329)

REMERCIEMENTS
Prière au St-Esprit
St-Esprit toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée.
P.C. 1876 C.V.

REMERCIEMENTS
Prière au St-Esprit
St-Esprit toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée.
P.C. 1876 C.V.

REMERCIEMENTS
Prière au St-Esprit
St-Esprit toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée.
P.C. 1876 C.V.

LES EXPERTS EN AUDIO-VISUELLES
CENTRE AUDIO-VISUEL
ANCIENNEMENT GRANBY CAR STEREO CENTER
SANSUI - PIONEER - TEAC - AKAI - NIKKO - ALTEC LANSING
REVOX - GARRARD - TAYA - CLARION - MITSUBISHI - CERWIN VEGA
ACCUPHASE - NAKAMISHI - KLIPSH - ALPAGÉ - AUDIO VOX
SHERWOOD - SOMA - ADC - MARTIN
JENSEN - AUDIOANALYST
92 CENTRE GRANBY
372-5722

La Voix... des jeunes
SOLUTION
LE SAPIN LA B.D.
Du point A C-D-A-B.
LE REFLET
La couleur du maillot, la couleur des yeux, la largeur de la bande du short, les chaussettes, les crampons du second joueur, le ballon.

REMERCIEMENTS
Prière au St-Esprit
St-Esprit toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée.
P.C. 1869 M.L.

REMERCIEMENTS
Prière au St-Esprit
St-Esprit toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée.
P.C. 1876 C.V.

REMERCIEMENTS
Prière au St-Esprit
St-Esprit toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée.
P.C. 1876 C.V.

REMERCIEMENTS
Prière au St-Esprit
St-Esprit toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée.
P.C. 1876 C.V.

REMERCIEMENTS
Prière au St-Esprit
St-Esprit toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée.
P.C. 1876 C.V.

FLEURS
GILBERTE LOISELLE
Notre fleuriste
342, Papineau Granby 378-1191

JEAN DAUNAIS
LES 12 COUPS DE MES NUITS
LES AVENTURES D'ARLENE SUPIN
COLLECTION: A LIRE EN VACANCES

— Sûrement dissimulée dans la terre de ce philodendron, c'est enfantin.
— C'est exact, fit le Penseur de Rodin, vaincu. Je suis Wolfgang Amadeus Biteauvent, de l'équipe autrichienne de ski. Voilà cinq ans que j'arrive toujours second derrière Jean-Claude Courcheval. D'un critérium à l'autre, il me battait toujours. Je voulais m'assurer des prochaines olympiades.
Les spectateurs restèrent béats d'admiration devant la perspicacité de Vénus. Ravailac émit un timide "Bravo" suivi d'applaudissements nourris.
— Mais comment avez-vous pu deviner, chère Arlène? demanda Mondeau, interloqué.
— Facile, fit Arlène. La nature, mon cher, m'a fait tout découvrir. J'admets avoir un costume ravissant mais impudique, et je me vanterai en admettant que mon corps superbe est séduisant voire excitant...
Les murmures des hommes de l'assistance lui donnèrent raison. Même le pape Pie VII siffla d'admiration.
— Or, continua Arlène, le Penseur de Rodin, ou plutôt Wolfgang Amadeus Biteauvent, se devait, pour imiter la célèbre statue, non seulement d'être nu mais de ne pas bouger une seule partie de son corps. Il y réussit à merveille d'ailleurs, sauf lorsque je me présentai près de lui. Quand il m'a vue, il ne put empêcher le mouvement de la seule partie incontrôlable de son anatomie... Et Arlène se mit à rougir!
— J'aurais fait la même chose, chère Arlène, ajouta Mondeau, galant.
— Moi aussi, ajoutèrent en choeur plusieurs voix, dont St-Augustin, de Gaulle et Ronsard.
Arlène sourit et revêtit un cardigan en laine, don du P.D.G. de Bee Hive.
(1) Lire: *Vessim à l'air, une aventure d'Arlène Supin.*

LE CHASTE ETE
La vertu trouve plus d'admirateurs que d'imitateurs.
CLAUDE BOISTE
Arlène referma le livre. Elle était toute chavirée par sa lecture. Déjà le soleil baissait et baignait de ses derniers feux l'Arc de Triomphe du Carrousel. Au bord du bassin des Tuileries, un vieil homme s'affairait à rentrer ses voiliers miniatures. Elle ne sourit même pas lorsqu'il tomba à l'eau en tentant de récupérer le dernier petit bateau qui s'égarait. Des pas sur le gravier la sortirent de sa rêverie. Elle se retourna.
— Vous avez de jolies lectures, fit Abel Mondeau, en remarquant "Emmanuelle" qui gisait sur les genoux d'Arlène.
— C'est une véritable cochonnerie, mentit Arlène qui tentait de dissimuler l'excitation que lui avait causée le roman érotique.
— Votre chauffeur m'a appris que vous étiez ici, fit Mondeau en s'asseyant sur la simple chaise de métal à côté d'Arlène. Il est tard. Je vous offre l'apéro.
Arlène accepta avec plaisir. Mondeau était près de ses sous et cette invitation présageait des choses graves, donc intéressantes. Ils marchèrent jusqu'à la grille de la Place des Pyramides, débamboulèrent sous les Arcades de la rue de Rivoli, tournèrent sur la rue de l'Echelle jusqu'à la rue Saint-Honoré qu'ils empruntèrent pour enfin s'arrêter à une terrasse du Palais Royal.
Le vent se leva et agita le jet d'eau de la fontaine qui éclaboussa le tailleur en pure laine vierge d'Arlène, don du maire de Brisbane.
(1) Lire: *L'émance et le Kangourou, une aventure d'Arlène Supin.*
Abel Mondeau s'épongea puis commanda un Ricard Schweppes pour Arlène et une vodka-Champagne pour lui.
— Vous ne m'avez pas invitée pour mes beaux yeux, cher Abel, regretta Arlène, encore émuotillée par la lecture galante, que se passait-il?
— Mais si! reprocha Mondeau, urbain; vous savez, Arlène, quels sont mes sentiments envers vous, mais je sais aussi quels sont les vôtres pour Cyprien Nadir, votre fidèle amant.
Arlène eut une pensée nostalgique pour le célèbre archéologue qui faisait des fouilles au fond des Grottes de Giens.
— Cependant vous avez raison, continua Mondeau; une affaire de la plus haute importance m'amène: le vol du siècle.
— Le vol du siècle? s'exclama Arlène, soudainement intéressée.
— Oui, continua Abel Mondeau, en allumant sa pipe avec un briquet Bic dont la flamme mal réglée mit le feu à l'auvent Slavia qui protégeait la terrasse. Heureusement, un autre coup de vent permit à la fontaine

d'éteindre le début d'incendie. L'affaire vient de se passer à Rome, dans les caves du Vatican. On a volé la relique vénérée de Sainte-Agathe, Démon, vierge et martyre.
— Non! on a commis ce sacrilège? fit Arlène, horrifiée.
Arlène avait déjà eu la chance de voir la célèbre relique à l'Expo Universelle de Montréal en 1967. C'était une ceinture de chasteté sortie de diamants que la jeune Agathe Démon avait revêtu au début d'une croisade. Un barbare l'avait attaquée alors qu'elle était allée se baigner à la rivière; voulant éviter les derniers outrages, elle s'était débattue et avait péri d'un coup d'ouvre-boite fatal, vierge et l'honneur sauf.
— Cette relique vaut une véritable fortune. Le pape lui-même a promis une riche récompense et excommunié les auteurs du vol par contumace. Vous voyez le sérieux de l'affaire.
— Je suppose qu'on enquête ferme à Rome en ce moment.
— Des mesures extraordinaires ont été prises. Toutes les routes menant à Rome sont sous contrôle. L'aéroport et les gares sont surveillés. Les jardins du Palais Borghèse sont passés au peigne fin, mais jusqu'ici on n'y a recueilli que des feuilles mortes et un peu de pop corn. Le commissaire Vittorio de Mica est sur l'affaire et c'est sur sa demande expresse que je vous contacte, chère Arlène. Aidez-le à trouver la clef de l'affaire de la ceinture de chasteté.
— J'accepte, fit Arlène en se levant, ce qui eut pour effet de renverser sa vodka-Champagne sur la braguette de Mondeau.
Le commissaire soupira d'aise malgré la froide aspersions. L'affaire allait se régler. Arlène Supin, la célèbre latiniste distinguée et détective libérée s'en chargeait.
Le train quitta la gare de Lyon avec la précision proverbiale de la SNCF. Dans son compartiment de première, Arlène fut seule jusqu'à Auxerre. Elle en profita pour commencer "Emmanuelle à Rome", question de se mettre dans l'ambiance de la capitale italienne. Bientôt son compartiment fut complet. D'abord un ecclésiastique qui lisait son bréviaire en lui jetant des regards de reproche sur ses goûts littéraires, puis une vieille dame et son affreux petit-fils qui mettait les doigts dans son nez, et enfin un couple d'amoureux dont la jeune fille jetait des regards furtifs sur les meilleures pages du livre d'Arlène.
Au wagon-restaurant, elle partagea la table d'un représentant de commerce qui lui fit du genou en lui expliquant avec force gestes la dernière rencontre France-Roumanie, ce qui eut pour effet de renverser la bouteille de muscadet sur sa robe de

chiffon rose, don d'Yves St-Laurent lui-même.
(1) Lire: *Le majestueux St-Laurent, une aventure d'Arlène Supin.*
Bientôt une pluie fine se mit à tomber, rendant le voyage fort monotone, et Arlène retourna à son compartiment où bientôt elle s'endormit. Elle eut un sommeil agité où elle rêva que Cyprien Nadir la prenait sur un guéridon de l'Elysée, ou sans réfléchir, dans la galerie des Glaces de Versailles, et enfin au beau milieu de la Place St-Pierre sous les cris admiratifs d'une foule immense.
Ses rêves érotiques se traduisaient par un sourire béat qui n'était pas sans surprendre l'ecclésiastique que la lecture des épîtres de saint Paul ne parvenait pas à endormir. Il fut tenté d'emprunter "Emmanuelle à Rome" abandonnée sur la banquette, mais se ressaisit et préféra plutôt réciter son rosaire.
Cyprien Nadir arrivait au fond de la Grotte des Demoiselles, nanti d'une immense stalagmite, lorsque la secousse du train qui s'immobilisait en gare de Rome réveilla Arlène brusquement.
Fatiguée, elle héla un taxi et se fit transporter à l'hôtel Carlo Pontife, à deux pas de la Via Veneto, où Vittorio de Mica lui avait retenu une chambre, prit un bain chaud aromatisé d'algues et se coucha dans les draps frais de son lit romain.
Elle s'endormit alors que sonnait le dernier coup de minuit au beffroi de l'église St-Cryogone.
Le commissaire Vittorio de Mica était un fort bel homme. Malgré ses cheveux déjà blancs, il paraissait encore jeune et sa barbiche rappelait celle de Larry Parrish. Il travaillait dans un grand bureau sobrement décoré. Au sol, une moquette épaisse assourdissait les bruits; quelques tableaux de maîtres ornaient les murs ainsi qu'une photo dédiée de Jean XVIII et une autre de Gina Lollobrigida. Sur un guéridon brillait un trophée en bronze gagné à un tournoi de tennis à Saskatoon, en 1934.
De Mica compulsait des dossiers lorsqu'une secrétaire accorte, vêtue d'une petite jupe bleu poudre, entra lui annoncer l'arrivée d'Arlène Supin. De Mica la remercia en lui pinçant une fesse et se leva pour accueillir la célèbre détective.

RESUME
Diez a volé la Pyramide grâce à sa voix puissante. Autre cas de réglé. Arlène, déguisée en Vénus de Milo, soupçonne la statue du Penseur de Rodin d'avoir assassiné Marat, skieur de compétition de profession.

(11) La ceinture
Mondeau, un peu ridicule, s'approcha de la statue, y apposa l'index. Il frémit. Il saisit la statue par l'épaule. Le penseur de Rodin se redressa, puis se leva.
— Vous gagnez, Vénus, je suis un homme et bien vivant, fit la fausse statue.
Le vicomte d'Haypaigne bégaya...
— Mais... mais Arlène... Je vous jure que cette statue était bien là. J'ai vieilli à son installation.
— Je vous crois, cher Vicomte,

prochain épisode
Le pizzamane
LA VOIX DE L'EST — JEUDI 29 JANVIER 1981 — PAGE 17



TOUT LE MONDE ATTENDAIT CET EVENEMENT!
 Une tradition bien établie chez-nous!

COMPLETS

50%

2 ou 3 pièces, polyester et laine, choix de couleurs, grandeurs 36 à 46. Réduction.

GILETS

Réduction

50%

VESTONS SPORT

Réduction

30%

PALETOTS D'HIVER

Réduction

30%

JACKETS D'HIVER

Réduction

50%



Mercerie
 Mercerie de l'homme racé

Cartier

40 EVANGELINE - GALERIES DE GRANBY

